



CZECH RADIO
Annual Report
Rocénka
ČESKÉHO ROZHLASU
2006


ČESKÝ ROZHLAS

POTKALI SE NA STEJNÉ VLNĚ
Zn.: 100,7 FM

INDIE KYTARY, PUNK, HIP-HOP, etc.

radio.wave
ČESKÝ ROZHLAS

100,7 FM, Praha a střední Čechy, DVB-T, DVB-S
www.wave.cz



Ruzbeh Oweyssi
intendant
regionálního vysílání
Regional Broadcasting
Intendant

Throughout 2006 regional Czech Radio broadcasting managed to carry on the good results of previous years. While accomplishing its public service tasks it continued to earn the goodwill of listeners and professional respect, even though it had to deal with a number of personnel, organizational, technical and programming changes.

A historic milestone was achieved with the opening of new studios in Liberec (12th September) and Karlovy Vary (15th November). Czech Radio thus rounded off its efforts over five years, and with Pardubice, Jihlava and Zlín it has completed its network of radio studios at all its regional headquarters. As part of this process, the ongoing emancipation of its newly established stations has continued: on 1st March the Central Bohemian Czech Radio Region gained complete independence in terms of programming and organization from Prague Czech Radio Regina, which enabled both stations to make more profound alterations to their formats – with Czech Radio Region moving towards easy-going rural radio and Czech Radio Regina becoming more of a metropolitan information radio station with an emphasis on news and current affairs. During the fourth year of their existence, definitive programming independence has been achieved in Jihlava and Pardubice – with both stations beginning to independently create their own music format during the year.

The programming and organizational changes also involved personnel changes. Czech Radio Regina saw the replacement of its entire team (including desk managers and the Chief Editor). Almost half the news editors in Plzeň were replaced, and Zdeněk Levý became the new Station Director. There was also a change at the top in Ústí nad Labem – with Alena Škraňková becoming the new Director at Czech Radio North.

Persuasive proof of the importance of (and need for) public service provided by regional radio broadcasting is found in the patronage of its listeners. Changes in audience ratings procedures (after the transfer to the Radio project) may have taken something from our regional stations at the start of the year, but subsequent ratings confirmed our entirely stable share of the radio market. The number of daily listeners has gradually increased, and as for the less frequent listeners, we have achieved a new record – at least once a week over one million people tuned in to a regional Czech Radio station.

The most frequently listened to regional station of all remained Czech Radio Brno, the position of most frequently listened to regional station in an actual region was defended by Czech Radio České Budějovice, while at the end of the year Olomouc and Plzeň were successful. The other stations maintained the stable patronage of their listeners without any significant reduction.

V uplynulém roce 2006 se regionálnímu vysílání Českého rozhlasu podařilo navázat na dobré výsledky z minulých let. Při plnění úkolů veřejné služby si udrželo přízeň posluchačů i profesionální respekt, přestože se muselo vyrovnat s řadou změn personálních, organizačních, technických i programových.

Historickým milníkem se stalo otevření nových studií v Liberci (12. září) a v Karlových Varech (15. listopadu). Český rozhlas tak dovršil pětileté úsilí a po Pardubicích, Jihlavě a Zlínu dobudoval síť rozhlasových studií v sídlech všech krajů. V rámci tohoto procesu pokračovala i postupná emancipace nově zřízených stanic: 1. března se od pražského Českého rozhlasu Regina programově i organizačně zcela osamostatnil středočeský Český rozhlas Region, což oběma stanicím umožnilo výrazněji posunout své formáty: Českému rozhlasu Region směrem k pohodovému venkovskému rádiu, Regine směrem k metropolitnímu informačnímu rádiu s důrazem na zpravodajství a publicistiku. Ve čtvrtém roce své existence získali definitivní programovou nezávislost v Jihlavě a Pardubicích – v průběhu roku začaly obě stanice samostatně programovat svůj hudební formát.

Se změnami programovými a organizačními souvisejí i změny personální. Velkou obměnou týmu (včetně vedoucích redakcí a šéfredaktora) prošel Český rozhlas Regina. V Plzni se obměnila téměř polovina redaktorů ve zpravodajství a novým ředitelem stanice se stal Zdeněk Levý. Ke změně na nejvyšším postu došlo také v Ústí nad Labem – novou ředitelkou Českého rozhlasu Sever se stala Alena Škraňková.

Přesvědčivým dokladem významu a potřebnosti veřejné služby poskytované regionálním rozhlasovým vysíláním je přízeň, kterou mu posluchači zachovávají. Změna metodiky měření poslechovosti (po přechodu na Radio projekt) sice našim regionálním stanicím hned na začátku roku něco ubrala, ale následující měření potvrdila naprosto stabilní podíl na rozhlasovém trhu. Počet každodenních posluchačů se postupně zvyšoval, u těch méně pravidelných jsme dosáhli nového „rekordu“ – alespoň jednou týdně naladilo některou regionální stanici Českého rozhlasu přes milion lidí.

Naší absolutně nejposlouchanější regionální stanicí zůstal Český rozhlas Brno, pozici nejposlouchanější regionální stanice v kraji obhájil Český rozhlas České Budějovice, konec roku se vyzdařil Olomoucí a Plzni. Stabilní přízeň posluchačů bez výrazných propadů si udržovaly i ostatní stanice.

Regionální stanice se významně podílejí na celoplošných programech. Kromě nepominutelného zpravodajství pro Český rozhlas 1 – Radiožurnál vznikají v regionálních studiích i umělecké pořady a dokumenty. Ve vysílání Českého rozhlasu 2 – Praha a Českého rozhlasu 3 – Vltava se tradičně nejvíce proazuje brněnská tvorba, výrazný podíl si zde zachovává produkce z Ostravy a Plzně, přeslechnout nelze ani pořady z hradec-

kého a budějovického studia. Rozvíjí se i regionálně zaměřená publicistika – novým impulsem k programové spolupráci se v r. 2006 stal společný publicisticko-dokumentární cyklus „Česko – země neznámá“.

Významným počinem roku bylo znovuzrození dvou moravských hudebních těles, jejichž historie byla vždy těsně svázána s Českým rozhlasem – BROLN a ORO. Brněnský rozhlasový orchestr lidových nástrojů se profiloval jako studiově i živě hrající kapela s tradičním, z folkloru a regionu vycházejícím repertoárem, často přesahujícím do dalších žánrů. V Ostravě se podařilo obnovit aktivní činnost legendárního Ostravského rozhlasového orchestru a připravit výjimečné koncerty se špičkovými sólisty.

V roce 2006 se podařilo alespoň malými vysíláči zlepšit signálové pokrytí stávajících regionálních stanic – ovšem s výjimkou Českého rozhlasu Region, Středočeský kraj, který svou stěžejní frekvenci přepustil Radiu Wave. Nové dokrývače jsme získali v krajích Olomouckém, Pardubickém, Karlovarském a na Vysočině.

Regionálnímu vysílání Českého rozhlasu se v roce 2006 dostalo i několika zvláštních ocenění: Český rozhlas Hradec Králové se v soutěži „Firma kraje“ umístil na 2. místě, Regina získala na gastronomickém festivalu Znojenský hrozen první místo v kategorii rozhlasových pořadů, prestižní ceny si z rozhlasového festivalu Prix Bohemia Radio odnesli redaktoři z Reginy, Plzně a z Vysočiny.


Ruzbeh Oweysi



Regional stations have a significant share in nationwide programming. Apart from the core news reports for Czech Radio 1 – Radiožurnál, artistic programmes and documentaries are also created in the regional studios. Brno production traditionally appears mostly in Czech Radio 2 – Praha and Czech Radio 3 – Vltava broadcasting, while the output of Ostrava and Plzeň also has a significant share, and we cannot ignore programmes from Hradec Králové and České Budějovice studios. Regionally focused current affairs programmes are also developing, and a new programme collaboration stimulus emerged during 2006 with the joint current affairs-documentary series “Czechia – Terra Incognita”. Another important feat accomplished during the year was the reestablishment of two Moravian music outfits, whose history has always been closely connected with Czech Radio – BROLN (Brno Folk Instrument Radio Orchestra) and ORO (Ostrava Radio Orchestra). BROLN emerged as a band playing a folk and regional repertoire (which often shades off into other genres) both live and in the studio. The activities of the legendary ORO were successfully revived and special concerts with leading soloists were arranged. In 2006 we succeeded in improving signal coverage for existing regional stations with small transmitters with the exception of Czech Radio Region, Central Bohemian Region, which ceded its key frequency to Radio Wave. We acquired new transmitters to provide additional coverage for the Olomouc, Pardubice, Karlovy Vary and Vysočina areas.

Czech Radio regional broadcasting even received several special awards during 2006: in the “Regional Company” competition, Czech Radio Hradec Králové came second, while at the Znojmo Grapes gastronomy festival, Regina came first in the radio programmes category, and Regina, Plzeň and Vysočina editors came away from the Prix Bohemia Radio festival with prestige awards.



Ludvík Němec
ředitel
Director

Czech Radio Brno continued to successfully perform and develop its two principal activities: regional broadcasting for the South Moravian and Zlín region and distinctive programme production for nationwide stations. In 2006 we added the music production of the Brno Folk Instrument Radio Orchestra (BROLN) to our range.

Our own regional broadcasting remained the most frequently listened to of all Czech Radio regional stations. We responded to the fall in audience ratings during spring, brought about primarily by the change in procedure, by an extensive campaign, which returned our results in two surges to the 200,000 and 300,000 listener level (for daily reach and weekly reach respectively). Of course, most of the credit for these results goes to the programming, which in Brno is “full-format”, combining both information and entertainment elements in a balanced manner in free-flow broadcasts, together with the full range of cultural programmes both for a broader audience and for minority genre enthusiasts.

The schedule primarily targets listeners from small towns and villages. In order to further bolster the local orientation in 2006, for example we broadcast a daily series of reports by Radim Nejedlý, who informed listeners several times a day of the most important items of interest in the microregions of Southern Moravia and the Zlín area. In its broadcasts from less well-known corners of Moravia, particularly from Wallachia, the editors and presenters from the Zlín studio have proved their extraordinary worth, whether in their joint broadcasts for both regions, or in their own local Zlín slots. Last year's efforts to bolster regional elements in broadcasting culminated in the programme version of Rendez-vous on the Roads: during the three summer months our most popular presenters broadcast every Saturday live from cultural and folk events in small towns in both regions.

A similar symbiosis between the schedule itself and promotional activities was also involved in BROLN public performances. BROLN became a part of Czech Radio again in April – and by the end of the year it had managed to chalk up nineteen concerts, more than half of which were produced by us. Not just three gala concerts in Brno, but in particular a series of “Travelling Fiddlers” concerts, at which BROLN performed in small towns and villages with a local folk band, more than met the expectations that awaited BROLN upon its return to Czech Radio. All the concerts were sold out and we broadcast all of them either live or as recordings. However, a sad shadow was cast by the death of the long-time Artistic Director of the orchestra, Jindřich Hovorka. He was succeeded by František Černý.

Of course, the Brno studio is not just about folk. We are an important producer of minority genre music, both for our



Český rozhlas Brno pokračoval v úspěšném naplňování a rozvíjení svých dvou hlavních činností: regionálního vysílání pro Jihomoravský a Zlínský kraj a výrazné produkci pořadů pro celoplošné stanice. V roce 2006 jsme tuto nabídku ještě rozšířili o hudební produkce Brněnského rozhlasového orchestru lidových nástrojů (BROLN).

Naše vlastní regionální vysílání zůstalo nejposlouchanějším mezi regionálními stanicemi Českého rozhlasu; na jarní pokles poslechovosti, způsobený především změnou metodiky, jsme reagovali rozsáhlou kampaní, jež po dvou vzestupech vrátila naše výsledky na hranici 200 000, resp. 300 000 posluchačů (daily reach, weakly reach). Hlavní zásluhu na těchto výsledcích má ovšem samozřejmě program: v Brně tzv. plnoformátový, vyváženě kombinující v proudovém vysílání prvky informační a zábavné, a doplněný celou škálou kulturních pořadů pro širší veřejnost i pro milovníky menšinových žánrů. Program cíleně směřujeme především na posluchače z menších měst a vesnic; k dalšímu posílení konkrétního místního zaměření jsme v roce 2006 například vysílali každodenní cyklus reportáží Radima Nejedlého, který několikrát denně seznamoval posluchače s nejuvýraznějšími zajímavostmi mikroregionů jižní Moravy a Zlínska. Ve vysílání z méně známých koutů Moravy, především z Valašska, se také mimořádně osvědčují redaktoři a moderátoři ze zlínského studia – at už ve společném vysílání pro oba regiony, nebo ve vlastních lokálních zlínských oknech. Vyvrcholením loňského posilování regionálních prvků ve vysílání pak byla programová mutace Rendez-vous na cestách: po tři letní měsíce naši nejoblíbenější moderátoři každou sobotu živě vysílali z kulturních a folklorních akcí v malých městech obou regionů.

Podobnou symbiózu vlastního programu a promo-aktivit produkovala i veřejná vystoupení BROLNu. Ten se stal sou-

Primás Jindřich Hovorka a jeho nástupce František Černý

First violin Jindřich Hovorka and his successor František Černý





Zpěváci ve zlínském studiu

Singers in the Zlín studio

části Českého rozhlasu znovu v dubnu – a do konce roku stačil účinkovat na devatenácti koncertech, z nichž více než polovina byla v naší vlastní produkci. Nejen tři slavnostní koncerty v Brně, ale především série koncertů „Putovali hudci“, na nichž BROLN vystupoval v menších městech a obcích vždy s místní folklórní kapelou, více než naplnily očekávání, s nimiž byl BROLN znovu uvítán v Českém rozhlase. Všechny koncerty byly vyprodané, všechny jsme vysílali buď živě, nebo ze záznamů. Smutkem uprostřed této radosti bylo úmrtí dlouholetého uměleckého vedoucího kapely Jindřicha Hovorky; jeho nástupcem se stal František Černý.

Ovšem brněnské studio není jen folklór; jsme výrazným producentem hudby menšinových žánrů, ať už pro vlastní vysílání či pro celoplošné stanice. Oproti loňsku jsme opět mírně zvýšili hudební prvovýrobu, natáčeli většinu významných hudebních festivalů. O kvalitě nahrávek svědčí i to, že do nejužšího výběru prestižní Tribuny skladatelů v Paříži postoupily hned dva naše snímky.

V oblasti slovesné tvorby jsme letos oslavili hned dvě jubilea: unikátní hodinový literární týdeník Aleny Blažejovské „Zelný rynek“ se dočkal už 500. pokračování a ještě o stovku dílů více těší Josef Veselý rozsáhlou posluchačskou obcí seriálem „Toulky českou minulostí“. Mimořádně aktivní byla i dramaturgie rozhlasových her: nejenže připravila k natáčení sedm scénářů, ale koncepčně se podílela i na projektu děl mladých autorů „Hry nové generace“.

Zpěváci v Uherském Hradišti

Singers in Uherské Hradiště



own broadcasts and for nationwide stations. In comparison with last year, we again slightly increased our musical output, we recorded most important music festivals and the quality of our recordings is borne out by the fact that two of our pieces were immediately included in the prestige Paris Tribune composers shortlist.

As for spoken word production, this year we celebrated two anniversaries: Alena Blažejovská's unique hour-long literary weekly "Vegetable Market" saw its 500th broadcast, while Josef Veselý's "Rambles through the Czech Past" series has delighted a broad community of listeners with a hundred more broadcasts than that. Radio drama writers have been exceptionally busy too, not only recording seven new scripts, but also participating in the planning of a project involving young authors' works: "Plays by a New Generation".

Most of this challenging production work is to be performed this year in the new Drama Studio VI, the reconstruction of which was our main investment activity during 2006.

Our resourceful station promotion, which is almost always closely associated with the programming itself, also took a considerable share of the credit for the audience response to our regional broadcasting. This year's campaigns and events again related to the highlights of our broadcasting, i.e. the family, tradition, culture and the region itself. We endeavour to present these values to all age groups, e.g. in the last year we have devoted more space than ever to young singers, who enlivened our broadcasting in three long-term campaigns.

Náš zpěvák slavíček Ludmila Malhocká

Our little nightingale Ludmila Malhocká



For the Brno Studio, 2006 was a year to entrench and extend our relations with listeners in Moravia and to present Moravian culture nationwide. This is also our main task for the forthcoming year.

Většina této výrobně náročné produkce by se letos měla realizovat v novém činoherním studiu VI, jehož rekonstrukce byla naší hlavní investiční akcí v roce 2006.

Na posluchačské odezvě našeho regionálního vysílání se značnou měrou podílí i vynalézavá propagace stanice, prakticky vždy úzce propojená s vlastním programem. Kampaně a akce letošního roku se opět vztahovaly k hlavním benefitům našeho vysílání, jako jsou rodina, tradice, kultura, vztah k regionu. Snažíme se tyto hodnoty prezentovat napříč věkovými skupinami: například v uplynulém roce jsme ještě více prostoru než jindy dali malým dětským zpěvákům, kteří oživili naše vysílání hned ve třech dlouhodobějších kampaních.

Rok 2006 byl pro brněnské studio rokem dalšího upevňování a prohlubování vztahu k posluchačům na Moravě – a prezentace moravské kultury v celé republice. To je i hlavním úkolem pro rok další.



Ludvík Němec

Programme Output

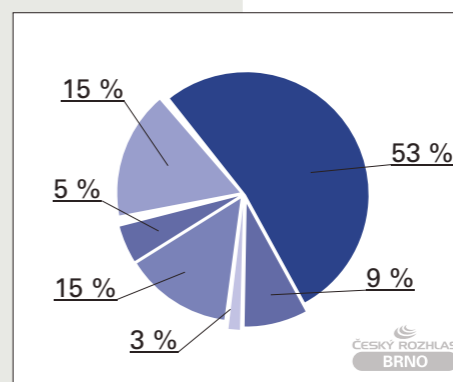
Přehled prvovýroby

	2006	
radio drama	105	rozhlasové hry
continuous readings	1.950	četby na pokračování
readings	2.215	četby
literary programs	17.295	ostatní slovesná tvorba
music output	4.500	hudební prvovýroba

(in minutes) (v minutách)

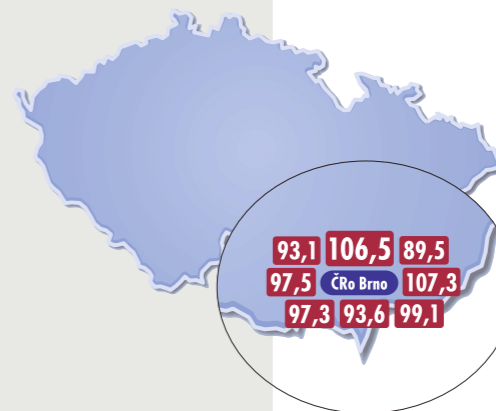
Structure of Programme Schedule

- 53 % - music and musical programmes
- 15 % - news
- 9 % - current affairs
- 5 % - cultural programmes
- 15 % - entertainment programmes
- 3 % - others



Struktura programu

- 53 % - hudba a hudební pořady
- 15 % - zpravodajství
- 9 % - publicistika
- 5 % - kulturní pořady
- 15 % - zábavné pořady
- 3 % - ostatní





Jiří Svoboda
ředitel
Director

Český rozhlas České Budějovice vysílá denně na jihočeské frekvenci 106,4 MHz a lokální frekvenci 88,2 MHz (pro Dačicko a Slavonicko) patnáct hodin vlastního programu (5.00 až 21.00), v neděli do 22.00. V ostatním čase přebírá program Českého rozhlasu 2 – Praha. V rámci Jihočeského kraje je dlouhodobě nejúspěšnější regionální rozhlasovou stanicí s podílem na trhu převyšujícím 11 %. Program Českého rozhlasu České Budějovice byl v roce 2006 stabilní a posuchačsky úspěšný. Jednotlivé programové řady navazovaly na tradici let předchozích s tím, že stanice se dlouhodobě prezentuje jako médium s širokým žánrovým spektrem rozhlasové tvorby. Po letech také provoz studia neovlivňoval žádný stavební ruch. Personální situace v minulém roce byla stabilizovaná. V prodeji reklamy a sponzoringu byl rok 2006 mimořádně úspěšný.

Potvrdila se funkčnost a prospěšnost redakcí v Táboře a Prachaticích, které denně přispívaly do vysílání a podílely se i na propagaci stanice. Redakce zpravodajství byla posílena o jednu redaktorku. Redakce publicistiky realizovala úspěšný seriál „Kořeny“, který se díky své popularitě setkává s knižním vydáním v roce 2007. Pozitivní ohlas vzbudil nový pořad „Zdravíčko“. V letním období jsme odvysílali turistický cyklus „Jihočeské stezky“. Život, vztahy a příběhy v jihočesko-rakouském pohraničí mapoval dvanáctidílný pořad „Hovory na hranici“. V roce 2006 jsme vyrobili pro vlastní vysílání 30 dílů četby z knihy Zdeňka Šmída „Otava, putování po řece“ a 16 dílů četby autora Františka Heritese „Vodňanské vzpomínání“.

Na XV. ročníku soutěžní přehlídky Report byla oceněna práce našich publicistů.

Lektorka Ivana Šimánková s Vítkem, žákem Moderátorské školičky.

Lector Ivana Šimánková with Vitek, a pupil at the Presenter Kindergarten.



Czech Radio České Budějovice broadcasts fifteen hours of its own programming (5:00–21:00, Sunday to 22:00) daily on the Southern Bohemian frequency 106.4 MHz and the local frequency 88.2 MHz (for the Dačice a Slavonice area). At other times it uses Czech Radio 2 – Praha programming. Within the Southern Bohemian region, it is the most successful regional radio station long-term with a market share of over 11%. The Czech Radio České Budějovice schedule was stable and popular among listeners throughout 2006. Individual programme series carried on the tradition of previous years, while the station presents itself over the long term as a medium with a broad radio production genre range. Studio operation was no longer disturbed by building work for the first time in years. The personnel situation stabilized over the last year. 2006 was exceptionally successful in terms of advertisement sales and sponsoring.

The editorial offices in Tábor and Prachatices demonstrated their usefulness and practicality with daily contributions to broadcasting and station promotion. Another news editor was added to bolster the news desk, while the current affairs desk created a successful new series entitled “Roots”, which thanks to its popularity will come out in book form in 2007. A new programme called “Good Health” aroused a positive response. During the summer season we broadcast a series of programmes for hikers on paths in Southern Bohemia. Tales from the Southern Bohemia-Austrian border area were told in the twelve-part Conversations on the Border series. During 2006, we produced 30 reading episodes for our own broadcasting from a book by Zdeněk Šmída “Otava, Wandering Down the River” and 16 reading episodes from “Vodňany Reminiscences” by František Herites.

Our broadcasters' work received an award at the fifteenth Report review competition.



The regional studio was much in demand as a media partner for important cultural events in the region. The most important folk music event was the International Bagpipe Festival in Strakonice, and we also took part in the International Folk Festival in Písek and at the Kovářov Festival as is now traditional. Czech Radio České Budějovice also made a number of recordings at the International Music Festival in Český Krumlov 2006, where it made several direct broadcasts for Vltava radio.

Czech Radio České Budějovice focused its promotional activities on a new project for listeners entitled “Pleasant Song Memories”, which was reflected in classified advertisement and extensive billboard campaigns within the Southern Bohemia region. Working on the project were such prominent figures from the Czech music scene as Marta Kubišová, Pavel Bobek, Marie Rottrová, Jitka Zelenková, Pavel Lohonka Žalman, Milan Drobný and Pavlína Jišová.



A number of music events were broadcast direct, or more recently from the Studio Hall in the České Budějovice Radio building (e.g. Štěpán Rak, Nezmaří and the Czech Radio České Budějovice Radio Swing Orchestra).

The studio website has expanded considerably to include “Radio on Request” programmes, which are freely available to the public.

Ongoing digitization of recordings from the studio audio archive continued.

We succeeded in reconstructing and equipping our oldest technical section to a high-standard – i.e. the drama control room and we also provided it with an announcer studio.

Exhibitions with high attendance rates continued to be staged during 2006 on the premises of the Radio Café in the radio building, where twelve artists exhibited.

Czech Radio České Budějovice laid on “Brass Band at the Exhibition Centre” Open Days in May and August. The traditional National Sound Recording Enthusiasts Competition took place in the radio studio.

An organ concert on the unique Baroque organ of the České Budějovice Church of the Sacrifice of the Virgin Mary took place in collaboration with Slovak Radio and the Czech Radio International Department.

The end of the year is traditionally illuminated by the Light of Bethlehem, organized in collaboration with ORF in Austria.



Rozhlasový swingový orchestr ČRo ČB

Czech Radio ČB Radio Swing Orchestra

Regionální studio bylo žadáným mediálním partnerem významných kulturních akcí v regionu. Nejvýznamnější akcí v oblasti folklóru se stal Mezinárodní dudácký festival ve Strakonících, dále jsme se podíleli na Mezinárodním folklórním festivalu v Písku a tradičně také na festivalu v Kovářově. Řadu nahrávek Český rozhlas České Budějovice zaznamenal i na Mezinárodním hudebním festivalu Český Krumlov 2006, odkud se vysílalo několik přímých přenosů na stanici Vltava.

Český rozhlas České Budějovice zaměřil své propagační aktivity zejména na nový projekt pro posluchače nazvaný „Mídné písničkové vzpomínání“, který se odrazil v inzerci i v rozsáhlé billboardové kampani na území Jihočeského kraje. Na projektu spolupracovali významné osobnosti české hudební scény jako Marta Kubišová, Pavel Bobek, Marie Rottrová, Jitka Zelenková, Pavel Lohonka Žalman, Milan Drobný a Pavlína Jišová.

Přímým přenosem se vysílala řada hudebních akcí, nově i ze Studiového sálu v budově budějovického rozhlasu (Štěpán Rak, Nezmaří, Rozhlasový swingový orchestr ČRo České Budějovice).

Internetové stránky studia se významně rozšířily o pořady „Rádia na přání“ volně přístupné veřejnosti k poslechu.

Pokračovala systematická digitalizace snímků z fonotéky studia.

Podarilo se zrekonstruovat a kvalitně technologicky vybavit naše nejstarší technické pracoviště – činoherní režii a doplnit jej i novou hlasatelnou.

I v roce 2006 pokračovaly bohatě navštěvované výstavy v prostoru rozhlasové kavárny v budově rozhlasu, kde vystavovalo 12 umělců.

Český rozhlas České Budějovice připravil den otevřených dveří a v květnu i v srpnu „Dny s dechovkou na Výstavišti“. V rozhlasovém studiu se tradičně konala Národní soutěž fonoamatérů.

Varhanní koncert v českobudějovickém kostele Obětování Panny Marie s unikátními barokními varhanami se uskutečnil ve spolupráci se Slovenským rozhlasem a Mezinárodním oddělením ČRo.

Konec roku tradičně patřil akci Betlémské světlo organizované ve spolupráci s rakouským ORF.

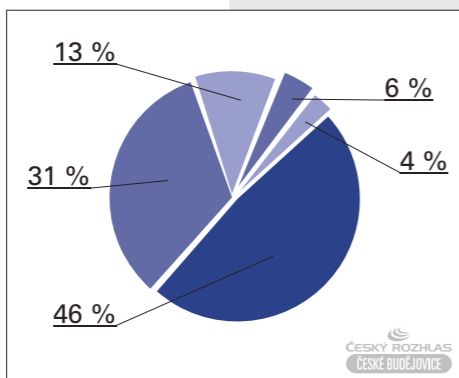


Jiří Svoboda

Přehled prvovýroby	2006		Programme Output
pův. slovesně-umělecká tvorba	6.415		original verbal-artistic production
záznam hudebních snímků	4.020		recording music
(v minutách)			(in minutes)

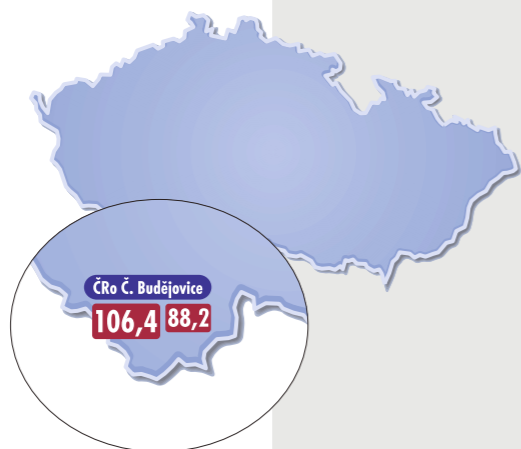
Struktura programu

31 % - zpravodajství a publicistika
46 % - hudba
13 % - zábava
4 % - literatura
6 % - ostatní



Structure of Programme Schedule

31 % - news and current affairs
46 % - music
13 % - entertainment
4 % - literature
6 % - other programmes



Jiří Kánský
ředitel
Director

2006 was a year of personnel and technical changes for Czech Radio Hradec Králové, as well as a year in which the programme structure was further extended. In the Company of the Region competition our studio came second, which ranked it among the best-known organizations that make a contribution to their region and play a part in improving the quality of life in the region. In June we successfully completed the "Media Collaboration Development" project, which brought us almost 1.5 million crowns from EU structural funds within the framework of the Interreg IIIA programme to acquire and equip a broadcasting vehicle. This was ceremonially christened and brought into operation at the end of May during the Charming Person of the Year gala evening. There have been many positive developments, but there were also personnel changes (due to deaths, maternity leave and the departure of some staff members). New staff members were found by the end of the year and the situation was stabilized.



There were no fundamental programme changes, and we only modified the content and formal aspects of our tried and tested programme series from over the last few years. Thanks to our new broadcasting vehicle we extended collaboration with nationwide Czech Radio stations, which we provided with a number of direct broadcasts of recordings of concerts performed in Eastern Bohemia and elsewhere. We also increased the number of our own direct broadcasts and radio recordings of important cultural and social events such as Film Laughter in Rychnov nad Kněžnou, Nové Město Pot of Laughter, Jičín – Town of Fairy Tales, Jirásek's Hronov and others. During the summer period we worked on the "Food of the Year" and "Grocer of the Year" projects in the Hradec Králové region. Our direct broadcast programmes have progressively visited all the district towns, and in each one the broadcast



Rok 2006 byl pro Český rozhlas Hradec Králové rokem personálních a technických změn i rokem dalšího rozšíření programové skladby. V soutěži Firma kraje obsadilo naše studio druhé místo, a zařadilo se tak mezi renomované firmy, které jsou přínosem pro svůj kraj a podílejí se na zlepšení kvality života ve svém regionu. V červnu jsme úspěšně ukončili projekt „Rozvoj spolupráce médií“, který nám přinesl ze strukturálních fondů EU v rámci programu Interreg IIIA téměř 1,5 milionu korun na pořízení a vybavení přenosového vozu. Ten jsme slavnostně pokřtili a uvedli do provozu koncem května v rámci galavečera Šarmantní osobnost roku. Přes mnohá pozitiva došlo v průběhu roku k personálním změnám (úmrť, mateřská dovolená, odchody některých pracovníků), do konce roku se podařilo získat nové pracovníky a situaci stabilizovat.

K zásadním programovým změnám nedošlo, osvědčené programové řady uplynulých let jsme inovovali především po obsahové a formální stránce. Díky novému přenosovému vozu jsme rozšířili spolupráci s celoplošnými stanicemi Českého rozhlasu, pro které jsme zabezpečovali řadu přímých přenosů a záznamů koncertů, konaných ve východních Čechách i mimo ně. Zvýšili jsme také počet vlastních přímých přenosů a rozhlasových záznamů z významných kulturních a společenských akcí, jako jsou Filmový smích v Rychnově nad Kněžnou, Novoměstský hrnec smíchu, Jičín – město pohádky, Jiráskův Hronov a další. V letním období jsme s Královéhradeckým krajem spolupracovali na projektu „Potravina roku“ a „Potravinař roku“. Postupně jsme v přímých přenosech navštívili všechna okresní města, odkud jsme po celý den vysílali. V Radioklubu Fantasia, který je v přízemí naší budovy, jsme uskutečnili v přímém přenosu řadu besed a křtů knih známých autorů.

V roce 2006 jsme se zaměřili především na kontaktní pořady, které posluchačům nabídly možnost zapojit se do





diskuse svými názory a dotazy. Mezi nejposlouchanější a také patřily kontaktní hodinový pořad „Radiofónum“, ve kterém se posluchači vyjadřují k „tématu dne“ a „Radioporadna“, v níž odpovídají na dotazy posluchačů odborníci. Aktuálním tématům se podrobně věnujeme i v diskusním pořadu „Kulatý stůl“ (gender problematika, etika, ochrana spotřebitele, kriminalita atd). Stále posluchače má i nadále sobotní pořad s dlouholetou tradicí „Vaříme s Habadějem“, který je často vyhledáván i na našich internetových stránkách. Poradenství ve všech formách nabízejí i další víkendové magazíny „Šarm“, „Hobby“ a všednodenní relace „Rady pro zdraví“, „Spotřebitelský servis“, „Zadáno pro seniory“, „Rozhlasový průvodce trhem práce“ a „Nápadník“. Kulturní dění v kraji a historické souvislosti mapují pořady „Kulturní revue“ a „Kouzelné kukátko“.

V polovině roku 2006 jsme zařadili do vysílání nový kontaktní pořad „Srdce dokořán“. Tato večerní hodinka s podtitulem „s námi nejste nikdy sami“ se setkala s velkým ohlasem posluchačů. Další novinkou je pořad „Pódia východních Čech“, který nabízí záznamy ze zajímavých koncertů a festivalů v regionu. Vysílali jsme například tyto festivaly – Jazz Goes To Town, Trutnov Open Air, České hrady z Kunětické hory, Rock For People nebo trutnovský Jazzinec.

V rámci cyklu „Letokruhy kraje“ jsme představili literární tvorbu východočeských autorů a do vysílání zařadili i tři pásma poezie Jana Slabého.

Pro Český rozhlas 2 – Praha jsme vyrobili čtyři četby: Šestidílnou četbu na pokračování autorů Josefa a Zdeňka Vágnrových „Kimuri“, pětidílnou četbu Leoše Šimánka „Americkým západem“, desetidílnou dramatizovanou četbu Rudolfa Mertlíka „Starověké báje a pověsti“ a ve stejném rozsahu i četbu z knihy Bruno Franka „Cestovní pas“. Kromě toho jsme připravili pět povídek a dva dokumenty Elišky Pilařové „Perem a štětce“ o kronikáři Šimonu Hüttletovi a jeho první mapě Krkonoše a „Cesta za slávou“ o Bohumilu Hančovi a jeho rodném domě.

Pro Český rozhlas 3 – Vltava jsme vyrobili dvě četby na pokračování: Devítidílnou četbu Rogera Boussinota „Život a smrt ovčáka Jana“ a desetidílnou dramatizovanou četbu Roberta Fulghuma „Třetí přání“. Kromě toho jsme připravili tři „Literární magazíny“ a pět částí místopisu kraje „Výlety“.

Dvě naše prestižní akce – XIV. mediální ples spolupřipřádaný s východočeskými Deníky a Kongresovým centrem Aldis a X. ročník celostátní ankety o nejšarmantnější osobnost roku, jejímž vítězem se stala Marie Rottrová, jsme tentokrát rozšířili o třetí, neméně významnou: Miss Panenka s Českým rozhlasem Hradec Králové, ve spolupráci s Českým výborem pro Unicef, si získala pozornost desítek škol a stovek dětí z celého Králové-

lasted all day. In Radioklub Fantazia, which is on the ground floor of our building, we had a number of direct broadcasts of discussions and book launches by famous authors.

In 2006 we focused primarily on phone-in programmes, which gave listeners the opportunity to include their views and queries in discussions. The most popular of these continued to include the Radiofonum phone-in programme, in which listeners comment on the subject of the day, and “Radio Advice Bureau”, in which experts answer listeners’ questions. We also examine topical subjects (e.g. gender issues, ethics, consumer protection, crime etc) in detail in our “Round Table” discussion programme. Regular listeners continue to enjoy a Saturday programme with a long tradition: “Cooking with Habaděj”, which is often a search subject on our web site. Advice of all kinds is offered by other weekend magazine programmes such as “Charm” and “Hobby”, while weekday programmes such as “Health Advice”, “Consumer Service”, “Reserved for Senior Citizens”, “Radio Guide to the Labour Market” and “Suitor”. Cultural happenings in the region and their historical context are explored in “Cultural Review” and “Magic Peephole”.

In mid-2006 we added a new phone-in programme called “Heart Wide Open” to our broadcasting. This evening programme with the subtitle “You’re Never Alone with Us” has met with great audience acclaim. Another innovation is “East Bohemian Podia”, which offers recordings of interesting concerts and festivals in the region. For example, we have broadcast the following festivals: Jazz Goes To Town, Trutnov Open Air, Czech Castles from Kunětické Mountain, Rock for the People and Trutnov Jazzinec.

As part of our “Annual Rings of the Region” series, we presented the literary output of Eastern Bohemian authors, and we have included three sequences of poetry by Jan Slabý.

For Czech Radio 2 – Praha we have produced four reading serializations – a six-part reading serialization of Josef and Zdeněk Vágnér’s “Kimuri”, a five-part serialization of Leoš Šimáněk’s “American West”, a ten-part dramatized serialization of Rudolf Mertlík’s “Ancient Legends and Tales” and a similar arrangement of “Passport” by Bruno Frank. Additionally, we prepared five stories and two documentaries by Eliška Pilařová “With Pen and Paintbrush” about the chronicler Šimon Hüttlet and his first map of the Giant Mountains, and “Road to Glory” about Bohumil Hanč and his family home.

For Czech Radio 3 – Vltava we produced two serialized readings – a nine-part reading of Robert Boussinot’s “The Life and Death of Shepherd Jan” and a ten-part dramatized reading of Robert Fulghum’s “Third Wish”. We have also prepared three “Literary Magazines” and five parts of the regional topography “Excursions”.



Our two prestige events – the 14th Media Ball co-organized with the Eastern Bohemian Dailies and the Aldis Congress Centre, and the 10th Annual Nationwide Most Charming Personality of the Year Competition, which was won by Marie Rottrová, were joined by a third, no less important one: Miss Dolly with Czech Radio Hradec Králové, in collaboration with the Czech Unicef Committee, attracted the attention of dozens of schools and hundreds of children from all over the Hradec Králové region. In the June final, 647 dolls “gathered” at the Hradec Philharmonia, which when auctioned will save the lives of the same number of African children. Our big radio competitions also met with a favourable public response, i.e. the summer holiday “Ski-lift to Corfu” and our year-end “St. Nicholas Show” and “Czech Christmas”.

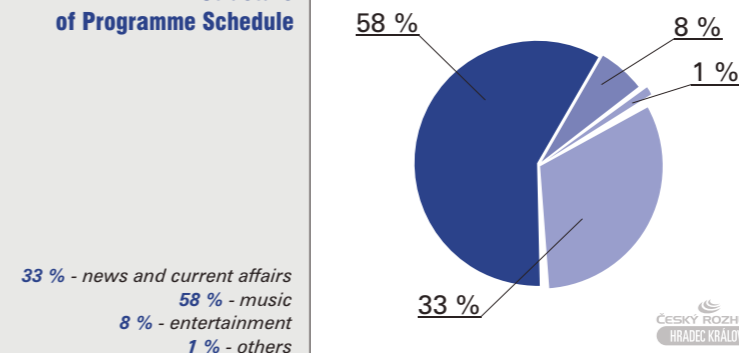
As already mentioned, 2006 was marked by personnel changes which placed great demands on all our colleagues and I thank them sincerely for all their efforts and achievements at work. My thanks also go to our external co-workers, listeners and not least, those organizations that worked together with us.

hradeckého kraje. V červnovém finále se v hradecké filharmonii „sešlo“ 647 panenek, které, až budou vydraženy, zachrání život stejnému počtu afrických dětí. S příznivým ohlasem se setkaly také velké rozhlasové soutěže, prázdninová „Lanovkou na Korfu“ a v závěru roku „Mikulášská show“ a „České Vánoce“.

Jak jsem zmínil už v úvodu, rok 2006 byl poznamenán personálními změnami, které kladly velké nároky na všechny kolegy, a já jim za jejich úsilí a pracovní výkony upřímně děkuji. Poděkování patří také našim externím spolupracovníkům, posluchačům a v neposlední řadě všem spolupracujícím organizacím.

J. Kánský
Jiří Kánský

Structure of Programme Schedule

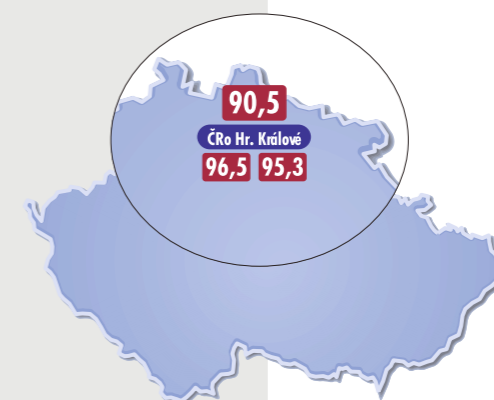


Struktura programu

33 % - zpravodajství a publicistika
58 % - hudba
8 % - zábavné pořady
1 % - ostatní

Programme Output

	2006	Přehled prvovýroby
serialized readings	1.086	četba na pokračování
poetry	70	poezie
(in minutes)		(v minutách)





Pavel Hekela
ředitel
Director

Rok 2006 byl rokem, kdy jsme se soustředili nejen na samotné vysílání, ale také na další rozvíjení pozice Českého rozhlasu Olomouc jako významné regionální instituce. Toto postavení jsme u veřejnosti upevnili díky zpravodajskému nasazení během letošních povodní, voleb, ale i každodenní práci. V kruzích odborné veřejnosti jsme zúročili kladné vnímání stanice celou řadou významných aktivit na poli pracovním i prestižním. Poslouchalo nás 86 tisíc posluchačů (WR), respektive 48 tisíc (DR) a přestože poslední měření bylo tradičně slabší (léto), udrželi jsme regionální share na 6,3. Ve všech ohledech jsme kladli důraz na pestrost a veřejnoprávní charakter našeho vysílání. Podařilo se dokrytí jihu regionu vysílačem na kóťe Holý kopec, velkým úkolem však zůstává propagace této nové frekvence.

Naše stanice sídlí a vysílá uprostřed Moravy – tomu odpovídá i poslání, vyjádřené hlavním sloganem „Český rozhlas Olomouc – vaše moravské rádio“. Vysíláme jak pro Hanou, tak pro podhůří Jeseníků i hory samotné, proto je obtížné vystihnout rozdílnou identitu občanů, ale posluchači nás vnímají jako „svoje moravské rádio“ a to lze jistě považovat za úspěch.

Tradičně dobrý ohlas mají projekty: Dobrá rána z... město a obcí Olomouckého kraje, Od Pradědu na Hanou, Putování za moravskou písní, Toulky krajem, Moravský kulturní týdeník, Kraj na dlani, Týden v našem kraji, Zápisník našich zpravodajů či Psáno životem. Velmi sledovaný byl i nový pořad Tepny krajiny o moravských řekách. Zdárně se vyprofiloval dopolední magazín Mezi nebem a zemí, jehož mladí autoři letos reportážně navštívili řadu kulturních památek kraje.

Ředitel ČRo Olomouc převzal automatizovaný elektrický defibrilátor

Acceptance of an automated electric defibrillator
by Czech Radio Olomouc Director



2006 was a year in which we focused not only on broadcasting itself, but also on the further development of Czech Radio Olomouc's status as an important regional institution. We bolstered our standing among the public with the deployment of news teams during this year's floods and elections, as well as in our everyday work. In professional circles we capitalized on the positive perception of our station with a broad range of important activities, whether prestigious or workaday. We were heard by 86,000 (WR) and 48,000 (DR) listeners and although the latter rating is traditionally lower (in summer), we maintained our regional share at 6.3%. In all aspects of our work we stressed the variety and the public-service nature of our broadcasting. We succeeded in covering the south of the region with a transmitter at the Holý kopec elevation point, but the huge task still remains of promoting this new frequency.

Our station is located in and broadcasts from the centre of Moravia – as befits our mission, which is expressed by our primary slogan: "Czech Radio Olomouc – your Moravian radio station". We also broadcast for the Haná region and the Jeseník foothills and mountains, so it is difficult to encompass the various identities of our public, but listeners perceive us as "their Moravian radio station", which can surely be considered to be an achievement.

Projects such as "Good Morning from... Towns and Villages of the Olomouc region, From Praděd to Haná, In Search of Moravian Songs, Rambling through the Region, Moravian Cultural Weekly, The Region in the Palm of Your Hand, The Week in Our Region, Our Reporters' Notebook and Written by Life have traditionally received high acclaim. Our new programme Arteries of the Landscape about Moravian rivers also had a large following. Our morning magazine programme Between Sky and Earth, whose young authors this year filed reports from a number of cultural heritage sites in the region, also notched up a great success.

We continued to successfully present regional music that we record ourselves. We have also introduced local musicians in direct broadcasts. We entered into collaboration with the local branch of the French Institute to implement a joint project involving French music called Oh la la Olomouc.

The extent and structure of our news programmes remained unchanged throughout the year. There were no strategic changes in the conception and script editing of news reports. The need for the editorial system that we built up last year was confirmed. The quality of news reports and current affairs programmes was at a good standard level and the editorial team successfully found their own subjects and exposed important issues. Voice training and special-subject workshops were also provided in collaboration with the Czech Radio

Educational Department. The news reporting editorial team recorded all the important events that took place during 2006.

Czech Radio Olomouc also contributes significantly to the education of listeners. A magazine programme on science and technology called Ray was added to our language column Around Czech and our healthcare magazine programme Pharmacy, as well as Curious Microphone, on interesting places and professions. Local history and culture are dealt with in our In Search of Moravian Song, Arteries of the Landscape, Rambles through the Region, From Praděd to Haná and Between Earth and Sky. Another traditional educational programme is Calendarium. We broadcast Plantain for the disabled, a religious programme called Christian Responses, a daily selection of job vacancies and the stock market. Studio Contact and Lonely Hearts also provide a service to listeners. In view of our listener base, we have extended our current affairs section to include a magazine programme for senior citizens entitled Dance Classes for Seniors and the Advanced.

An overview of cultural events is given in the Moravian Cultural Weekly and Film Magazine. Sporting Action covers special sports events. Entertainment had a smaller showing this year with Tune in to Fun being replaced by A Good Read, while the infotainment programme Strong Coffee, the editing programme Theatre Night and Meeting with Literature remained. There have been a number of phone-in competitions: Morning Shower, Whose Banquet is it?, Otesánek, Studs and others. Listeners will also find entertainment in our talk show Windmill and our magazine programme To the End of the World, as well as in the men's programme Life in Trousers and the women's programme Lady Magazine. A Minute for You and the Get up with a Smile feature, with a selection of gags and jokes for the day, are also greatly appreciated by our audience. In addition to our regular artistic, literary and documentary series, we have also introduced a new series of serialized readings called A Good Read, which mostly focuses on light reading with high-standard authorship. This series also provides space for new authors, particularly from the hatches of the Janáček Academy of Music and Dramatic Arts in Brno. We have also carried on the Meeting Literature series, focusing on new prose work, which this year exceeded the 100 premiere titles figure recorded since the beginning of this series.

This year we again produced series and individual programmes for special broadcasts from nationwide stations. Our more important achievements include the production of a dramatized reading of the short story by Andrea Hanáčková:

Kuličkáda ČRo Olomouc v rámci Festivalu zdraví a pohybu na olomouckém Výstavišti Flora

Czech Radio Olomouc Marbles Olympics at the Festival of Health and Movement in the Olomouc Flora Exhibition Centre



Den otevřených dveří v květnu 2006

Open Door Day in May 2006

Úspěšně pokračovala prezentace regionální hudby, kterou si sami natáčíme. Domácí regionální hudebníky jsme také uváděli v přímých přenosech. Navázali jsme spolupráci s místní odbočkou Francouzského institutu a realizovali společný projekt francouzské hudby Oh la la Olomouc.

Rozsah a struktura zpravodajských relací zůstaly v tomto roce nezměněny. Nedošlo k žádným strategickým změnám v pojetí a dramaturgii zpravodajství. Potvrdila se potřeba editorského systému, který jsme vybudovali v loňském roce. Kvalita zpravodajství a publicistiky byla na standardně dobré úrovni – redakci se dařilo nacházet vlastní témata a odkrývat důležité problémy. Projevila se i hlasová školení a tematické workshopy ve spolupráci s oddělením vzdělávání Českého rozhlasu. Tým redakce zpravodajství zaznamenal všechny důležité události, které rok 2006 přinesl.

Český rozhlas Olomouc výrazně přispívá také ke vzdělávání posluchačů. K jazykovědnému sloupku Okolo češtiny a zdravotnickému magazínu Apatyka letos přibyl magazín pro vědu a techniku Paprsek. Ten doplňuje pořad Zvědavý mikrofon o zajímavých místech a profesích. Vlastivědou se zabývá Putování za moravskou písní, Tepny krajiny, Toulky krajem, Od Pradědu na Hanou, Mezi nebem a zemí. Tradičním vzdělávacím pořadem je i Kalendárium.

Vysíláme magazín pro zdravotně postižené Jitrocel, náboženskou relaci Křesťanské ozvěny, denní nabídku volných pracovních míst či burzu. Posluchačům slouží i Studio Kontakt a Seznamka. S ohledem na posluchačskou základnu jsme rejstřík publicistických útvarů rozšířili o seniorský magazín Taneční starší a pokročilí.

Přehled o dění v kultuře lze získat v Moravském kulturním týdeníku, Filmovém magazínu. Sportovní dění mapují sportovní speciály. Zábava letos byla zastoupena slaběji: speciál Naladte si legraci nahradilo Počteníčko, trvá infotainment Silný kafe, stříhový pořad Divadlo noc či Setkání s literaturou. Kontaktní charakter má řada soutěží: Ranní sprcha, Čí só hode?, Otesánek, Hřebíky atd. Zábavné prvky naleznou posluchači i v talk show Větrník a v magazínu Až na konec světa, jistě je pobaví i pánský Život v kalhotách a dámský Lady magazín. Posluchačsky vděčné jsou i Minuta pro tebe nebo rubrika Vstávejte s úsměvem s výběrem gagů a vtipů pro tento den.

Kromě stálých uměleckých, literárních a dokumentárních řad jsme uvedli do vysílání nový cyklus četby na pokračování s názvem Počteníčko, který je primárně zaměřen na odlehčenou literaturu z kvalitního autorského zázemí. V cyklu také dáváme prostor začínajícím autorům, zejména z líhně brněnské JAMU. Pokračuje i cyklus Setkání s literaturou zaměřený na novinkovou prozaickou tvorbu, který v letošním roce pře-

kročil hranici 100 premiérových titulů natočených od počátku této programové řady.

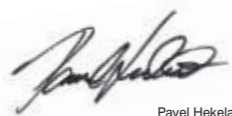
I letos jsme realizovali cykly a solitéry pro zvláštní vysílání a pro celoplošné stanice. K výraznějším počínům patří zpracování dramatisované četby novely Andrey Hanáčkové Dary naší paní, literární zpracování románu Petry Procházkové Frišta z prostředí Afghánistánu. Úspěšně se rozvíjí také spolupráce s renomovaným autorem Janem Balabánem, jehož hru Posedlí jsme letos zrealizovali. Programově jsme se rovněž věnovali 700. výročí vraždy Václava III. v Olomouci, ke kterému jsme zpracovali několik rozsáhlejších dokumentárních a uměleckých prvků. Zapojili jsme se i do projektu všech regionálních stanic Česko – země neznámá. Pro naše vysílání i pro ostravské studio vznikl 52dílný seriál Tepny krajiny, v němž autoři mapovali okolí významných řek Moravy a Slezska. V produkci olomouckého studia vznikaly také dokumenty a publicistické prvky vytvářené speciálně pro vysílání ČRo 2 – Praha a ČRo 3 – Vltava.

Také v tomto roce jsme pokročili v rozvoji rozhlasových technologií a technologií informačních.

Marketingové a propagační aktivity přinesly řadu nových soutěží a mediálních spoluprací na významných regionálních projektech.

Rok 2006 byl u nás v Olomouci také rokem vzdělávání. Ve dvanácti odborných seminářích i v dalších individuálních vzdělávacích kurzech se velmi významně podařilo přispět k profesionalitě naší práce.

Za všechno dobré v roce 2006 patří týmu Českého rozhlasu Olomouc můj obdiv a dík.



Pavel Hekela

Velvyslanec USA R. W. Graber na návštěvě studia ČRo Olomouc

American Ambassador R.W. Graber visiting the Czech Radio Olomouc Studio



Vánoce Fondu ohrožených dětí – dárky od zaměstnanců ČRo Olomouc

Fund for Children in Need Christmas – gifts from Czech Radio Olomouc

Our Lady's Gifts and a literary reworking of Petra Procházková's Frišta from Afghanistan. We have been successfully working together with famous author Jan Balabán, whose play Obsessed we produced this year. We produced programmes to mark the seven hundredth anniversary of the murder of Václav III in Olomouc, for which we made several extensive documentary and artistic items. We got involved in a project encompassing all the regional stations in the Czech Republic – Terra Incognita. We produced a 52-part series called Arteries of the Landscape for our broadcasts and for the Ostrava studio, in which authors explore the areas around the most important rivers of Moravia and Silesia. The Olomouc studio also produced documentaries and current affairs items specially for Czech Radio 2 – Praha and Czech Radio 3 – Vltava.

This year we also saw further developments in IT and radio technology.

Marketing and promotional activity gave rise to several new competitions and media collaboration on important regional projects.

2006 was also a year of education for us here in Olomouc. Twelve specialist seminars and other individual training courses very successfully contributed to the professionalism of our work.

My admiration and gratitude go to the Czech Radio Olomouc team for all their good work during 2006.

Koncert skupiny Nezmaři – výroční 30. pořad Živě


Nezmaři concert – 30th anniversary of the Live programme



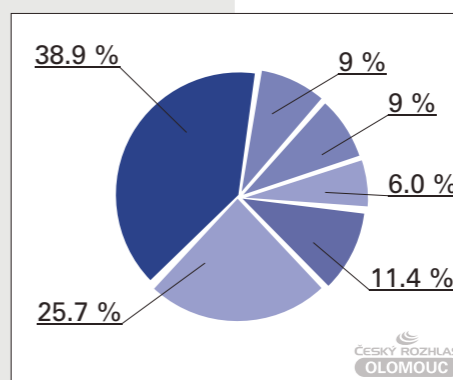
Programme Output

Přehled prvovýroby

	2006	
radio drama and readings	1.191	rozhlasové hry a četba
musical programmes	95.454	hudební pořady
news and current affairs	144.240	zpravodajství a publicistika
cultural programmes	21.100	kulturní pořady
other programmes	42.500	ostatní pořady
other educational pr.	33.540	ostatní vzdělávací pořady
religious programmes	1.560	náboženské pořady
sports programmes	3.120	sportovní pořady
other entertainment	33.360	ostatní zábavné pořady
advertisement	1.260	reklama

(in minutes)  (v minutách)

Structure of Programme Schedule



38.9 % - news and current affairs
25.7 % - musical programs
9.0 % - other entertainment
6.0 % - cultural programmes
11.4 % - others
9.0 % - educational programmes

Struktura programu

38.9 % - zpravodajství a publicistika
25.7 % - hudební pořady
9.0 % - ostatní zábavné
6.0 % - kulturní pořady
11.4 % - ostatní
9.0 % - vzdělávací



Uplynulý rok 2006 lze v Českém rozhlasu Ostrava označit jako období úspěšného zakotvení a prohloubení pestrého a žánrově rozmanitého programového formátu regionální rozhlasové stanice veřejné služby. Ani v tomto roce jsme nepolevili v silné ostravské tradici vysílání přímých přenosů a záznamů posluchačsky atraktivních hudebních koncertů. Opět jsme realizovali velmi významný objem externí i studiové výroby, která našla uplatnění nejen v našem vysílání, ale také v programech celoplošných stanic Českého rozhlasu i v rámci výměnné sítě EBU. Počet pravidelných posluchačů stanice měl zejména v týdenní poslechovosti stále rostoucí trend, ale jeho dílčí pokles v závěru roku si přece jen vyžádá menší úpravy v některých programových segmentech.

I v roce 2006 znovu potvrdili redaktoři zpravodajské a kulturní redakce vysokou úroveň stěžejní novinářské práce, jejímž dokladem je i nejvyšší počet reportážních příspěvků převzatých a odvysílaných na stanicích Český rozhlas 1 – Radiožurnál a ČRo 3 – Vltava ze všech regionálních stanic. Náročné úkoly v období parlamentních, senátních a komunálních voleb jsme zvládli bezchybně. V rámci publicistických pořadů se největšímu posluchačskému zájmu těšily pořady zaměřené na spotřebitelský servis, právní poradenství, zdravotnictví a sociální problematiku.

V oblasti populární hudby bylo přelomovým počínem zahájení procesu „revitalizace“ činnosti dnes již legendárního Ostravského rozhlasového orchestru, jehož interpretační umění jsme díky grantové podpoře generálního ředitele ČRo natočili a představili divákům na čtyřech veřejných koncertech v Ostravě, Poděbradech i Praze. S tímto výjimečným hudebním tělesem vystoupili nejen sólisté zvučných jmen: Marie Rottrová, Peter Lipa, Jarmila Šuláková, Petr Němec či Alice Springs, ale také jsme umožnili některým mladým pěveckým a instrumentál-

Recitál Věry Martinové / Věra Martinová recital



Igor Horváth
ředitel
Director



For Czech Radio Ostrava, 2006 can be characterized as a period for the successful stabilization and enhancement of our varied multi-genre regional public-service radio programme format. There was no letting up even this year in our strong Ostrava tradition of direct broadcasts and recordings of music concerts that are appealing to the listener. Again we turned out a very high volume of external and studio production, which was released not only in our own broadcasting, but also in nationwide Czech Radio station programmes and via the EBU exchange network. The number of regular listeners to our station continued to rise, particularly in the weekly audience ratings, and the partial drop at the end of the year only requires minor alterations in some programme segments.

In 2006 the editors of the news and cultural desks again confirmed the high standard of their key reporting work, which is borne out by the highest number of reporting contributions taken up and broadcast on Czech Radio 1 – Radiožurnál and Czech Radio 3 – Vltava from all regional stations. We coped with the challenging tasks during the parliamentary, Senate and local elections without any problems. As for our current affairs programmes, those which focused on consumer services, legal advice, healthcare and social issues enjoyed the greatest interest among listeners.

As for popular music, a watershed was reached with the start of the “revival” process for what is today the legendary Ostrava Radio Orchestra, whose interpretations we have recorded and presented to audiences at four public concerts in Ostrava, Poděbrady and Prague, thanks to grant aid provided by the Czech Radio General Director. This extraordinary group

„Moravská jednotka pro výběr rozhlasových poplatků“

“Moravian Unit for the collection of radio fees”



Of musicians has not only been joined by such illustrious names as Marie Rottrová, Peter Lipa, Jarmila Šuláková, Petr Němec and Alice Springs, but we have also enabled several hopeful young singers and instrumentalists from the Ostrava Conservatory to measure their talent with the Ostrava Radio Orchestra. In addition to this extraordinary project we have also offered our listeners live concerts by other popular artists such as Věra Martinová, Ondřej Havelka and his Melody Makers, Peter Nagy and Petr Bende, Lenka Filipová, the Karel Růžička Trio and others. We have added some valuable recordings made at international festivals such as Janáček's Máj and the St. Wenceslas Music Festival to enhance our music archive, while for folk fans we have prepared a series of public recordings of the foremost regional folk groups under the title of Song for the Heart.

Artistic spoken-word production has been represented in our broadcasting primarily by the year-round series of author's readings of literary works by Moravian-Silesian prose writers and poets, for nationwide audiences we have prepared, for example, a ten-part serialized reading Roman Ludva, Riders Under a Parasol or a radio adaptation of the novel by Vladimír Körner, Valley of the Bees. We successfully presented documentary output in the Czechia – Terra Incognita series.

As for production and technology, a significant success was achieved as we launched full operation of the new digitization centre, where using the latest technology we began to convert the oldest recordings from our extensive sound archive and store them in digital format.

The PR and Marketing Department continued its ongoing efforts to promote the station, to enhance its visibility and to improve its position on the regional radio market, primarily by means of media partnerships at important cultural, social and sporting events in our region. We deployed five trans-fusion stations from the Moravian-Silesian region during the Donate Blood with Czech Radio Ostrava event. The great summer rambling competition Up and down the Beskydy and Javorníky met with a favourable response, as did the direct transmissions from large cultural and social events in Bohu-

Koncert ORO a M. Rottrové ve studiu S1 / Ostrava Radio Orchestra concert with M. Rottrová in studio S1



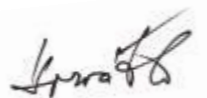
ním nadějí z Ostravské konzervatoře, aby s OREM změřily svůj talent. Kromě tohoto mimořádného projektu jsme našim posluchačům nabídli i živé koncerty dalších populárních interpretů: Věra Martinová, Ondřej Havelka a Melody Makers, Peter Nagy a Petr Bende, Lenka Filipová, Trio Karla Růžičky a další. Hudební archiv jsme obohatili hodnotnými snímky pořízenými na mezinárodních festivalech Janáčkův Máj a Svatováclavský hudební festival, pro příznivce folklóru jsme připravili seriál veřejných nahrávek předních regionálních lidových kapel pod názvem Zpěvem k srdci.

Slovesnou uměleckou tvorbu zastupovala v našem vysílání především celoroční řada autorských čtení z literárních děl moravskoslezských prozaiků a básníků, pro celoplošné okruhy jsme připravili například desetidílnou četbu na pokračování – Romana Ludva, Jezdci pod slunečníkem či rozhlasovou úpravu románu Vladimíra Körnera Údolí včel. Dokumentární tvorbu jsme se úspěšně prezentovali v cyklu Česko – země neznámá.

V oblasti produkce a techniky bylo významným úspěchem zahájení plného provozu nového digitalizačního pracoviště, kde jsme s využitím nejmodernější technologie začali převádět a ukládat do digitální podoby nejstarší snímky z našeho bohatého zvukového archivu.

Oddělení marketingu a PR pokračovalo v každoročním úsilí o propagaci stanice, její zviditelnění a zlepšení pozice na regionálním rozhlasovém trhu především formou mediálních partnerství při významných kulturních, společenských a sportovních událostech v našem kraji. Do akce Daruj krev s Českým rozhlasem Ostrava jsme zapojili již pět transfúzních stanic z moravskoslezského regionu. S příznivým ohlasem se setkala velká letní turistická soutěž Křížem krázem Beskydami a Javorníky i přímé přenosy z velkých kulturně společenských akcí – Bohumín, Rožnov pod Radhoštěm, Kravaře, Kozlovce. V rámci plánu vzdělávání jsme průběžně poskytovali zaměstnancům jazykové kurzy, hlasová školení i odborné semináře. Velmi vydařeným vkladem k posílení firemní kultury byla účast našeho týmu ve vzájemném víkendovém klání v adrenalinových sportech, které pro nás připravili kolegové z Českého rozhlasu Olomouc.

K hlavním úkolům stanice pro rok 2007 patří další zkvalitňování programové skladby vysílání, úspěšné zvládnutí náročných druhé etapy komplexní rekonstrukce budov Českého rozhlasu Ostrava, podpora a rozvoj činnosti Ostravského rozhlasového orchestru a zvyšování počtu pravidelných posluchačů naší rozhlasové stanice.



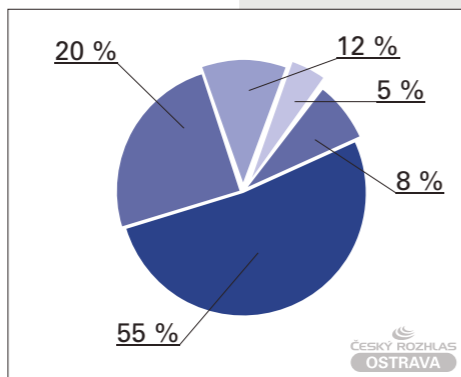
Igor Horváth

Mín, Rožnov p. Radhoštěm, Kravaře and Kozlovice. As part of our training plan, we provided staff with ongoing language courses, voice training and specialist seminars. A very successful contribution towards the enhancement of our corporate culture was the participation of our team in the weekend adrenalin sports jousting, prepared for us by our colleagues from Czech Radio Olomouc.

The primary tasks for our station in 2007 also include further improvements in the quality of the programme structure of broadcasts, successful completion of the demanding second stage of the comprehensive reconstruction of Czech Radio Ostrava buildings, support and development of Ostrava Radio Orchestra activities and a rise in the number of regular listeners to our radio station.

Struktura programu

20 % - zpravodajství a publicistika
55 % - hudba a hudební pořady
8 % - kulturní pořady
12 % - zábavné a vzdělávací pořady
5 % - ostatní
- vysílání pro menšiny
- náboženské
- reklamní



Structure of Programme Schedule

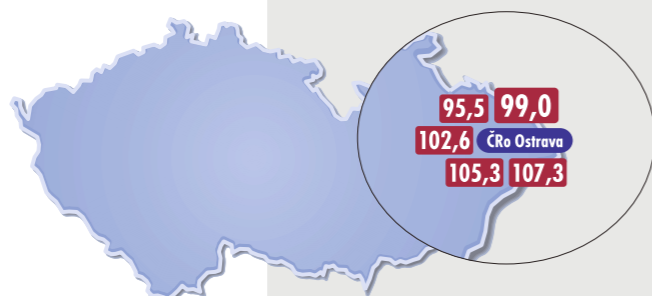
20 % - news and current affairs
55 % - music and musical programmes
8 % - cultural programmes
12 % - entertainment and education
5 % - others
- minorities
- religious
- advertisement

Přehled prvovýroby

Programme Output

	2006	
slovesně umělecká tvorba	4.271	verbally artistic production
hudební výroba	4.378	musical production
přímé přenosy a záznamy	1.320	live transmissions and recordings

(v minutách) (in minutes)





Martin Kolovratník
ředitel
Director

In 2006 Czech Radio Pardubice entered its fourth period of broadcasting. Its year-round programme and marketing strategy was based on the experience of previous years and was dominated by an attempt to achieve balanced news coverage in all parts of the Pardubice region, a continuation of the big summer competitions and a focus on the largest events in the region (e.g. the Aviation Fair and the Great Pardubice Horse Race).

We can consider the greatest milestone of 2006 to be the launch of the additional coverage transmitter for the Ústecko-orlicko area – as the north-eastern mountainous part of the region had been receiving insufficient signal coverage. This all changed on 1. 12. 2006.

Another watershed was reached in September, when the station ceased to take its playlist from colleagues in Karlín. Since autumn 2006 the music broadcast by Czech Radio

Rokem 2006 vstoupil Český rozhlas Pardubice do čtvrtého období svého vysílání. Celoroční programová i marketingová strategie stavěla na zkušenostech z let minulých – dominuje snaha o vyvážené zpravodajské pokrytí všech částí Pardubického kraje, pokračování velkých letních soutěží a orientace na největší akce v regionu (např. Aviatická pouta a Velká pardubická).

Za největší milník roku 2006 můžeme považovat spuštění dokrývače pro Ústecko-orlicko – severovýchodní hornatá část kraje byla nedostatečně pokryta signálem. To se změnilo od 1. 12. 2006. Dalším zlomovým okamžikem byl měsíc září, kdy stanice přestala přebírat playlist od kolegů z Karlína. Od podzimu roku 2006 programuje vysílanou hudbu Českého rozhlasu Pardubice vlastní hudební dramaturg. S detailní znalostí programu a s možností vyladit jemné nuance ve vztahu hudby a mluveného slova.

Na výraznější růst poslouchatosti tyto kroky bohužel neměly vliv, sledované ukazatele i nadále stagnují kolem hranice 35.000 týdenních posluchačů. Vedení stanice proto intenzivně hledá cestu a programovou strategii, jak zaujmout větší část populace Pardubického kraje. Takovým počínem byl jarní start nového projektu Posvícení. Jedná se o natáčení velkých hodinových reportáží postupně ze všech obcí Pardubického kraje. Pořad vysíláme vždy v sobotu a v neděli ve 12.00 hodin.

Také v roce 2006 se stanice snažila v rámci možností svého nízkého rozpočtu proniknout do jiných než zpravodajsko-zábavných formátů. Za zmínku stojí širší spolupráce



Živé vysílání Českého rozhlasu Pardubice z výstavy Moderní gastronomie v pardubické ČEZ aréně

Czech Radio Pardubice live broadcast from the Modern Gastronomy Exhibition at the Pardubice ČEZ arena

Pardubice has been programmed by the station's own music editor, who has a detailed knowledge of the programme, as well as the ability to fine-tune the subtle nuances in relations between the music and the spoken word.

Unfortunately, these measures had no beneficial effect on the audience ratings, as the monitored indicators continue to lag around the 35,000 mark for weekly listeners. Thus the station management has intensively sought a way forward and a programme strategy to attract a larger proportion of the population of the Pardubice region. This gave rise to the spring launch of the new Country Fair project, which involves

Doprovodnému programu Českého rozhlasu Pardubice na Aviatické pouti kraloval Martin Maxa

Martin Maxa reigned supreme during the Czech Radio Pardubice back-up programme for the Pardubice Airshow





S doprovodným programem jsme nechyběli ani na Velké pardubické steeplechase

Nor did we fail to provide a back-up programme for the Great Pardubice Steeplechase

s festivalem Smetanova Litomyšl (vlastní realizace záznamu koncertu, velké poděkování za podporu patří generálnímu řediteli), celoroční spolupráce s Východočeským divadlem (seriál komorních pořadů Laskavý večer s knížkou v ruce) a s Komorní filharmonii Pardubice.

Tradičně kladně můžeme hodnotit také vynikající programovou spolupráci se sesterskými stanicemi Českého rozhlasu především se Střebočským Regionem a s Českým rozhlasem Hradec Králové. První stanice dodává kompletní noční program včetně zpravodajských relací (díky technicky vynikajícímu řešení odpojovaných identifikací je i v době přebírání živého programu z Prahy stanice identifikována jako Český rozhlas Pardubice). Velkou pomocí je i podpora Českého rozhlasu Hradec Králové.

Po celý rok 2006 je ve stanici 13 zaměstnanců, spolupracuje v průměru 15 externistů. Počet zaměstnanců i externistů téměř pokrývá programové potřeby i možnosti prostor studia. Je však třeba zdůraznit, že stanice nedisponuje žádnou personální rezervou. Do roku 2007 proto vedení stanice vstupuje jednáním s generálním ředitelem o dalším rozvoji stanice.

Za zmínku jistě stojí bohaté internetové aktivity Českého rozhlasu Pardubice. Již tradičně naplňujeme vlastním zpravodajským obsahem dva weby (www.rozhlas.cz/pardubice – základní portál stanice, www.pardubickysport.cz – sportovní portál). Stanice dlouhodobě provozuje a programově rozšiřuje službu „Rádio na přání“. Posлуhači mají k dispozici kompletní archiv všech větších pořadů stanice v původní zvukové podobě. V roce 2006 nabyl internet na větším významu ve vztahu k marketingu a propagaci – řadu programových aktivit spojujeme s internetem, ukládáme zde fotografie, zvuky a necháváme posluchače hlasovat.

Martin Kolovratník



V uplynulém roce naše vysílání navštívilo množství vzácných hostů. Mezi nejzajímavější patřil „ufolog“ Erich von Däniken.

Over the last year we have had a number of distinguished guests, one of the most interesting of whom was “ufologist” Erich von Däniken.

The ongoing recording of hour-long reports from all municipalities in the Pardubice region. We always broadcast the programme on Saturdays and Sundays at noon.

In 2006 the station also endeavoured within its low budget limits to get into other formats besides news reporting and entertainment. Noteworthy amongst these are its broader collaboration with the Smetana's Litomyšl Festival (with our own recording of the concert – many thanks go to the General Director for his support in this), year-round collaboration with the Eastern Bohemian Theatre (with a series of chamber programmes entitled Nice Evening with a Book in Your Hand) and with the Pardubice Chamber Philharmonia.

We can also make our traditional positive assessment of the outstanding programme collaboration with sister Czech Radio stations – particularly Central Bohemian Region and Czech Radio Hradec Králové. The former supplies the entire night-time programming including news programmes (thanks to the technically excellent handling of disconnected identifications, the station is still identified as Czech Radio Pardubice even when it takes on live programmes from Prague). The support of Czech Radio Hradec Králové is also of great assistance.

Throughout 2006 there have been thirteen employees at the station working together with an average of fifteen external colleagues. The number of employees and external co-workers almost matches programming needs and studio space available. However, it should be stressed that the station does not have back-up staff. Hence until 2007 the station management is negotiating with the General Director over subsequent developments at the station.

It is certainly worth mentioning the extensive web activity at Czech Radio Pardubice. We now traditionally fill two web sites with our own news content (www.rozhlas.cz/pardubice as the primary station site, and www.pardubickysport.cz – the sports site). The station has long been operating and extending the “Radio on Demand” service. Listeners have at their disposal a complete archive of all substantial programmes on the station in their original audio format. In 2006 the internet increased in importance with regard to marketing and promotion, and we combine a number of programme activities with the web site, where we store photographs and audio, and listeners are given the opportunity to vote.

Přehled prvovýroby

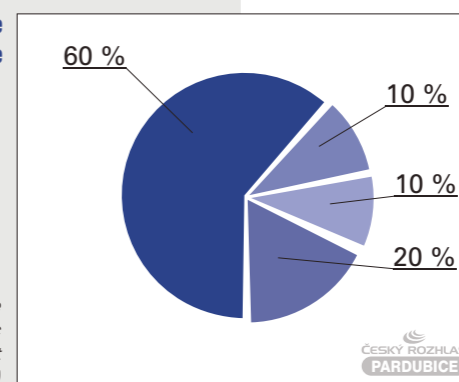
Programme Output

	2006	
zpravodajství a publicistika	127.020	news service and publicistics
zábavné pořady	8.600	entertainment programmes
sportovní pořady	4.800	sports programmes
rozhlasové dokumenty a hry	660	radio documents and plays

(v minutách) (in minutes)

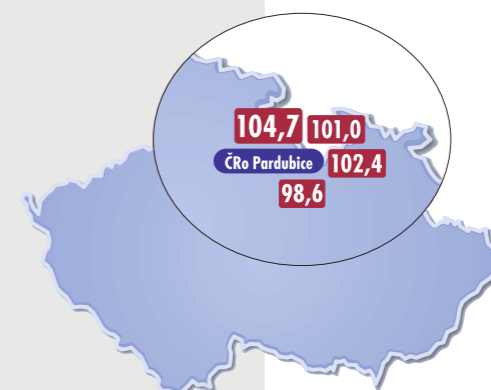
Structure of Programme Schedule

20 % - news service
60 % - music
10 % - entertainment
10 % - others (advertisement, promo)



Struktura programu

20 % - zpravodajství
60 % - hudba
10 % - zábava
10 % - ostatní (reklama, promo)





Zdeněk Levý
ředitel
Director

Rok 2006 byl pro Český rozhlas Plzeň rokem důležitých změn. Došlo k výměně na postu ředitele regionálního studia. V Karlových Varech bylo ve zrekonstruovaném domě otevřeno nové, moderní a důstojné sídlo Českého rozhlasu.

V programové oblasti patřil rok určitě k úspěšným. Dokladem toho je i nárůst počtu posluchačů, kdy při meziročním měření došlo ke zvýšení týdenní poslouchivosti 147 tisíc respondentů.

Český rozhlas Plzeň potvrdil také pověst významné kulturní instituce. V budově, která je i kulturní památkou, jsme uspořádali mnoho výstav, koncertů, setkání i různých zajímavých akcí a přivítali řadu hostů ze všech oblastí našeho života.

Programové schéma se výrazně neměnilo. Novinkou bylo celoroční vysílání pořadů o Evropské unii, na které jsme získali grant. Změny zaznamenalo víkendové schéma tak, aby byla jednotná linie od pondělí do neděle. Dále jsme na večerní víkendové časy vrátili hudební pořad pro mladší generaci a ve vysílání se začaly objevovat pořady z cyklu Česko – země neznámá. Plnili jsme samozřejmě všechny další programové úkoly vyplývající z veřejnoprávního poslání.

Veškeré změny, které v programovém schématu proběhly, měly jediný cíl – zlepšení kvality a atraktivnost nabízených pořadů při zachování všech tradic a osvědčených prvků z předchozích let s důrazem na žánrovou pestrost vysílání.

Ve zpravodajství i publicistice bylo úkolem dbát na kvalitu, pravdivost, sdělnost a lidskost vysílaných příspěvků. Lze říci, že až na drobné výjimky se záměr dařil. Dokladem jsou i ocenění tvůrců pořadů na odborných veřejných přehlídkách v rámci

Náš rozhlasový stan, se kterým jsme přes léto navštěvovali různé akce, přilákal vždy množství zvědavých diváků.

Our radio tent, which visited various events throughout the summer, always attracted a large number of curious spectators.



2006 was a year of important changes for Czech Radio Plzeň. The Regional Studio Director position saw a new occupant, while in Karlovy Vary a dignified modern new Czech Radio headquarters opened in the reconstructed building.

In terms of programming, the year was certainly one of our more successful ones. This is demonstrated by the increase in the number of listeners, with a rise year-on-year in weekly audience ratings, with 147,000 respondents involved.

Czech Radio Plzeň also confirmed its reputation as a prominent cultural institution. In our listed building we arranged numerous exhibitions, concerts, meetings and various interesting events, and we welcomed a number of guests from all walks of life here.

The programme schedule did not see any substantial changes. One innovation was our year-round broadcasting of a programme about the European Union, for which we received a grant. The weekend schedule underwent changes to create a uniform link from Monday through to Sunday. During weekend evening slots we restored the music programme for the younger generation, while programmes from the *Czechia – Terra Incognita* series began to appear in our broadcasts. Of course, we also accomplished all our other programme tasks arising from our public-service mission.

All the changes that took place in our programme schedule had a single aim – to improve the quality and appeal of the programmes on offer, while maintaining all the traditions and well-tested elements from previous years, with the emphasis on genre variety in our broadcasting.

Our task in our news reporting and current affairs was to ensure the quality, truthfulness, communicative value and humanity of our broadcast contributions. With minor exceptions, this objective can be said to have been achieved, as is borne out by the appraisal of programme creators at specialist public reviews held by Czech Radio. The beginning of the year saw the arrival of a new newsdesk manager, who improved the organization of work in this important department. The quality of work also improved, as did the management activity of our editors.

In the studio two radio dramas were recorded with leading actors from Plzeň. One of them – *Schaulust*, subsequently had its public premiere together with a chat between the listeners present and the artists. Nor did we neglect other spoken-word production.

As a very important part of our programming, music was carefully selected on the basis of research performed, with the aim of achieving the widest variety for the target group. For the most part we received positive reactions from our listeners. Our successful collaboration continued with the Plzeň Philharmonia and with nationwide stations.



Tradiční květnový Den otevřených dveří byl letos součástí oslav osvobození Plzně americkou armádou. Před rozhlasovou budovou bylo jedno ze stanovišť válečných veteránů.

This year the traditional May Open Day was part of the celebrations to mark the liberation of Plzeň by the American army. One of the war veterans' positions was in front of the radio station building.

Last year the general reconstruction of the main broadcasting centre did not begin as planned, so a series of technical and user-oriented alterations and changes were made instead. Activity got under way on the new multifunctional digital centre – the R2 control room, collaborating with two floating studios. This digital complex also serves the role of a back-up broadcasting centre.

We carefully monitor and systematically handle signal coverage of both regions. Another 98.2 MHz transmitter was brought into operation on Sokolov (Na Ovčárně elevation point), which substantially bolstered the Karlovy Vary region transmitter network.

Nor did we neglect our work with the public. The radio station was promoted at all the important cultural and social events in a number of towns and municipalities, with the aim of demonstrating our broad programme range to our listeners. This year for the first time we made intensive use of our promotional tent and an entertainment programme for visitors. We also held our traditional Open Day. Our broadcasting included many popular knowledge quizzes, our famous *Mystery Trip* holiday trail round the region was repeated, and we again presented our Great Christmas Competition. Our marketing strategy was made to match the audience that we address. In view of the content and targeting of our pro-

Pravidelné rozhlasové nahrávky za účasti publika pokračovaly i v letošním roce. Na snímku je hostem Vladimíra Bernáška herec Pavel Trávníček.

Regular radio recordings with public participation continued this year. In this photo actor Pavel Trávníček is Vladimír Bernášek's guest.



Český rozhlas Plzeň přinášel pravidelně několik měsíců svým posluchačům reportáže z horolezecké expedice do střední Asie. Na snímku je poslední rozhovor s účastníky před odjezdem od budovy Českého rozhlasu.

For several months Czech Radio Plzeň brought its listeners reports from a mountaineering expedition to Central Asia. This photo shows the last interview with participants before they left the Czech Radio building.

Českého rozhlasu. Počátkem roku nastoupil nový vedoucí redakce zpravodajství, který změnil k lepšímu organizaci práce tohoto důležitého oddělení. Zlepšila se kvalita práce a řídicí činnost editorů.

Ve studiu byly natočeny dvě rozhlasové hry s předními plzeňskými herci. Jedna – *Schaulust* měla následně veřejnou premiéru spojenou s besedou přítomných posluchačů s umělci. Nezapomínali jsme ani na další slovesnou tvorbu.

Hudba jako velmi důležitá součást programu byla pečlivě vybírána na základě průzkumů s cílem dosáhnout co největší pestrosti pro cílovou skupinu. Pověstivou jsme zaznamenávali kladné ohlasy od posluchačské veřejnosti. Pokračovala úspěšná spolupráce s Plzeňskou filharmonií, stejně tak s celoplošnými stanicemi.

V loňském roce nedošlo k plánovanému zahájení generální rekonstrukce hlavního vysílacího pracoviště, byla proto realizována řada technických, uživatelských změn a úprav.

Rozběhla se činnost na novém multifunkčním digitálním pracovišti – režii R2, spolupracující s dvěma plovoucími studii. Tento digitální komplex plní také funkci záložního vysílacího pracoviště. Pokrytí území signálem obou krajů pečlivě sledujeme a systematicky řešíme. Byl uveden do provozu další vysílač v Sokolově (kóta Na Ovčárně) 98,2 MHz, významně doplňující síť vysílačů Karlovarska.

V únoru jsme uspořádali autogramiádu stříbrného medailisty z OH v Turíně Lukáše Bauera.

In February we arranged an autograph session for Turin Olympics Silver Medal winner – Lukáš Bauer.



Nezapomínali jsme ani na práci s veřejností, rádio bylo prezentováno na všech významných kulturních a společenských akcích v řadě měst a obcí s cílem ukázat na širokou škálu programové nabídky pro posluchače, letos poprvé intenzivně i s naším propagačním stanem a zábavným programem pro návštěvníky. Uskutečnil se i tradiční Den otevřených dveří. Ve vysílání proběhlo mnoho oblíbených vědomostních soutěží, opakovalo se známé prázdninové putování po kraji pod názvem Tajný výlet a nově jsme prezentovali Velkou vánoční soutěž.

Marketingová strategie odpovídala posluchačské obci, kterou oslovujeme. Vzhledem k obsahu a zacílení programu se nám nedařilo získat větší počet mladších posluchačů.

Rok 2006 byl pro Plzeň celkově dobrým, dokončili jsme řadu menších investičních akcí na budově ČRo, splněny byly i hospodářské ukazatele. Všichni zaměstnanci a spolupracovníci na všech úsecích odváděli poctivou práci. Reakce posluchačů na vysílané pořady byla jednoznačně pozitivní.

gramming, we did not manage to gain a greater number of younger listeners.

Overall, 2006 was a good year for Plzeň. We completed a number of minor development projects on the Czech Radio building and budgetary targets were met. All employees and co-workers in all sections performed solid work. The reactions of listeners to our broadcast programmes were unequivocally positive.


Zdeněk Levý

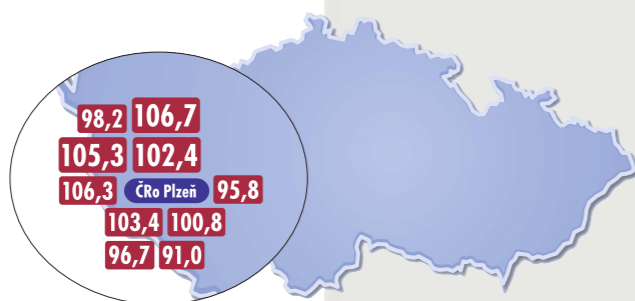


Přehled prvovýroby

Programme Output

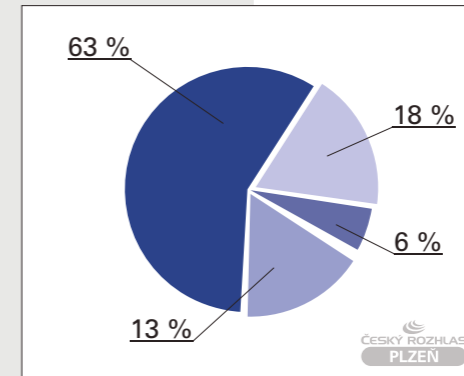
	2006	
rozhlasové hry	100	radio drama
literární pořady	3.203	literary programs
dokument	2.540	document
umělecká publicistika	490	art. current affairs
vážná hudba	690	classical music
hudební přenosy a záznamy	3.660	live musical transmissions

(v minutách)  (in minutes)



Structure of Programme Schedule

18 % - news and current affairs
 63 % - music and music programmes
 6 % - entertainment and culture
 13 % - others - of which:
 christian contact programmes - 2.8 %
 contact programmes - 4.0 %
 artistic programmes - 1.7 %
 broadcast for minorities - 1.5 %

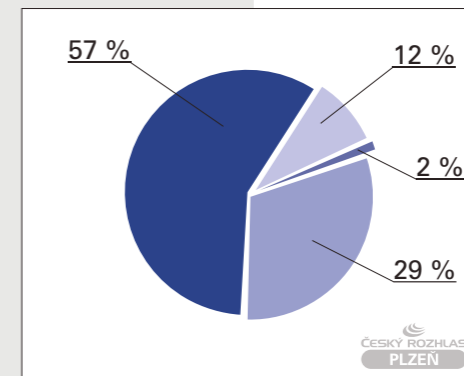


Struktura programu

18 % - zpravodajství a publicistika
 63 % - hudba a hudební pořady
 6 % - zábavné a kulturní pořady
 13 % - ostatní - z toho:
 křesťanské kontaktní pořady - 2.8 %
 kontaktní pořady - 4.0 %
 umělecké pořady - 1.7 %
 vysílání pro menšiny - 1.5 %

Structure of separate programming for Karlovy Vary region

29 % - news and current affairs
 57 % - music and music programmes
 2 % - humour
 12 % - others



Struktura odděleného programu pro Karlovarský kraj

29 % - zpravodajství a publicistika
 57 % - hudba a hudební pořady
 2 % - humor
 12 % - ostatní



Richard Medek
ředitel
Director

13. března 2006 došlo ve vysílání Českého rozhlasu Regina k radikální proměně: toho dne bylo poprvé realizováno nové vysílací schéma stanice.

Upravení formátu naší stanice umožnily dvě základní skutečnosti: tou první bylo rozpojení vysílání stanic Regina a Region Středočeský kraj – organizačně i programově, tou druhou navýšení koncesionářských prostředků. Obě tyto skutečnosti vytvořily předpoklad ke koncepčnímu rozvoji pražské stanice jako stanice metropolitní a informační v širokém slova smyslu.

Základním kritériem pro tvorbu nového vysílacího schématu byla systémovost, přehlednost a jednoduchá struktura. Všednodenní schéma bylo strukturováno v přehledných programových řadách typu: ranní vysílání, dopolední vysílání, odpolední vysílání, večerní a noční vysílání a časové ose: pondělí až pátek – jako jeden a tentýž den. Do vysílání jsme připravili nové rubriky (např. Krátce – Rychle – Aktuálně, stručný přehled tipů na tento den, Tady a teď – Reportér v ulicích, Regina tip na výlet, Regina sport, Tichý poutník, Stalo se před..., Kam o víkendu, Zamyšlení Jana Petráňka, Knihovnička) i nové pořady. Pod titulem Pražský chodec nabízíme dvouhodinový pohodový blok slova a hudby, který je strukturován pravidelnými rubrikami. V pořadu Korzo přivádíme před mikrofon zajímavé lidi s poutavými lidskými příběhy. Tříhodinové odpolední vysílání přináší – pod názvem Studio Karlín – aktuální informace i nadčasové tipy, rady a servisní služby pro obyvatele i návštěvníky metropole. V pozdním odpolední jsme do vysílacího schématu zařadili magazín Mikrofóra. Každý den vždy v 17.00 zazní na Regině známá znělka, která je pro Český rozhlas desítky let typická. My jsme tento titul naplnili novým obsahem. Redaktoři redakce publicistiky připravují tento magazín v několika řadách: investigativní publicistika, lidé a společnost, svět kultury a umění, hudba a lidé kolem ní, svět filmového plátna a jeho tvůrci, magazín hobby,



On 13th March 2006 a radical transformation of Czech Radio Regina broadcasting took place: on that day the station's new broadcasting schedule was implemented for the first time.

Two basic factors allowed for the alteration of the format at our station: the first was the uncoupling of Regina and Region Central Bohemian Region broadcasting, both in terms of organization and programming, and the second was the increase in licensee funding. Both of these factors created the conditions for the conceptual development of the Prague station as a metropolitan and information-oriented station in the broadest sense.

The key criteria of the new broadcasting schedule were systematicness, clarity and a simple structure. The daily schedule was structured in clear programming types, such as breakfast broadcasting, late morning broadcasting, afternoon broadcasting, evening and night broadcasting and using the time axis: Monday to Friday – as one and the same day. We prepared some new features for broadcasting (e.g. Briefly – Quickly – Currently, a brief review of tips of the day, Here and Now – Reporter on the Streets, Regina Trip Tip, Regina Sport, Silent Pilgrim, It Happened Once, Where to Go at the Weekend, Jan Petránek's Thought of the Day, Little Library) and some new programmes. Under the title Prague Pedestrian we offer a tranquil two-hour section of music and the spoken word, which is structured in regular features. In Promenade we bring interesting people into the studio to tell gripping human tales. Our three-hour afternoon Studio Karlín broadcast presents latest information and timeless tips, advice and services for the population of and visitors to the metropolis. We have included the Microforum magazine programme into our late afternoon broadcasting schedule. Every day at 17:00 you can hear the famous signature tune on Regina which has been characteristic of Czech Radio for decades. We have provided new content for this title. Our current affairs desk team have been preparing this magazine programme in several series: investigative current affairs, people and society, world of culture and arts, music and the people behind it, cinema screen world, hobby magazine and sport. It can be said without fear of exaggeration that Microforum has become the flagship of Czech Radio Regina.

The slot after the main news programme at 18:00 is filled by the new Between Us programme. We planned this as a phone-in programme "between us", i.e. between the radio station and its listeners – about a different subject every day; about what interests you every day – these could be subtitles of this programme in which an editor and a guest offer a subject, an issue or a situation which the listener can discuss, comment on or inquire about.

I would like to stress the fact that without the presenters, editors, programming and technical staff at our station the new broadcasting schedule would remain on paper.

The musical format of the station changed together with the new schedule. This has a mostly pop-rock profile at present, with local production predominating. During an average hour of broadcasting (between 5.00 and 18.00) we play 12-14 songs, with approx. one third, i.e. 3-4 songs of foreign origin.

The new programme profile at the station also requires a new audio graphic design. In a very short space of time we have reformulated all our programme signature tunes and jingles, all the station identification and news programme audio graphics.

2006 was also a year of elections, to the Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic, plus local elections and Senate elections, which we covered over and beyond the standard extent.

Over the last year we also became involved in other activities: for example, our Prague 8 May Celebrations with Czech Radio Regina, the Great Bench Competition, the Veteran Rally with Czech Radio Regina and the Karlín Film Summer also met the great acclaim of listeners and the Prague public.

In 2006 we took part in two prestige radio festivals. At the Znojmo Grapes gastronomy fair in September 2006 we came first in the radio programmes category with our Red and White programme by authors Jiří Mejstřík and Jolana Nováková (which was part of our Microforum Summer Service). In the Prix Bohemia Radio Festival competition, our editor Petr Sirotek won first prize in the current affairs programmes category for his Story of a Gambler.

Our aim is to meet the public service standard: we wish to be an informative radio station in the broadest sense of the word. We wish to be a true helper and companion in the everyday lives of Prague's citizens and visitors.

sport. Bez nadsázky lze říci, že se Mikroforum stalo vlajkovou lodí ČRo Regina.

Čas po hlavní zpravodajské relaci v 18.00 patří novému pořadu Mezi námi. Ten jsme koncipovali jako kontaktní pořad „mezi námi – tedy mezi rozhlasovou stanicí a jejími posluchači“. Každý den na jiné téma, každý den o tom, co vás zajímá: i tak by mohl znít podtitul této relace, v níž redaktor s hostem nabízí téma, problém, situaci, k níž se může posluchač vyjádřit, zeptat se, komentovat.

Chci zdůraznit skutečnost, že nové vysílací schéma by zůstalo na papíře bez moderátorů, redaktorů, programových i technických pracovníků naší stanice. S novým schématem se proměnil i hudební formát stanice. Ten směřuje v současné době k pop-rockovému profilu s převahou domácí produkce. V běžné hodině vysílání (mezi 5.00 a 18.00) odehrajeme 12-14 písní, z toho zahraničních bývá cca třetina, tzn. 3-4.

Nový programový profil stanice si vyžádal i nové grafické řešení. Ve velmi krátké době jsme přebudovali všechny znělky a jingle pořadů, veškerou grafiku identifikace stanice a zpravodajských pořadů a relací.

Rok 2006 byl i rokem volebním. Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR, volby komunální i senátní jsme pokrývali v nadstandardním rozsahu.

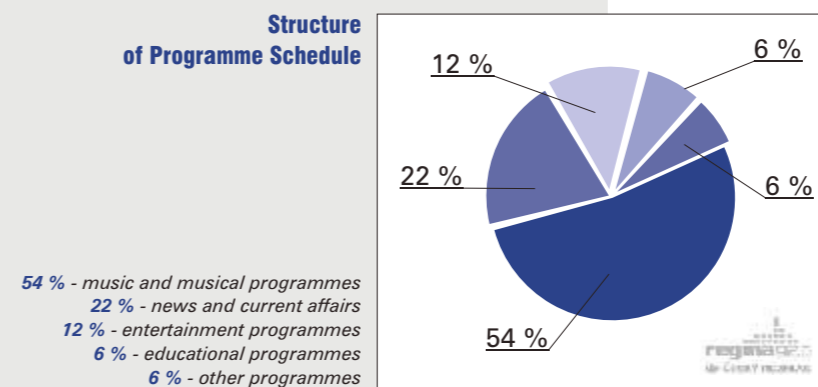
I v uplynulém roce jsme se věnovali dalším aktivitám: s velkým ohlasem se u posluchačů i obyvatel Prahy setkaly kupř. Májové slavnosti Prahy 8 a ČRo Regina, Velká lavičková souťaž, Veteran rallye s ČRo Regina, Karlínské filmové léto.

V roce 2006 jsme se zúčastnili obou prestižních rozhlasových festivalů. Na gastronomickém festivalu Znojemský hrozen 2006 jsme v září získali první místo v kategorii rozhlasových pořadů naším pořadem Červený a bílý autorů Jiřího Mejstříka a Jolany Novákové (který byl součástí Letního servisu Mikrofóra). V soutěži rozhlasového festivalu Prix Bohemia Radio v kategorii publicistických pořadů získal náš redaktor Petr Sirotek první cenu se svým Příběhem gemblera.

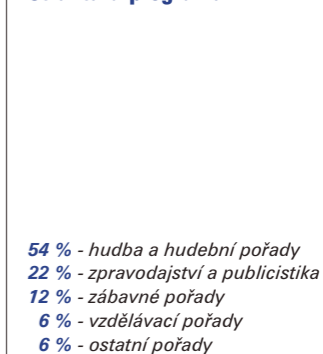
Naší ambicí je naplnění kréda veřejné služby: chceme být informačním rádiem v tom nejširším slova smyslu, chceme být skutečným pomocníkem a společníkem ve všedním životě obyvatel a návštěvníků Prahy.

Richard Medek

Structure of Programme Schedule



Struktura programu



ČRo Regina
Praha 92,6



Jan Menger
ředitel
Director

Rok 2006 byl pro Český rozhlas Region, Středočeský kraj zlomový hlavně ve dvou oblastech. Hned v lednu byl stanici odebrán stěžejní, vysoce výkonný vysílač Cukrák. Tím se výrazně snížilo pokrytí Středočeského kraje naším signálem. Druhým významným mezníkem byl 1. březen 2006, kdy se Český rozhlas Region, Středočeský kraj stává samostatnou divizí Českého rozhlasu. Od tohoto data byla zavedena nová organizační struktura, spuštěno nové programové schéma a upraven rozpočet stanice.

Od března jsme také razantně změnili svoji programovou strategii. Do té doby převážně zpravodajsko-publicistický formát jsme po dohodě s programovým ředitelem Jaromírem Ostrým upravili na tzv. magazínový. Ranní informační servis v současné době doplňují dva magazínové bloky – dopolední Piknik a odpolední Koktejl. V těch se zajímavými hosty rozebíráme nejrůznější témata. Oba magazíny obsahují informace o zdravém životním stylu, módě, bydlení, zahrádkaření, ale i cestování a motorismu. Za zmínku stojí i spotřebitelská rubrika „Na vaší straně“ a kulturní servis. Nechybí samozřejmě ani kontakt s posluchači. Ke stěžejním pořadům ČRo Region, Středočeský kraj patří talk show Jana Rosáka „Tandem“, do které si tento moderátor zve známé osobnosti našeho kulturního a společenského života, dále pořad o vaření „Pochoutky“, jehož autory jsou Nada Konvalinková a Patrik Rozehnal a v neposlední řadě i nový hudební pořad „U muziky s Josefem Zímou“ a pravidelný týdeník o zahrádkaření a kutilství „Hobby magazín“, který pro nás připravuje Eduard Hrubeš.

Před bránou mladoboleslavské automobilky Škoda jsme v rámci akce „Snídaně v Regionu“ rozdali během čtyř hodin celkem 6 tisíc snídaní.

In front of the Mladá Boleslav Škoda Car Plant gates we handed out a total of six thousand breakfasts over four hours during the „Breakfast in the Region“ event.



2006 was a watershed for Czech Radio Region, Central Bohemian Region in two areas in particular. In January the station lost its key high-performance Cukrák transmitter. This substantially reduced the coverage of the Central Bohemian Region by our signal. The second important milestone was on 1st March 2006 when Czech Radio Region, Central Bohemian Region became an independent division of Czech Radio. Since that date a new organizational structure has been established, a new programme schedule has been launched and the station budget has been adjusted.

Since March we have also made radical changes in our programming strategy. After coming to an agreement with the Programme Director Jaromír Ostrý, we altered the old primarily news and current affairs format to a magazine format. The breakfast information service is currently supplemented by two magazine blocks – the morning Picnic and the afternoon Cocktail, in which we discuss the most varied subjects with interesting guests. Both magazine programmes contain information on a healthy lifestyle, fashion, housing, gardening, travel and driving. Also worth mentioning is the consumer feature „On Your Side“ and the cultural service. Of course, nor is there any lack of listener phone-ins either. Key Czech Radio Region, Central Bohemian Region programmes include Jan Rosák's talk show „Tandem“, to which this presenter invites celebrities from our cultural and social life, as well as the cooking programme „Treats“, with Nada Konvalinková and Patrik Rozehnal, and not least, the new music programme „Music with Josef Zíma“ and the regular weekly programme about gardening and DIYing „Hobby Magazine“, prepared for us by Eduard Hrubeš.

Over the last year the news and current affairs desk has managed to find its own, primarily regional subjects and to expose important issues. The most important events of 2006 were the floods, the elections, the meeting of the V4 presidents in Slaný and Lány, the Czech Rescue Service Day in Poděbrady, the radioactive warehouse in Nalžovice, the planned sale of selected Central Bohemian hospitals, repairs to the airport in Čáslav and the opening of another section of the D11 motorway, which we managed to cover very well. We are also progressively strengthening the role of current affairs and we are endeavouring to revive the genre of reports contributions based on the immediate experience of a reporter and creative sound work.

During 2006 we also incorporated brand bass music into our broadcasting for the first time. This appears both in our „Songs on Request“ feature daily from 12.00 to 13.00, and above all in our hourly „Music with Josef Zíma“ weekend specials. Our other music programmes include the „Oldies Parade“ classic hits and „Beatlemania“ devoted to the legendary fab four.



Na Oslavách svátku sv. Vavřínce v Kladně jsme nejen rozdávali grilované maso, ale také jsme živě vysílali. Hostem byl i Petr Haničinec.

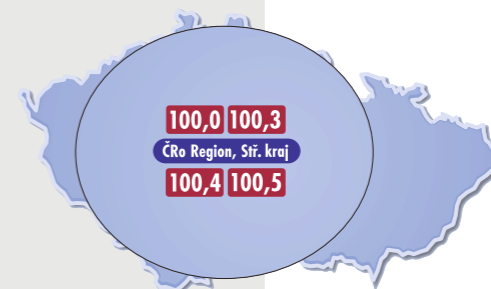
During the St Lawrence Day celebrations in Kladno we not only handed out grilled meat, but we also broadcast live. Petr Haničinec was the guest.

In collaboration with marketing and PR departments, we have been putting out regular all-day broadcasts from Central Bohemian towns called „A Day in the Region“, and direct transmissions from important Central Bohemian events such as „Central Bohemian Sports Celebrity of the Year“, „Central Bohemian Gardener of the Year“ and the Regional Governor's Folk Evening Concert. Our most important programme marketing events have included such competitions as „Radio from the Region“, „Summer at the Grill“ and „Fairy Tale Christmas“.

During 2006 our station's web site also underwent a change. It is now more clearly arranged, it is more interactive and it has more interesting content. Visitors will find all the information on the schedule and the people who work at the station, other information on all the events and competitions that have been arranged and not least, on latest news in Central Bohemia. We also have transcriptions of selected programmes and audio versions – these can be heard in our Radio on Demand section. The site also now includes a discussion forum, a photo gallery and a song request form.

Czech Radio Region, Central Bohemian Region audience ratings rose under the new Radioprojekt audience research procedures from 11,000 to 24,000 daily listeners. However, over the year, because of the loss of the Cukrák transmitter they fell to the current 16,000 daily and 25,000 weekly listeners.

It is by no means an easy matter, but the most important task for 2007 is still signal coverage of the entire territory of the Central Bohemian Region and the subsequent gain of new listeners.



Redakci zpravodajství a publicistiky se v uplynulém roce dařilo nacházet vlastní, především regionální témata a odkrývat důležité problémy. Nejdůležitější události roku 2006, tedy povodně, volby, setkání prezidentů V4 ve Slaném a Lánech, Den záchranářů ČR v Poděbradech, radioaktivní skládka v Nalžovicích, plánovaný prodej vybraných středočeských nemocnic, oprava letiště v Čáslavi nebo otevření dalšího úseku dálnice D11 jsme zvládli pokrýt na výbornou. Také postupně posilujeme roli publicistiky. Snažíme se oživit žánr reportáže – příspěvky postavené na přímém prožitku reportéra a kreativní práci se zvukem.

V roce 2006 jsme také do našeho vysílání poprvé zařadili dechovku. Ta se objevuje jednak v „Písničkách na přání“ denně od 12 do 13 hodin, ale hlavně v hodinových víkendových speciálech „U muziky s Josefem Zímou“. Mezi další hudební pořady patří hitparáda klasických hitů „Oldiesparáda“ a „Beatlemania“ věnovaná legendární skupině Beatles.

Ve spolupráci s marketingem a PR bylo realizováno pravidelné celodenní vysílání z jednotlivých středočeských měst středněčeských akcí – vyhlášení „Středočeského sportovce roku“, „Středočeského zahrádkáře roku“ a koncertu hejtmanského folkového večera. Mezi nejvýznamnější programové-marketingové akce patřily i soutěže „Rádio od Regionu“, „Léto na grilu“ a „Pohádkové Vánoce“.

V roce 2006 prošly velkou změnou i internetové stránky naší stanice. Nyní jsou přehlednější, interaktivnější a obsahově zajímavější. Návštěvník na nich nalezne veškeré informace o programu a lidech, kteří na stanici pracují, dále informace o všech pořádaných akcích a soutěžích a v neposlední řadě i aktuální středočeské zpravodajství. K dispozici jsou také přepisy vybraných pořadů a jejich zvuková podoba – tyto příspěvky si lze poslechnout v rámci Rádía na přání. Web nově obsahuje diskusní fórum, fotogalerii a formulář na písničky na přání.

Poslechovost Českého rozhlasu Region, Středočeský kraj se s přechodem na nový průzkum Radioprojekt zvýšila z 11 000 na 24 000 denních posluchačů. V průběhu roku ovšem kvůli odejmutí vysílače Cukrák poklesla na stávajících 16 000 denních, resp. 25 000 týdenních posluchačů.

Nejdůležitějším a jistě ne lehkým úkolem pro rok 2007 zůstává pokrytí celého území Středočeského kraje naším signálem a následný zisk nových posluchačů.

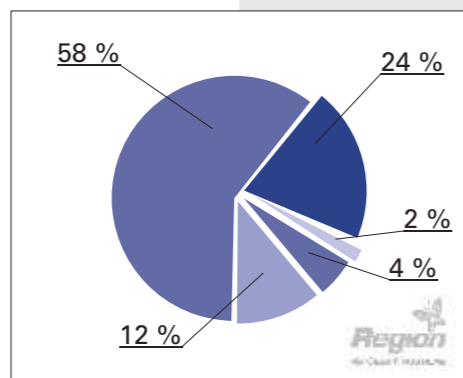
Jan Menger
Jan Menger



Součástí finále „Středočeského zahrádkáře roku“ byla jízda zručnosti se zahradním riderem.

The final of our “Central Bohemian Gardener’s Year” included a test of skill driving a garden rider.

Struktura programu



58 % - hudba
24 % - zpravodajství a publicistika
4 % - vzdělávací pořady
12 % - zábavné pořady
2 % - ostatní pořady

Structure of Programme Schedule

58 % - music
24 % - news and current affairs
4 % - educational programmes
12 % - entertainment programmes
2 % - others



Ondřej Nováček
ředitel
Director

Every year of the five-year life of Czech Radio Region, Vysočina has brought it one step closer to the complete emancipation of the station, whether this involved the gradual extension of its broadcasting or its own music playlist. I see 2006 as the definitive “coming of age” of public-service regional broadcasting in the Vysočina Region. We replaced standard free-flow and limited format broadcasting by morning and afternoon magazine programmes. The new subject segments are based on the personality of the presenter, on guests and phone-in listeners. The originally dominant role of news and current affairs has been balanced out by a more varied subject and genre structure. There has been an overall rise in spoken word output, the share of which has distinctly increased over that of music. Emphasis is placed on live broadcasts, while prerecorded contributions have been wound down considerably. The structure of our scheduling has been inspired by that of the large regional Czech Radio stations.

The musical range at Czech Radio Region over the year has again increased in variety. As the station has acquired its own music editor and selector, we were able to adapt our playlist to the musical preferences of the people of Vysočina. In specialized programmes, country and folk fans get their money’s worth, as do lovers of sixties music and more recently brass band buffs. Output from local artistes also plays a prominent, stable role in our range of music. Thanks to the assistance of other Czech Radio stations, which have made their music databases available to us, we have roughly doubled the musical range of our station. This has naturally been reflected positively in the quality of the playlist.

During 2005 I had to point out that Czech Radio Region was suffering from excessive staff turnover. In 2006 this situation levelled out and our team became more stabilized. Importantly, we managed to find good replacements for two presenters who took maternity leave almost at the same time. The team also underwent reorganization in connection with the reprogramming at the station. In particular, we started to deal more systematically with the script editing of programmes. Due to the considerable rotation of guests during broadcasts we also had to strengthen the analysis and planning of our broadcasts.

Again I have to praise the CartMaster broadcasting software. More than two years of work with this system has fully confirmed that it precisely matches the needs of a station of this type. Moreover, during this time there has been no serious breakdown resulting in the loss or limitation of broadcasting. We also use CartMaster for broadcasting in the field. The replacement of old analogue desks by digital ones has also proven worthwhile, and the new Klotz offers simpler and safer operation for presenters in particular. As in previous years



Každý rok z pětileté existence Českého rozhlasu Region, Vysočina s sebou přinesl jeden krok k úplné emancipaci stanice, at už se jednalo o postupné rozšiřování vysílání či vlastní hudební playlist. Rok 2006 hodnotím jako definitivní dovršení plnoletosti veřejnoprávního regionálního vysílání v Kraji Vysočina. Standardní proudové, formátově omezené vysílání jsme nahradili dopoledním a odpoledním magazínem. Nové tematické bloky jsou postaveny na osobnosti moderátora, hostech a kontaktu s posluchačem. Původně dominantní roli zpravodajství a publicistiky vyvážila pestřejší tematická a žánrová skladba. Celkově došlo k výraznému posílení mluveného slova, jehož podíl vůči hudbě zřetelně narostl. Důraz je kladen na živé vysílání, předtočené příspěvky byly výrazně redukovány. Ve stavbě programu jsme se inspirovali velkými regionálními stanicemi Českého rozhlasu.

Hudební nabídka Českého rozhlasu Region v průběhu roku znovu nabyla na pestrosti. Díky tomu, že stanice získala vlastního hudebního redaktora a selektor, jsme mohli přizpůsobit playlist hudebním preferencím obyvatel Vysočiny. Ve specializovaných pořadech si na své přijdou ctitelé folku a country, hudby šedesátých let a nově také příznivci dechové hudby. Stálou a důležitou pozici má v hudebním spektru tvorba umělců z kraje Vysočina. Díky pomoci ostatních stanic Českého rozhlasu, které nám poskytly své hudební databáze, jsme zhruba zdvojnásobili hudební nabídku stanice. To se příznivě odrazilo na kvalitě playlistu.

V roce 2005 jsem musel konstatovat, že Český rozhlas Region trpí nadměrnou fluktuací pracovníků. Rok 2006 v tomto

Prosincové vysílání z proskleného studia na jihlavském náměstí doprovázela soutěž v běhu na lyžích. Veselo bylo i bez sněhu.

December broadcasts from the glass studio on the Main Square in Jihlava went together with a cross-country skiing competition. There was fun even without any snow.



směru přinesl uklidnění a stabilizaci týmu. Důležité bylo, že se podařilo plnohodnotně nahradit dvě moderátorky, které téměř současně odešly na mateřskou dovolenou. Tým prošel také reorganizací v souvislosti s přeprogramováním stanice. Především jsme se začali důkladněji věnovat dramaturgii pořadů. Kvůli značné rotaci hostů ve vysílání bylo nutné posílit také analýzu a plánování vysílání.

Opět musím pochválit vysílací software CartMaster. Více než dvouleté fungování tohoto systému beze zbytku potvrdilo, že CartMaster přesně odpovídá potřebám stanice našeho typu. Navíc za celou dobu nedošlo k žádné závažné poruše, která by měla za následek výpadek či omezení vysílání. CartMaster rovněž využíváme na vysílání z terénu. Osvědčila se výměna vysloužilých analogových pultů za digitální. Zejména moderátorům nabízí nový Klotz jednodušší a bezpečnější ovládání. Stejně jako v předchozích letech jsme využívali živé přenosy po ISDN linkách pomocí ISDN kodeku. Raritou bylo prosincové vysílání z proskleného studia na jihlavském náměstí.

Na začátku května byl uveden do provozu dokrývač pro Třebíč o výkonu 200 Wattů, o který jsme usilovali už od roku 2002. Český rozhlas Region tak konečně získal pokrytí ve druhém nejlidnatějším městě na Vysočině.

Marketing se zaměřil na posílení povědomí o značce, jejíž znalost stále není na dostatečné úrovni. Situaci komplikuje obecný a těžko uchopitelný název Region. Z řady průzkumů i vlastní zkušenosti vyplývá, že lidé Region zaměňují s jinými regionálními stanicemi i jinými stanicemi Českého rozhlasu. Rovněž řada lidí nedokáže Region lokalizovat a má tak o jeho poslání zkreslené představy. Proto přišly na řadu úvahy o přejmenování. Nejlogičtější varianta – Český rozhlas Jihlava byla ovšem v průzkumu mezi obyvateli kraje hodnocena výrazně negativně. Průzkum jednoznačně prokázal, že negativní vnímání krajského města Jihlavy obyvateli ostatních částí Vysočiny se nepodařilo překonat ani po pětileté existenci kraje.

Velkou pozornost jsme věnovali soutěži Starosta roku, která byla atraktivní nejen pro diváky a posluchače, ale také pro psíci novináře. Díky této soutěži jsme takřka měsíc zmizeli ze stránek regionálních deníků. Princip byl jednoduchý – dvacítky starostů, která dostala nejvíce hlasů od lidí, se utkala při plnění velmi netradičních úkolů. Vítěz z Dobronína získal pro svou obec velkolepý koncert s řadou hvězd a navrch i s ohňostrojem. Anonce na Starostu roku získala Národní cenu na Prix Bohemia Radio. Závěr roku patřil ojedinelému projektu – vysílání z mobilního proskleného studia na hlavním jihlavském náměstí. Tisíce lidí viděly v přímé „akci“ moderátory, zpraváče i redaktory a měly možnost spoluvytvářet naše vysílání v duchu sloganu „Vánoce prožijeme společně“.

A na závěr přidám předsevzetí do roku 2007. Chtěli bychom se co nejvíce přiblížit k pětiprocentní hranici podílu na trhu, která je u regionálních stanic považována za mez posluchačské úspěšnosti. V praxi to znamená zdvojnásobení momentálního podílu na trhu.

Ondřej Nováček



Jihlavský primátor Vladimír Hink v rámci soutěže Starosta roku kydal hnůj v jihlavské ZOO.

Jihlava Mayor Vladimír Hink mucking out at the Jihlava Zoo during the Mayor of the Year Competition.

we have made use of live transmissions using ISDN links and ISDN code. One unusual item was our December broadcast from a glass studio on the Main Square in Jihlava.

At the beginning of May we launched the additional 200 watt transmitter to cover Třebíč, which had been an objective of ours since 2002. Czech Radio Region thus finally achieved coverage of the second most populous town in Vysočina.

Marketing focused on strengthening public awareness of our brand, which is still at an inadequate level. The situation is complicated by the difficult-to-comprehend general name Region. Research and our own experience indicates that people confuse Region with other regional stations and other Czech Radio stations. Many people also do not manage to place Region on a map and so they have a distorted idea about its mission. Hence the renaming of the station came up for consideration. The most logical alternative – Czech Radio Jihlava received a distinctly negative response in research conducted amongst the population of the region. Research clearly indicated that negative perceptions of the regional town of Jihlava by the inhabitants of other parts of Vysočina could not be overcome even after the region has been in existence for five years.

We devoted great attention to the Mayor of the year competition, which appealed not only to viewers and listeners, but also to journalists. Thanks to this competition we stayed visible in the regional daily press for practically a whole month. The principle was simple – the twenty mayors who received most votes from people competed to perform some very untraditional tasks. The winner from Dobronín won a grand concert for his municipality with a number of stars and a fireworks display to boot. The Mayor of the Year was awarded a National Prize at the Prix Bohemia Radio announcements. The end of the year was dominated by a unique project broadcasts from a mobile glass studio on the Main Square in Jihlava. Thousands of people saw presenters, newsdesk staff and editors in action and had the opportunity to help us make our broadcasts in the spirit of the slogan “Enjoying Christmas together”.

And in conclusion I will add a resolution for 2007. We would like to get as close as possible to a 5% market share, which is considered among regional stations to be the indicator of audience rating success. In practice this means doubling our current market share.

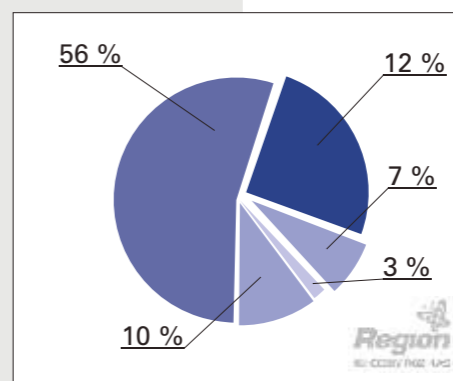


V létě posluchači chytali Motýla Regionu.

During the summer, listeners caught the Region Butterfly.

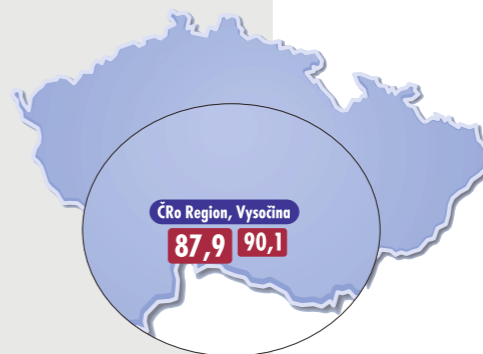
Structure of Programme Schedule

56 % - music
24 % - news and current affairs
10 % - culture and educational programmes
7 % - entertainment programmes
3 % - others



Struktura programu

56 % - hudba
24 % - zpravodajství a publicistika
10 % - kulturní a vzdělávací pořady
7 % - zábavné pořady
3 % - ostatní



Pro nás na Severu byl rok 2006 rokem změn, větších či menších, personálních, organizačních i programových. Většina z nich se odrazila i ve vysílání. Hned v úvodu připomenou jedno důležité datum – 12. září. To je den, kdy začala liberecká redakce vysílat odpojované vysílání z nově zrekonstruovaných prostor budovy v Liberci – Rochlicích. Náš žlutý „domeček“ v Modré ulici v Zeleném údolí má dvě špičkově vybavená studia vhodná pro výrobu a vysílání pořadů s využitím nejmodernějších technologií. Vysílání z Liberce je realizováno prostřednictvím odbavovacího systému CartMaster. Přesun do nových prostor nám umožnil využít zázemí studií pro obohacení programové nabídky mateřské stanice; do konce roku navíc rozšířila liberecká redakce plochu samostatného vysílání z původních deseti na dvanáct až třináct hodin týdně.

V průběhu roku jsme pracovali na zkvalitnění obsahové a formální stránky zpravodajství. Práce na zkvalitňování obsahu a formy zpravodajských relací šly ruku v ruce; na začátku roku jsme se potýkali s nedostatkem kvalitních tvůrců a interpretů zpravodajských relací, v závěru roku se nám podařilo tento problém odstranit. Všichni interpreti navíc úspěšně prošli školením k „samoodbavení“ vysílání (využívá se ve večerních a nočních hodinách). Opětovně jsme potvrdili své výjimečné postavení mezi regionálními studii na poli zpravodajství; udrželi si pozici jednoho z nejvýznamnějších a neaktivnějších dodavatelů příspěvků Českému rozhlasu 1 – Radiožurnálu.

Publicistická tvorba prošla změnami, jejichž cílem bylo nabídnout co nejširší a naopak i specifickým menšinovým skupinám posluchačů témata jim blízká. Ve všednodenním

Akce Cihla: Podpořili jsme benefiční Akce Cihla (na snímku moderátorka Eva Bucharová a herec Jiří Bartoška)

We supported the Brick beneficial event (the picture shows presenter Eva Bucharová and actor Jiří Bartoška)



Alena Škraňková
ředitelka
Director

For us here at North, 2006 was a year of changes, major and minor, involving personnel, organization and programming. Most of them were reflected in our broadcasting. Here at the outset I would like to recall one important date – 12th September. That is the day on which the Liberec desk started making separate broadcasts from the newly reconstructed Liberec – Rochlice building. Our little yellow “home” in Modrá Ulice, Zelené údolí, has two excellently equipped studios which are suitable for the production and broadcasting of programmes using the latest technology. Broadcasts are made from Liberec using the CartMaster dispatch system. Our move to the new premises has enabled us to make use of the studio facilities to enrich the programme range of our parent station; by the end of the year, the Liberec desk had also extended the amount of its independent broadcasting from its original ten to twelve to thirteen hours per week.

During the year, we worked to improve the quality of the contents and the formal side of news reports. This work on content quality and on news programme format went hand in hand together; at the beginning of the year we came up against a lack of high-standard news programme writers and performers but by the end of the year we had managed to deal with this problem. All the performers also successfully underwent training in automatic broadcast dispatching (used during evening and night hours). We again confirmed our exceptional position among the regional studies into news

Vysílali jsme přímým přenosem z veletrhu Zahrada Čech v Litoměřicích (na snímku zprava redaktor Miroslav Zimmer, zpěvák Petr Muk a ředitelka ČRo Sever Alena Škraňková)

We broadcast direct from the Garden of Bohemia trade fair in Litoměřice (from the right the picture shows Editor Miroslav Zimmer, singer Petr Muk and Czech Radio Sever Director Alena Škraňková)



reporting, and we maintained our position as one of the most important and active suppliers of contributions to Czech Radio 1 – Radiožurnál.

Our current affairs work underwent some changes aimed at offering subjects close to the hearts of the broadest possible groups of listeners, as well as to specific minority groups. In our everyday broadcasting this means more space for phone-in chat shows with guests (three times a day). Broadcasting has also been enhanced by the Focused programme on the interface of news reporting and current affairs, in which the authors employ investigative journalism techniques. This programme leads on thematically to a discussion programme with guests and listeners. In the weekend broadcasting schedule listeners will find entirely new programmes such as North Bohemian Atlas, a magazine programme on local matters, with historical and cultural points of interest, as well as a regular airing of spiritual and religious matters, and Traveller's Journal, a programme about travelling and points of interest abroad.

The music format here at Czech Radio Sever primarily consists of Czech pop, country and folk hits, as well as other hits from all over the world. Great stress is placed on Czech and foreign songs, with approx. 65% of songs in Czech. During October, there was a slight alteration in the music format with an adjustment to the previous ratio between pop and country. Popular Czech songs are now just slightly ahead. A new music programme has started called Music Sanatorium, aimed at minority music genres. Since October we have also been using a new signature tune graphic.

In our marketing and promotion we have been primarily targeting two goals: making the Czech Radio Sever brand more widely known, along with the existence of the Liberec desk in the Liberec region, and promoting our programming and programme changes both in our own broadcasts and in public events. Our greatest success was the September Day with Czech Radio Sever at the Exhibition Centre in Litoměřice during the traditional Garden of Bohemia trade fair. We have been providing media support for a number of events which draw attention to the public-service, non-profit activities of Czech Radio outside its normal broadcasting operations, e.g. the international Heart of Europe music festival, Save the Rhino at Liberec Zoo and the Brick beneficial event in support of protected housing for the disabled in North Bohemia. Our aim in these cases is not merely to “make ourselves more visible”, as this is always just a secondary consideration.

Clearly, 2006 was a year of changes for us here in at Sever. Most of these changes were reflected in our broadcasting, which is a good thing. Because the listener, that is, the one who might well just be at the end of the long chain of the radio broadcasting process, nevertheless is and always will be our primary consideration.



Alena Škraňková



12. září jsme slavnostně otevřeli libereckou redakci v Modré ulici (na snímku zprava ředitelka ČRo Sever Alena Škraňková, vedoucí zpravodajství Pavel Kozler a generální ředitel ČRo Václav Kasík)

On 12th September we ceremonially opened our Liberec editorial office in Modrá ulice (from the right the picture shows Czech Radio Sever Director Alena Škraňková, with News Director Pavel Kozler and Czech Radio General Director Václav Kasík)

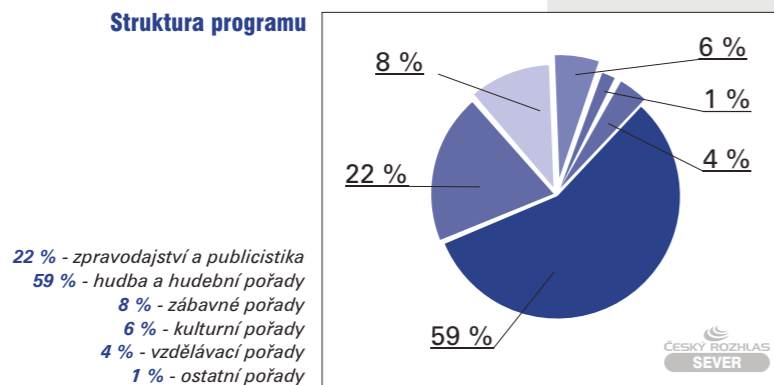
vysílání to znamená větší plochu (tříkrát denně) pro besedy s hosty s možností živého kontaktu s posluchači. Vysílání obohatil pořad na rozhraní zpravodajství a publicistiky Zaostře-no..., kde autoři uplatňují principy tzv. investigativní žurnalistiky. Na pořad tematicky navazuje diskusní pořad s hosty a posluchači. Ve víkendovém vysílacím schématu najdou posluchači zcela nové pořady Severočeský atlas, magazín vlastivědných, historických a kulturních zajímavostí, kde dostávají pravidelně prostor i větší duchovní, náboženské, a Cestovatel-ský deník, pořad o cestování a zahraničních zajímavostech.

Hudební formát Českého rozhlasu Sever obsahuje převážně české hity z oblasti pop, country a folk a světové populární hity. Důraz je kladen na poměr mezi českými zpívanými písněmi a zahraničními. Je to zhruba 65% ve prospěch české písničky. V říjnu došlo k mírné úpravě hudebního formátu; nový formát mění dosavadní poměr mezi takzvaným popem a country. Písně z oblasti české populární hudby jsou nyní v mírné převaze. Vznikl nový hudební pořad Hudební sanatorium, zaměřený na menšinové hudební žánry. Od října používáme rovněž novou znělkovou grafiku.

V oblasti marketingu a propagace jsme sledovali především dva cíle: dát více vědět o značce Českého rozhlasu Sever a existenci liberecké redakce v libereckém kraji a propagovat program a programové změny nejen ve vlastním vysílání, ale i na veřejných akcích. Největší úspěch zaznamenal zářijový Den s Českým rozhlasem Sever na Výstavišti v Litoměřicích při tradičním veletrhu Zahrada Čech. Mediálně jsme podpořili řadu aktivit, které mohou upozornit na veřejnoprávní, nekomerční působení Českého rozhlasu mimo rámec běžného vysílání, např. mezinárodní hudební Festival Uprostřed Evropy, Zachraňme nosorožce v liberecké ZOO, či benefiční Akce Cihla na severu Čech na podporu chráněného bydlení lidí s postižením. Naším cílem v těchto případech není pouhé „zviditelnění se“, to je vždy až druhořadý cíl.

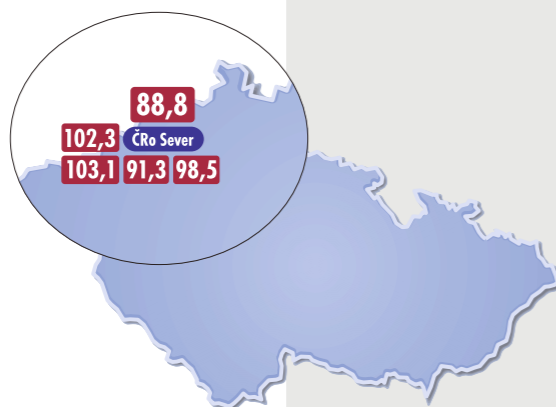
Jak už je zřejmé, pro nás na Severu byl rok 2006 rokem změn. Většina z nich se odrazila i ve vysílání, a to je dobře. Protože posluchač – to je ten, kdo je sice až na konci dlouhého řetězce celého procesu rozhlasového vysílání, ale pro nás je a bude na prvním místě.

Struktura programu



Structure of Programme Schedule

22 % - news and current affairs
 59 % - music and musical programmes
 8 % - entertainment programmes
 6 % - cultural programmes
 4 % - educational programmes
 1 % - other programmes



Den otevřených dveří / Open Door Day



Ladislav
 Lindner - Kylar
 ředitel
 Director

From zero to 52,000 listeners per week and from Vinohrady to Žižkov – these are the two biggest milestones for Czech Radio 4 – Radio Wave in its first year of live broadcasting. On Friday 13th January 2006, at 13:13, in a regional studio pilot broadcast for Prague and Central Bohemia, Radio Wave 100.7 first went on air with its new content and immediately stirred up a wave of interest.

The initial apprehensions and raised forefingers over “reproachably” juvenile broadcasting proved unjustified. Quite the reverse, from the outset our broadcasts have been filled by approx. 80% interesting modern music combined with spoken word items adapted to the young listener aged around 20 from Prague and Central Bohemia.

MUSIC

Soon after the launch, our broadcasts established themselves as a beneficial contribution to the Prague music scene. The new music played on Czech Radio 4 often appears on other stations with some delay, and in this way Radio Wave endeavours to play a pioneering role for its public-service medium. The music included in the Radio Wave playlist often does not appear on other Czech radio stations at all. Czech Radio 4 “discovers” artists who may well be among the top performers abroad and praised by critics and listeners alike, but who to this day have been neglected on the Czech airwaves. The same applies to many Czech performers.

Over the year the music editorial team has seen three music directors, but at the end of 2006 the situation stabilized completely and after a clear-out there are now around 3,000 compositions, of which approx. 1,200 are regularly rotated. The streaming playlist has been fine-tuned with the proportion of Czech music in our broadcasts at around 20% and slowly rising. At the end of September and the beginning of October, the music editorial team in collaboration with the Prague XT3 Club launched a programme for new performers



Z nuly na 52.000 posluchačů týdně a z Vinohrad na Žižkov – to jsou dva největší mezníky Českého rozhlasu 4 – Radio Wave v prvním roce živého vysílání. V pátek 13. ledna 2006, 13.13 se ve zkušebním vysílání regionálního studia pro Prahu a Střední Čechy poprvé ozvala do éteru s novým obsahem vlna 100,7 a vzbudila okamžitě vlnu zájmu.

Prvotní obavy z „karatského“ mládežnického vysílání se zdviženým ukazováčkem se ukázaly být liché. Naopak: vysílání od prvních okamžiků naplňuje s podílem na vysílání cca 80% zajímavá moderní hudba v kombinaci se slovem přizpůsobeným mladšímu posluchači ve věku okolo 20 let z Prahy a středních Čech.

HUDBA

Již brzy po spuštění se vysílání etabluje jako přínos pro pražskou hudební scénu. Hudební novinky, které ČRo 4 – Radio Wave přináší, se na ostatních stanicích často objevují se zpožděním, Radio Wave se tak snaží plnit průkopnickou roli vlastní veřejnoprávnímu médiu. Hudba, kterou Radio Wave začleňuje do playlistu, se často na žádných jiných českých stanicích nevyskytuje. ČRo 4 – Radio Wave „objevuje“ pro český éter interprety, kteří sice v zahraničí patří ke kvalitativní špičce a jsou nejen kritikou, ale i posluchači velebeni, bohužel v českém éteru byli a jsou dodnes opomíjeni. To samé platí o i mnohých českých interpretech.

Během roku se sice v týmu hudební redakce vystřídají tři šéfové hudby, na konci roku 2006 je ale situace zcela stabilizovaná, v databázi je po pročištění okolo 3000 skladeb, z toho cca 1200 v pravidelných rotacích, proudový playlist je doladěný, poměr tuzemské hudby ve vysílání činí okolo 20% a pomalu stoupá. Na přelomu září a října spustila hudební redakce ve spolupráci s pražským klubem XT3 pořad pro začínající interprety Startér, který už během několika prvních dílů dokázal předběhnout obdobně zaměřené pořady na soukromých stanicích. Velký posluchačský ohlas mají zejména



večerní hudební pořady, což se projevuje i na křivce poslouchatosti Radia Wave, kde jsou večery jednoznačně nejsledovanějším časem, od počátku vysílání probíhá spolupráce se slovenským vysílačem Radio_FM, od kterého ČRo4 přebírá hitparádu Top_FM, dále pravidelně každý týden vysíláme koncerty z nabídky EBU; další úspěšná spolupráce je s British Council, který dodává hudební pořad Selector, studio ČRo 4 – Radio Wave také od podzimu 2006 vysílá jako jediné rádio v ČR prestižní Gilles Peterson Worldwide Show. Oba pořady jsou vysílány v originálním znění v angličtině a kromě hudební složky tak také plní vzdělávací funkci. V říjnu 2006 hudební redakce začíná sondovat možnosti budoucí spolupráce s rakouskou veřejnoprávní stanicí FM4.

MLUVENÉ SLOVO

V roce 2006 obsahuje podle Radou ČRo schváleného projektu cca 20% vysílání, během roku 2007 má nastoupit rozšíření na cca 30%. V denním vysílání je poměr hudba : slovo na cca 70% : 30%. Slovo obsahuje zejména proudové informační moderátorské vstupy, zprávy, rubriky, reportáže, příspěvky. Večer mezi 21 a 22 hodinou a o víkendu také v čase mezi 11 a 12 hodinou dopoledne nastupují delší hodinové pořady, z nichž velmi oblíbený je např. cestovatelský pořad Pavla Sladkého „Casablanca“, který svým obsahem přesahuje rozměr „klasického cestovatelského pořadu“. Studio odvysílalo během roku 2006 cca 2400 různých příspěvků, jejichž obsahem byly zejména informace o lokálním dění, sportu či kultuře. Ranní vysílání ve všední den je zahájeno v 6.00, denní vysílání pak pokračuje do 20.00, o víkendu je start posunut na 8.00.

Posлуhači Radia Wave si zvykli na komfort v podobě jednotlivých reportážních příspěvků. Z vysílání Radia Wave se přesně dozvědí, jak vypadal včerejší koncert a na jakou kapelu vyrazit třeba dnes večer. Stejně tak jim dáváme na vybranou, na jaký film jít, nebo která z výstav je v současné době zajímavá. Posлуhači mají přehled o nových deskách, vědí, co od nich mají očekávat ještě dříve, než do jejich koutů investují nemalý peněz. Reportáže jsou jedním z nejdůležitějších prvků v programu. Jsou pro posluchače něčím jiným, něčím, co jim



called Starter, which has managed in its first few airings to outdo similar programmes on private stations. Our evening music programmes in particular enjoy great audience acclaim, which is evident from the Radio Wave audience rating curve, in which evenings are clearly the most popular time. Since our broadcasting began, we have been in collaboration with the Slovak broadcaster Radio_FM, from which Czech Radio 4 takes the Top_FM hit parade, and we also regularly broadcast concerts from the EBU range every week. We also have successful collaboration with the British Council, which supplies us with the Selector programme. Since autumn 2006, Czech Radio 4 has been the only station in the Czech Republic broadcasting the prestige Gilles Peterson Worldwide Show. Both programmes are broadcast in their original English and apart from their musical component they also serve an educational purpose. In October 2006 the music team began to sound out the possibility of collaborating in future with the Austrian public-service station FM4.

SPOKEN WORD

According to a project approved by the Czech Radio Council, in 2006 about 20% of broadcasting was spoken-word, and this is due to rise during 2007 to approx. 30%. In our daily broadcasting the ratio of music to spoken word is approx. 70:30, comprising in particular a presenter's streamed information input, news, special features, reports and other contributions; in the evening between 21.00 and 22.00 and during the weekend between 11.00 and 12.00 there are longer hourly programmes, most popular of which include Pavel Sladký's travel programme "Casablanca", whose content goes beyond the bounds of a "classic" travel programme. During 2006 the studio broadcast approx. 2,400 different contributions, particularly with information on local events, sports and culture. Morning broadcasts on working days start at 6.00 and daily broadcasting continues until 20.00, while at weekends they start later at 8.00.

Radio Wave listeners have become accustomed to the convenience of individual report contributions. From Radio Wave broadcasting you will find out exactly what yesterday's concert was like and which band you could go out to see this evening. Likewise we also give you a choice of film to go to, or we tell you which current exhibition is of interest. Listeners get an overview of the latest music, and they know what to expect of it before they invest considerable sums of money in it. Reports are one of the most important elements in the schedule. They are something different for the listener, something that commercial radio will never offer. They are precisely what separates us from the commercial stations. Every day of the week (Monday to Friday) from 15.00 to 16.00, Radio Wave hosts an interesting guest. Throughout the year, the Radio Wave studio has seen a large number of guests from all walks of human life (culture, sport, music etc). We also cover concerts by foreign bands and we endeavour to present these bands to Radio Wave listeners. Last year we welcomed to the studio a number of interesting performers and bands, including the legends of the local scene. Radio Wave listeners also have the chance to ask these guests various questions via ICQ or SMS. Listeners have the opportunity to download recordings of live broadcasts on our web page in the podcasting section. Radio Wave supports various charity projects, and it is interested in the social problems affecting young people. The programmes that explore these matters include, for example, Enema or Recorded with a Microphone. We also devote special attention to sport, film, art and the theatre. In individual contributions and invitations we inform listeners about key events of this kind. The listeners



also enjoy features on freestyle sports disciplines, i.e. in Crosscheck and Adrenalin.

We are very much involved in covering regional events, often going out into the field in the capital and in Central Bohemia. The most interesting events of the last year included the Czech Water Ski Championships (on Lake Křenek – live broadcast) and the high-adrenalin Adventure Race 2006 (Zadní Třebáň). During this year we took an intense interest in various summer festivals (e.g. in Central Bohemia Sázava Fest and the Open Air Club in Vostrov near Mnichov Hradiště). As part of our current affairs coverage, we also handle other regional matters. We provide information to students on new schools or branches of study (at Kolín and Poděbrady). Our Crosscheck feature also regularly deals with sport in Central Bohemia, providing results for Central Bohemian clubs in the highest basketball competitions this year's basketball players' Euroleague performance, floorball (Nymburk, Mladá Boleslav), football (Příbram, Mladá Boleslav, Kladno), ice hockey (Kladno, Mladá Boleslav etc) and other sports.

Radio Wave provided its listeners with important information during the floods (the situation in Central Bohemia was monitored and work was performed by volunteers in the most affected areas) and of course, we did not neglect the elections (Radio Wave Election Special).

WEB SITE

The Czech Radio 4 studio web pages have from the outset played not only an informative role, but they have also supported programmes, particularly with regard to the preparation of supplementary data for digital broadcasting. During the year approx. 4,000 different contributions were published on the pages from programme trailers to authors' articles, 5,000 photographs and approx. 1,300 audio files in podcasts, ranking Radio Wave as one of the greatest providers of podcasting content in the Czech Republic. Work continues una-

komerční rádia nikdy nenabídnou. Jsou přesně tím, čím se lišíme od jiných komerčních stanic. Každý den v týdnu (pondělí – pátek) v době od 15.00 do 16.00 patří na Radiu Wave jednomu ze zajímavých hostů. Během celého roku se ve studiu Radia Wave vystřídala řada hostů z veškerých sfér lidského života (kultura, sport, hudba a jiné). Pokrýváme i koncerty zahraničních kapel. Usilujeme o to, abychom i tyto kapely představili posluchačům Radia Wave. Ve studiu jsme za minulý rok přivítali řadu zajímavých interpretů a kapel, mezi nimi i doslova legendy domovské scény. Posлуhači Radia Wave tak mají šanci i těmto hostům klást nejrůznější dotazy, a to prostřednictvím ICQ nebo SMS. Záznam živého vysílání si mají posluchači možnost stáhnout na našich webových stránkách v sekci podcasting. Radio Wave podporuje nejrůznější charitativní projekty, zajímá se o sociální problémy mladých lidí. Mezi pořady mapující podobné záležitosti patří například Klystýr nebo S mikrofonem Natočenou. Zvláštní pozornost věnujeme také sportu, filmu, výtvarnému umění nebo divadlu. V jednotlivých příspěvcích a pozvánkách informujeme posluchače o zásadních akcích tohoto charakteru. Posлуhačsky oblíbené jsou také rubriky mapující sportovní freestyle disciplíny. Konkrétně se jedná o rubriky Crosscheck a Adrenalin.

Velmi se věnujeme mapování regionálních událostí, kdy často vyjíždíme do terénu hlavního města a středních Čech. Mezi nejzajímavější akce minulého roku patřilo například MČR ve vodním lyžování (jezero Křenek – živé vysílání) nebo adrenalinový závod Adventure race 2006 (Zadní Třebáň). Během tohoto roku jsme se intenzivně věnovali také nejrůznějším letním festivalům (ve středních Čechách například Sázava Fest, Open air klub na Vostrově u Mnichova Hradiště). V rámci publicistických příspěvků pokrýváme i další regionální záležitosti. Poskytujeme informace studentům o nových školách nebo studijních oborech (Kolín, Poděbrady). V rubrice Crosscheck se také pravidelně objevuje středočeský sport: mapování výsledků středočeských klubů v nejvyšších soutěžích basketbalu – letošní vystoupení basketbalistů v Euroleze, florbalu (Nymburk, Mladá Boleslav), fotbalu (Příbram, Mladá Boleslav, Kladno), hokeje (Kladno, Mladá Boleslav a další) atd.

Důležité informace přineslo ČRo 4 – Radio Wave svým posluchačům zejména v období povodní (monitorování situace ve středních Čechách, práce dobrovolníků, nejpostiženější oblasti) a samozřejmě nezapomněli jsme ani na volby (Volební speciál ČRo 4 – Radia Wave).

WEB

Internetové stránky studia ČRo 4 – Radio Wave od počátku plní nejen funkci informativní, ale z velké části i programovou, zvláště pak v oblasti přípravy doplňkových dat pro digitální vysílání. Na stránkách bylo během roku publikováno cca 4000 nejrůznějších příspěvků od programových upoutávek



až k autorským článkům, 5000 fotografií a cca 1300 audio-souborů v podcastu, čímž se Radio Wave zařadilo k jednomu z největších poskytovatelů podcastového obsahu v ČR vůbec. Probíhá neustálá práce na rozšiřování databáze interpretů (přes 500 různých interpretů podle hudebního archívu studia), což je jeden z prvků doplňkových dat digitálního vysílání. Během prosince také začíná příprava automatického zobrazování playlistů hudebních pořadů, ostré spuštění této služby je plánováno na únor 2007; od léta 2006 mohou posluchači ČRo 4 – Radio Wave jako u jediného rádia z portfolia Českého rozhlasu zjistit jméno interpreta a název aktuálně hrané skladby na internetových stránkách www.wave.cz. Důležitou součástí je také rubrika videoreporty, kde díky spolupráci s oddělením Online mohou návštěvníci stránek stahovat videoreportáže se zajímavými hosty stanice či z různých akcí, kterých se ČRo 4 – Radio Wave účastní.

PERSONÁLIE

ČRo 4 – Radio Wave zahájil rok 2006 se 13 zaměstnanci, během roku 2006 se počet průběžně měnil, na konci roku je ve studiu zaměstnáno 17 pracovníků na stálý úvazek a 1 DPČ z toho je celkem 12 programových pracovníků. Počet externistů se ustálil na cca 45 stálých spolupracovníků.

DISLOKACE A TECHNIKA

Vysílací pracoviště ČRo4, které bylo zahájeno ve studiích ve 2. patře staré budovy na Vínohradské 12, bylo od počátku koncipováno jako přechodné. Na počátku roku 2006 začíná rekonstrukce objektu výpočetní techniky na Žižkově, která je zkolaudována v červnu 2006. Rekonstrukce proběhla pod dohledem investičního oddělení ČRo podle projektu Ing. arch. Vladimíra Šenkýře, který navrhl i design nových vysílacích studií, projekt interiéru stanice zpracovával čerstvý absolvent FA ČVUT arch. Tomáš Legner, zařízení dodala firma PFD. Stěhování z Vínohradské do nových prostor proběhlo díky velké podpoře ze strany technického oddělení bez větších problémů a 17. července 2006 po 13. hodině bylo za přítomnosti generálního ředitele Českého rozhlasu Václava Kasíka a dalších rozhlasových veličin zahájeno zkušební vysílání z nového studia v Jeseniově ulici.

Vysílání i nadále odbavují moderátoři ze systému CartMaster, plánování provádí RCS Selector, technickou novinkou během 2006 je zavedení freeware vícestopého mixážního programu Audacity.

MARKETING A PRODUKCE

Stanice uzavřela v roce 2006 cca 200 mediálních spoluprací, zejména v oblasti kultury a sportu. Zároveň marketing sjednal řadu posluchačsky atraktivních soutěží, které se staly stabilním programovým prvkem vysílání. Během roku 2006 proběhly také dvě velké kampaně (Citilighty EuroAWK), stali jsme se partnery CD příloh časopisu Report (CD Soundczech), inzeráty Radia Wave se objevily v časopisech jako Reflex, Bbarák, Report aj. Velmi úspěšný byl také výjezd na Invex, odkud jsme týden provozovali živé vysílání a atraktivní doprovodný program.



Ladislav Lindner - Kytar

bated on the expansion of our database of artistes (with over 500 different performers from the studio music archive), which is one of the items involved in the digital broadcasting supplementary data. During December, preparations also began on the automatic music programme playlist display. The final launch of this service is planned for February 2007. Since summer 2006, listeners to Czech Radio 4 alone have been able to find the name of an artiste and the name of the composition currently being played at www.wave.cz. Another important section is the video-reports feature, where thanks to our collaboration with the Online Department, video reports featuring interesting guests who have visited Czech Radio 4, or from various events that Czech Radio 4 has attended, can be downloaded by visitors to our site.

STAFF

Czech Radio 4 started 2006 with 13 employees, and during 2006 this number gradually changed so that by the end of the year 17 staff members were employed at the studio on a full-time contract and one on the basis of an agreement to perform work. Of these, 12 are programme staff. The number of external co-workers has stabilized at approx. 45 permanent external co-workers.

DEPLOYMENT AND EQUIPMENT

The Czech Radio 4 broadcasting centre, which started in the studios of the second floor in the old building at Vínohradská 12, has been seen from the start as transitory. In early 2006, reconstruction of the computer building in Žižkov began and official building authority approval was given in June 2006. This reconstruction was under the supervision of the Czech Radio Development Department in accordance with a project drawn up by Ing. arch. Vladimír Šenkýř, who designed the new broadcasting studios, while the station interior was designed by a recent graduate from the Czech Technical University Faculty of Architecture arch. Tomáš Legner, and the equipment was supplied by PFD. The move from Vínohradská to the new premises took place without major difficulties, thanks to the great support of the Technical Department, so that just after 13.00 on 17th July 2006, trial broadcasting commenced from the new studio on Jeseniova Street in the presence of Czech Radio General Director Václav Kasík and other radio celebrities.

Broadcasts continue to be dispatched by presenters using the CartMaster system, while planning is performed by RCS Selector. One technical innovation during 2006 was the introduction of the freeware Audacity multitrack mixing program.

MARKETING AND PRODUCTION

In 2006, the Czech Radio 4 studio entered into approx. 200 media collaboration agreements, particularly involving culture and sport. Marketing also arranged a number of audience-enticing competitions, which became a stable programme element in our broadcasting. During 2006 there were also two great campaigns (Citilighty and EuroAWK), and we became partners involved in Report magazine CD supplements (CD Soundczech). Radio Wave classified advertisements appeared in such magazines as Reflex, Bbarák and Report. Another great success was our excursion to Invex, where for a week we provided live broadcasts and an attractive support programme.



Pavel Balíček
vedoucí týmu
pro digitální vysílání
Chief of the Team
for Digital Broadcasting

Czech Radio DVB-T digital broadcasting project

Czech Radio has been using DVB-T to broadcast during regular operation since 21. 10. 2005. A substantial development took place on 9. 2. 2006 when DVB-T MuxA network coverage was extended to the Brno and Ostrava areas, and thanks to the installation of new source code technology the number of television and radio programmes was also increased. Our network A programme selection includes Czech Radio 1 – Radiožurnál, Czech Radio 2 – Praha, Czech Radio 3 – Vltava, Czech Radio – Rádio Česko, Czech Radio D-dur, Czech Radio Leonardo and Czech Radio 4 – Radio Wave programmes.

We broadcast from five transmitters in three conurbations (Prague, Brno and Ostrava) and covered approx. 34% of the population. As of 1. 11. 2006, broadcasting extended thanks to the Domažlice transmitter, which covers the South-Western Bohemia area.

The Czech Radio DVB-T system programme range is stable and comprises three key nationwide programmes broadcast in the very short wave analog band and four specialized programmes designated particularly for digital broadcasting.

Apart from the programmes themselves, electronic programme guide (EPG) data is also broadcast to cover programme descriptions for 3 – 5 days. The EPG data is generated by AIS, RSCR and EDI programs.

As part of the DVB-T digital broadcasting project, Czech Radio works closely together with Czech Television and Czech Radiocommunications, particularly in the legislative and technical spheres – and in planning further DVB network development. In the first half of the year, the main subject was that of planning the future network (Conference RRC-06), while during the second half of the year, we negotiated e.g. the Technical Conversion Plan (TCP), in which the radio station commented (albeit only marginally) on the proposed wording, and in particular monitored all the information and circumstances surrounding the reduction in analog television broadcasting and the development of digital broadcasting.

T-DAB digital broadcasting

We did not broadcast by means of the T-DAB terrestrial digital radio system in the Czech Republic during 2006. The main reason is the ongoing block on suitable frequencies by analog television broadcasting, hence the impossibility of providing long-term pilot operation. Apart from the already allocated 12C and 12D bloc, the RRC-06 conference allocated another two blocs in the VHF band for use in the Czech Republic in individual regional areas, which will be suitable for the creation of regional multiplexes. However, even these frequencies are currently blocked by television broadcasting in the Czech Republic. During the commentary procedure on

Projekt digitálního vysílání ČRo v systému DVB-T

Český rozhlas vysílá v systému DVB-T v řádném provozu od 21. 10. 2005. K zásadnímu rozvoji došlo k 9. 2. 2006, kdy bylo pokrytí sítě DVB-T MuxA rozšířeno na oblast Brna a Ostravy, a zároveň díky instalaci nové technologie pro zdrojové kódování rozšířen počet televizních a rozhlasových programů. V nabídce programů sítě A jsou programy Český rozhlas 1 – Radiožurnál, Český rozhlas 2 – Praha, Český rozhlas 3 – Vltava, Český rozhlas – Rádio Česko, Český rozhlas D-dur, Český rozhlas Leonardo a Český rozhlas 4 – Radio Wave. Vysílání probíhalo na pěti vysílačích ve třech aglomeracích (Praha, Brno, Ostrava) a pokrývalo cca 34% obyvatel. Od 1. 11. 2006 se vysílání rozšířilo i na vysílač Domažlice, který pokrývá oblast jihozápadních Čech.

Programová nabídka Českého rozhlasu v systému DVB-T je stabilní, obsahuje tři základní celoplošné programy tak, jak jsou vysílány v analogovém pásmu VKV, a čtyři specializované programy určené zejména pro digitální vysílání.

Kromě vlastních programů se také vysílají data služby EPG elektronického programového průvodce, v rozsahu popisu pořadů na 3 – 5 dní. Data pro EPG se generují z programů AIS, RSCR a EDI.

V rámci projektu digitálního vysílání DVB-T Český rozhlas úzce kooperuje s Českou televizí a Českými radiokomunikacemi, zejména v oblasti legislativní, technické a při plánování dalšího rozvoje sítě DVB. V první polovině roku bylo hlavním tématem plánování budoucích sítí (konference RRC-06), v druhé polovině roku se projednával např. Technický plán přechodu (TPP), kdy rozhlas (byť okrajově) komentoval a připomínkoval navržené znění a zejména sledoval veškeré informace a okolnosti související s útlumem analogového televizního vysílání a rozvojem digitálního vysílání.

Digitální vysílání v systému T-DAB

Vysílání v systému zemského digitálního rozhlasu T-DAB v České republice v roce 2006 neprobíhalo. Důvodem je zejména přetrvávající stav zablokování vhodných kmitočtů analogovým televizním vysíláním, a tedy nemožnost dlouhodobějšího pilotního provozu. Konference RRC-06 kromě již přiděleného bloku 12C, resp. 12D, přidělila pro použití v ČR v jednotlivých regionálních oblastech další dva bloky v pásmu VHF, které by byly vhodné pro vytvoření regionálních multiplexů, avšak v současné době jsou v České republice i tyto kmitočty blokovány televizním vysíláním. Český rozhlas v rámci připomínkového řízení k TPP uváděl, že má zájem o digitální vysílání v systému T-DAB v pásmu VHF a apeluje na co nejrychlejší uvolnění dotčených kmitočtů. Využití pásma L je vhodné pro lokální, popř. metropolitní vysílání, pro konstrukci celoplošných nebo regionálních sítí je však ekonomicky zcela nevhodné.

Ve druhé polovině roku se zvýšil zájem RRTV o informace o přístupu jednotlivých vysílatelů (veřejnoprávních i komerčních) k digitalizaci rozhlasu. Zejména podle prezentací na Českokrumlovské mediální konferenci a Seminári RRTV k digitalizaci rozhlasu je však zřejmé, že privátní provozovatelé v dané chvíli nemají vůbec žádný zájem o vysílání v systému T-DAB. Jejich hlavním argumentem je ekonomická neefektivita, respektive neexistence potenciálních posluchačů a jejich malá motivace k přechodu na tento systém. Jediný subjekt, který projevuje trvalý zájem o digitální rozhlasové vysílání v systému T-DAB, je Český rozhlas. Podle technických možností by tedy rozhlas měl v příštím roce vyvinout maximální úsilí o zprovoznění pilotních projektů vysílání DAB.

V zahraničí probíhá postupný rozvoj DAB, i když v některých zemích není zdaleka tak rychlý, jak se původně očekávalo. Na čele využívání je zejména Velká Británie, Dánsko, Holandsko a Švýcarsko. Světová organizace DAB fórum jednala v Soulu, výsledkem je akcent (zejména v asijských zemích – Korea, Singapur) na využívání dalších forem obsahu a multimédií.

Digitální vysílání v systému DRM

Systém digitálního rozhlasového vysílání DRM se využívá především pro vysílání na dlouhých, středních a krátkých vlnách. V České republice nebyl v roce 2006 v provozu žádný vysílač takového systému. Český rozhlas se i tak zúčastňuje vysílání DRM. Stanice Český rozhlas 7 – Radio Praha zahájila ve spolupráci s telekomunikační společností Merlin Communications vysílání z vysílače v Rampishamu ve Velké Británii. Blok programů Českého rozhlasu 7 – Rádía Praha v angličtině a němčině se vysílá 2x týdně v rozsahu cca 2 hodiny.



Pavel Balíček

TPP, Czech Radio stated that it is interested in digital broadcasting in the VHF band using the T-DAB system and it called for the fastest possible release of the frequencies concerned. Use of the L band is suitable for local or metropolitan broadcasting, but it is economically quite unsuitable for the construction of nationwide or regional networks.

During the second half of the year, RRTV interest grew in information on the access of individual broadcasters (public service and commercial) to radio digitization. However, presentations at the Český Krumlov media conference and the RRTV Seminar on radio digitization in particular indicate that private operators currently have no interest in T-DAB broadcasting. Their main argument is the lack of economic efficiency and the lack of potential listeners or of any great motivation to convert to this system. Hence the only organization that shows ongoing interest in T-DAB digital radio broadcasting is Czech Radio. In accordance with its technical capacity, the station plans to exert maximum efforts next year to get DAB broadcasting pilot projects into operation.

Elsewhere in the world, DAB usage is developing progressively, even though it is nothing like as rapid in some countries as was originally anticipated. Its usage is being led in particular by Britain, Denmark, Holland and Switzerland. The world DAB forum organization convened in Seoul, and the outcome (particularly in Korea and Singapore) has been an emphasis on the use of different forms of content and multimedia.

DRM digital broadcasting

The DRM digital radio broadcasting system is used primarily to broadcast on the long, medium and short wave. During 2006, there was no transmitter in operation using this system in the Czech Republic. However, Czech Radio is taking part in DRM broadcasts. Czech Radio 7 – Radio Praha in collaboration with telecommunications company Merlin Communications started broadcasting from the Rampisham transmitter in England. A bloc of Czech Radio 7 – Radio Praha programmes in English and German is broadcast twice a week over approx. two hours.



Hana Hikelová
šéfredaktorka
Editor in Chief

Czech Radio Radio Česko is a news and current affairs station with no music allocation. It broadcasts daily from 8.00 to 11.00 and from 13.00 to 16.00. The daily schedule matches the focus of the station, with broadcasts of current news reports and current affairs comment on events both from home and abroad, involving sport and culture, which are taking place or recently took place, and whose outcome can be analysed.

There was a distinct change in the Czech Radio Radio Česko schedule during March associated with broadcasts on BBC frequencies. Foreign news and current affairs were bolstered by our collaboration with new external editors. During working days the morning broadcasting segment is planned to give the listener the opportunity to hear the main news every 15 minutes, while our editors focus on the main events both at home and abroad in interviews with experts or those involved in the events in 5 – 8 minute segments, and every hour there is space for reviews of the domestic and foreign press and for summaries of economic and sporting events.

Afternoon broadcasts focus primarily on mapping out events under way both at home and abroad. The main current affairs programme Studio Česko was placed in the 15:35 – 16:00 slot. Thematically, this current affairs programme spotlights domestic political events, with an analysis of the main foreign headlines, the economy, science, technology and culture. Thanks to growing public awareness of Czech Radio Radio Česko broadcasting, we succeeded particularly in the second half of this year in substantially strengthening this current affairs programme and inviting all the top politicians on the political scene, as well as the foremost economic experts and other leading figures.

Our main topics during 2006 included the elections and the political negotiations which followed them, the preparation of the budget for 2007, planned reforms of public finance, healthcare and pensions, and the subject of security. In Czech Radio Radio Česko broadcasts we devoted much attention to negotiations over the settlement with the Japanese Nomura bank. This involved much new information, including an exclusive interview with President Václav Klaus, who was quoted by all the Czech media.

Since March our weekend schedule has been drawn up in a completely different way. On Saturdays we have used our weekday format from 8.00 to 9.00 with topical interviews and press reviews. However, the remainder of our weekend broadcasting focuses on news summary programmes, analyses of the main events of the last week and educational and cultural programmes.

A key programme in our weekend schedule since May 2006 has been our unique series of Stories of the 20th Century



Český rozhlas – Rádío Česko je zpravodajsko-publicistickou stanicí s nulovým podílem hudby. Vysílá denně od 8 do 11 a od 13 do 16 hodin. Všednodenní program odpovídá zaměření stanice – jde o vysílání aktuálního zpravodajství a publicistiky k událostem z domova, ze světa, ze sportu a z kultury, které se právě dějí nebo se nedávno staly a jejich dopady je možné analyzovat.

Ke zřetelné obměně programu Českého rozhlasu Rádía Česko došlo v březnu v souvislosti s vysíláním na frekvencích BBC. Díky spolupráci s novými externími redaktory došlo především k posílení zahraničního zpravodajství a publicistiky. Ve všední dny je dopolední blok vysílání koncipován tak, aby posluchač měl možnost dozvědět se každých 15 minut o hlavních událostech zpravodajsky, hlavním zahraničním a domácím událostem se redaktoři věnují v rozhovorech s experty či aktéry událostí v 5 až 8minutových blocích, v každé hodině je pak prostor pro přehledy domácího a zahraničního tisku a pro souhrny ekonomických a sportovních událostí.

Dopolední vysílání se soustřeďuje především na mapování aktuálních probíhajících událostí doma i ve světě. Hlavní publicistický pořad Studio Česko byl zařazen do času 15:35 až 16:00 hodin. Tematicky je tento publicistický pořad zaměřen na domácí politické dění, rozbor hlavních zahraničních událostí, ekonomiku, ale i vědu, techniku a kulturu. Díky rostoucímu povědomí o vysílání Českého rozhlasu Rádía Česko se zejména ve druhém pololetí letošního roku podařilo výrazně posílit tento publicistický pořad a pozvání do něj přijímají nejen všichni vrcholní politici české politické scény, ale i přední ekonomičtí experti a další osobnosti.

Ke stěžejním domácím tématům patřily v roce 2006 volby a politická jednání po nich, příprava rozpočtu na rok 2007, plánované reformy veřejných financí, zdravotnictví a důchodů a téma bezpečnosti. Ve vysílání Český rozhlas Rádío Česko věnoval velkou pozornost jednáním o vyrovnání s japonskou bankou Nomura. V této souvislosti přinesl řadu nových informací, včetně exkluzivního rozhovoru s prezidentem Václavem Klausem, který citovala všechna česká média.

Naprosto odlišně je zatím od března koncipován víkendový program. V sobotu je od 8 do 9 hodin zachováno všednodenní schéma s aktuálními rozhovory a přehledy tisku. Zbytek víkendového vysílání se ale soustřeďuje na souhrnné zpravodajské pořady, analýzy hlavních událostí uplynulého týdne a na vzdělávací a kulturní pořady.

Stěžejním pořadem víkendového schématu je pak od května roku 2006 unikátní cyklus dokumentů Příběhy 20. století, na kterém Český rozhlas Rádío Česko spolupracuje s občanským sdružením Post Bellum. Cílem tohoto pořadu je nejen podat posluchačům svědectví žijících pamětníků o událostech minulého století, ale také zaznamenat detailně jejich pří-

běhy pro archiv Českého rozhlasu. V roce 2006 redaktoři natočili, textově a fotograficky zpracovali a archivovali vzpomínky 136 pamětníků. Z toho 70 válečných veteránů z druhé světové války a 66 politických vězňů 50. let, obětí holocaustu koncentračníků, bývalých vojáků francouzské cizinecké legie z let 1946 – 1990.

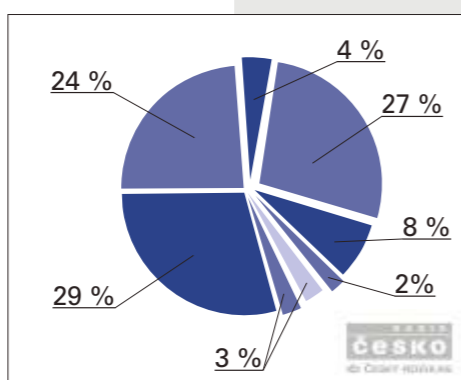


Hana Hikelová

documentaries, on which Czech Radio Radio Česko collaborates with the Post Bellum civic association. The aim of this programme was not only to provide listeners with the testimonies of living witnesses to the events of the last century, but also to record their stories in detail for the Czech Radio archive. During 2006 the editors recorded, edited and archived text and photographic material on the memories of 136 such witnesses. Of these, 70 were war veterans from the Second World War and 66 were political prisoners from the 1950s, concentration camp holocaust survivors and former French Foreign Legion soldiers from 1946 to 1990.

Struktura programu

24 % - zprávy
27 % - publicistika zahraniční
29 % - publicistika domácí
8 % - ekonomika
4 % - sport
3 % - kultura
3 % - věda a technika
2 % - ostatní



Structure of Programme Schedule

24 % - news
27 % - current affairs international
29 % - current affairs national
8 % - economy
4 % - sport
3 % - culture
3 % - science and technology
2 % - others



Lukáš Hurník
ředitel
Director

Czech Radio D-dur is a station specializing in the art music of all eras. It not only focuses on experienced classical music lovers, but it also provides music for easy listening. The schedule is put together by a team of Czech Radio 3 – Vltava music editors. Each of these is a script editor and at the same time a presenter of that part of the programme which he has prepared. Their presentations provide listeners with information on the composers and performers, and interesting facts about the creation of the compositions. Listeners will also find all information at www.rozhlas.cz/d-dur, together with the schedule for the forthcoming hours and days, and encyclopedic information of the composers etc. The web pages also have questionnaires and ongoing discussions on the script editing, the best classical music recordings and the technical aspects of broadcasting. There is also a Composition upon Request feature, in which the listeners themselves give us their programme script tips.

In 2006 we added an evening non-stop listening section from 20.00 to enhance the D-dur schedule. Here we broadcast large oratorios, cantatas, 20th and 21st century compositions and concerts from the European Broadcasting Union.

Czech Radio D-dur has also seen several direct broadcasts from such festivals as Prague Spring, Prague Autumn and the Hradec Králové music forum. Thanks to our collaboration with Czech Radio Online, three of them were accompanied by a video transmission, which enabled listeners to view the concert hall by means of web cameras.

In 2006 Czech Radio D-dur could be heard on the internet, as well as in Prague, Brno and Ostrava on the DVB-T system, on cable networks and via satellite. In spite of the limited reception options, the station achieved a weekly audience rating of 7,000 people with minimum operational costs. Numerous favourable responses to broadcasts also came from abroad.

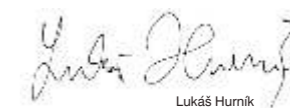


Český rozhlas D-dur je stanice specializovanou na uměleckou hudbu všech epoch. Je určena nejen pro zkušené milovníky vážné hudby, ale vyhovuje i relaxačnímu poslechu. Program sestavuje tým hudebních redaktorů Českého rozhlasu 3 – Vltava. Každý z redaktorů je dramaturgem a zároveň průvodcem onou částí programu, kterou připravil. Ve svém průvodním slovu informuje posluchače o skladatelích, interpretech i o zajímavostech, které vznik skladby provázely. Všechny informace nalezne posluchač i na webové stránce www.rozhlas.cz/d-dur, spolu s programem na další hodiny a dny, s encyklopedickými údaji o autorech atd. Na webových stránkách též probíhají diskuse a ankety o dramaturgii, o nejlepších nahrávkách klasické hudby, o technických stránkách vysílání. Je tu též rubrika Skladba na přání, v níž nám sami posluchači dávají své dramaturgické tipy.

V roce 2006 jsme program stanice D-dur obohatili o večerní blok od 20.00 určený k soustředěnému poslechu. Zde vysíláme velká oratoria, kantáty, skladby 20. a 21. století a koncerty z Evropské vysílací unie.

Na stanici Český rozhlas D-dur se též uskutečnilo několik přímých přenosů z festivalů Pražské jaro, Pražský podzim a Hudební fórum Hradec Králové. Díky spolupráci s Českým rozhlasem On-line byly tři z nich doprovázeny video přenosem, který pomocí webových kamer umožnil posluchačům náhled do koncertní síně.

Stanici Český rozhlas D-dur bylo v roce 2006 možno poslouchat na internetu, dále v Praze, Brně a Ostravě v systému DVB-T, na kabelových sítích a přes satelit. Navzdory omezeným možnostem příjmu vykázala stanice při minimálních provozních nákladech týdenní poslouchovost 7000 lidí. Četné ohlasy na její vysílání však přicházejí i ze zahraničí.



Lukáš Hurník



Ondřej Vrtiška
šéfredaktor
Editor in Chief

Český rozhlas Leonardo je populárně naučná a vzdělávací stanice šířená digitálními technologiemi DVB-T v multiplexu A a prostřednictvím internetu. Od října 2006 je dostupná i v satelitním vysílání DVB-S v rámci balíčku CS Link. Kromě vlastního programu stanice nabízí také výběr vzdělávacích a popularizačních pořadů ostatních stanic Českého rozhlasu.

Český rozhlas Leonardo vysílá 24 hodin denně, 7 dní v týdnu. Podíl vlastních pořadů na konci roku 2006 činil 63 % vysílacího času, což představuje nárůst proti roku 2005 (52 %). V dubnu 2006 se vlastní tvorba stanice rozšířila o tři nové pořady: Hodinový diskusní pořad Třetí dimenze se vysílá každý všední den a tvoří nyní jeden z pilířů programu. Nabídka tematických magazínů vysílaných jednou týdně se rozrostla o sobotní Nebeský cestopis věnovaný astronomii a meteorologii. Jednou týdně je vysílán i komponovaný pořad Tajemství Dáblůvy bible věnovaný osudům Kodexu gigas – rukopisu ze 13. století, který bude na podzim 2007 vystaven v Národní knihovně.

Klíčový význam pro Český rozhlas Leonardo mají jeho internetové stránky www.rozhlas.cz/leonardo. Absence analogového vysílače představuje značnou překážku pro získání širší posluchačské základny, velmi důležité je proto využít technologických možností a nabídnout posluchačům servis, který byl ještě donedávna nemyslitelný a který možnosti klasické rozhlasové stanice přesahuje. Posluchači mají na internetových stránkách přístup k živému vysílání v několika datových tocích a kompresních formátech včetně obrazu ze studia, zajišťovaného třemi webovými kamerami. Neméně důležité je Rá-

Ve spolupráci s Městskou knihovnou v Praze a s časopisem Vesmír zahájil Český rozhlas Leonardo cyklus veřejných diskusí pořádaných pod hlavičkou pořadu Třetí dimenze.

In collaboration with the Prague Municipal Library and Vesmír magazine, Czech Radio Leonardo launched its cycle of public discussions arranged under the Third Dimension heading.



Czech Radio Leonardo is a popularizing educational station broadcast by Multiplex A DVB-T digital technology and via the internet. Since October 2006 it has also been available via DVB-S satellite broadcasting within a CS Link packet framework. Apart from the schedule itself, the station also offers a selection of educational and popularizing programmes from other Czech Radio stations.

Czech Radio Leonardo broadcasts 24 hours a day, 7 days a week. The proportion of our own programmes at the end of 2006 came to 63% of broadcasting time, which represents an increase in comparison with 2005 (with 52%). In April 2006 the station's own output was enhanced by an additional three programmes: the hour-long Third Dimension discussion programme is broadcast every weekday and is now one of the mainstays of our schedule. Our range of special-subject magazine programmes broadcast once a week now includes the Saturday programme Heavenly Travelogue on astronomy and meteorology. Once a week we also broadcast a composite programme called Mystery of the Devil's Bible on the story of the 13th century Codex Gigas manuscript, which is to be exhibited at the National Library in autumn 2007.

The Czech Radio Leonardo web pages at www.rozhlas.cz/leonardo are of special importance to the station. The absence of an analog transmitter presents a considerable obstacle to the recruitment of a broader listener base, so it is very important to make full use of our technical options and to offer listeners a service over and above the framework of a classic radio station, which until recently was quite unthinkable. Listeners have online access to live broadcasting in

Multimedializace Českého rozhlasu Leonardo v praxi: Jana Jiráťová natáčejí rozhovor v audio i video.

Multimedialization of Czech Radio Leonardo in action: Jana Jiráťová records an interview in audio and video.



V září oslavil Český rozhlas Leonardo první narozeniny. Slavnostní dort rozkrojil předseda Akademie věd ČR profesor Václav Pačes.

In September Czech Radio Leonardo celebrated its first birthday. The celebration cake was cut by Czech Academy of Sciences President Professor Václav Pačes.

several data-flow and compressed formats, including a studio image provided by three web cameras. No less important is Radio on Demand – the Czech Radio audio archive in which programmes are made available for downloading or online listening. During 2006, Czech Radio Leonardo modified its archive facility so that its programmes now appear in the archive right after their premiere (in the case of prerecorded magazine programmes) or just a few hours later (in the case of live interviews and discussions). Features from our late morning news and current affairs stream (Interviews by Ivo Budil and Curiosities) are now being selected and archived. The audio archive is also available in podcast form for the entire station and for individual programmes. Audio from streamed broadcasts and from magazine programmes in mp3 format also form part of articles which supplement and expand on information from broadcasting. Articles also include photo-galleries and links to short videos, connecting up the Czech Radio Leonardo web pages with the multimedia site at www.rozhlas.cz/multimedia.

During 2006, Czech Radio received a grant from the Czech Ministry of Information Science in aid of high-speed internet development and support for the "Leonardo Multimedia Programme" project. In collaboration with Czech Radio Online, Czech Radio Leonardo is gradually extending the multimedia range which it offers. Starting in August 2006, while working on radio magazine programmes, our editors began to make accompanying video reports from science laboratories, conferences and the countryside. Once every fourteen days, an abridged version of our Enter! programme is also videoed. This comprises profile interviews with leading figures in Czech science, with a length of up to 30 minutes. Studio shots are interspersed with additional shots and those acquired elsewhere (e.g. in the case of heart surgeon Professor Jan Pirk, from the operating theatre). The video version of the Enter! programme is also available as a vodcast (the video equivalent of an audio podcast).

Czech Radio Leonardo works closely together with the Academy of Sciences of the Czech Republic and with institutes of higher education. In December 2006, collaboration got under way with the Prague Municipal Library Open University. The first results of this collaboration have been a public discussion entitled "Biotechnology in Medicine: Should we Do Everything We're Capable of?" This discussion took place under the Third Dimension heading and an abridged recording was broadcast as part of that programme. This series of discussions will continue throughout 2007 once every month.

dio na přání – audio archiv Českého rozhlasu, v němž jsou pořady k dispozici pro přímý poslech i ke stažení. V průběhu roku 2006 Český rozhlas Leonardo zefektivnil aktualizaci archivu, takže pořady se v něm objevují ihned po premiéře (v případě předtáčených magazínů) nebo s několikahodinovým zpožděním (u živě vysílaných rozhovorů a diskusí). Nově jsou archivovány i vybrané rubriky z dopoledního zpravodajsko-publicistického proudu (Rozhovory Ivo Budila a zVědavosti). Audio archiv je dostupný i ve formě podcastů pro celou stanici i pro jednotlivé tematické pořady. Audia z celodenního vysílání i z magazínů jsou ve formátu mp3 také součástí článků, které doplňují a rozšiřují informace z vysílání. Články obsahují také fotogalerie a odkazy na krátká videa, jejichž prostřednictvím jsou internetové stránky Českého rozhlasu Leonardo úzce propojeny s multimediálním webem www.rozhlas.cz/multimedia.

V roce 2006 získal Český rozhlas dotaci z Ministerstva informatiky ČR pro podporu a rozvoj vysokorychlostního internetu na projekt „Multimediální program Leonardo“. Český rozhlas Leonardo ve spolupráci s Českým rozhlasem Online svou multimediální nabídku postupně rozšiřuje. Počínaje srpnem 2006 začali redaktoři při práci na rozhlasových magazínech pořizovat i doprovodné video reportáže z vědeckých



Pořad Vstupte! představuje přední osobnosti české vědy. Na snímku fyzikální chemik a bývalý předseda Akademie věd ČR profesor Rudolf Zahradník.

Enter! presents the leading figures in Czech science. This picture shows physical chemist and former Czech Academy of Sciences President Professor Rudolf Zahradník.

laboratoří, konferencí i z přírody. Ve videu vzniká jednou za 14 dní také zkrácená verze pořadu Vstupte! Jedná se o profilové rozhovory s osobnostmi české vědy ve stopáži do 30 minut. Záběry ze studia jsou prokládány dotočenými nebo jinak získanými záběry (např. z operačního sálu v případě kardiologa prof. Jana Pirka). Video verze pořadu Vstupte! je dostupná i jako vodcast (video obdoba zvukového podcastu).

Český rozhlas Leonardo intenzivně spolupracuje s Akademií věd České republiky i s vysokými školami. V prosinci 2006 byla navázána spolupráce s Lidovou univerzitou Městské knihovny v Praze. Prvním výsledkem spolupráce byla veřejná diskuse s názvem Biotechnologie v medicíně: Smíme vše, co umíme? Diskuse se konala pod hlavičkou pořadu Třetí dimenze a její zkrácený záznam byl v rámci tohoto pořadu odvysílán. Cyklus diskusí bude jednou měsíčně pokračovat i v roce 2007.

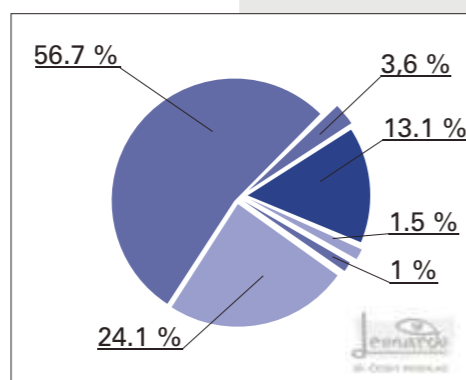
Ondřej Vrtiška



Miroslav Krupička
ředitel
Director

Struktura programu

56,7 % - publicistické pořady
24,1 % - vzdělávací pořady
13,1 % - hudební pořady
3,6 % - zpravodajské pořady
1,5 % - dramatické pořady
1,0 % - ostatní



Structure of Programme Schedule

56,7 % - current affairs
24,1 % - education
13,1 % - music
3,6 % - news
1,5 % - drama
1,0 % - others

Domovská stránka Českého rozhlasu Leonardo – www.rozhlas.cz/leonardo

Czech Radio Leonardo Homepage – www.rozhlas.cz/leonardo



70 years of foreign broadcasts

2006 was the seventieth anniversary of foreign broadcasting, with Radiojournal launching its shortwave broadcasts on 31st August 1936. The subject of the history of Czech Radio 7 – Radio Praha appeared in the broadcasts of all its editorial desks and on special web pages. In June the celebrations came to a head with a meeting of listeners from Germany, Denmark, Great Britain, USA and Russia. A programme was prepared for them, including a visit to the old short-wave transmitter in Poděbrady, an excursion around Czech Radio and social meetings. Other events associated with the anniversary included the publication of special QSL cards, a special stamp and diplomas for the most loyal listeners. The anniversary of foreign broadcasting was an event that helped Czech Radio 7 – Radio Praha to successfully make itself more visible in the Czech Republic: a press conference took place with press releases, while the subject was also reflected in the broadcasts of other Czech Radio stations.

Digital broadcasting

Another important activity during 2006 was the launch of DRM (Digital Radio Mondiale) digital broadcasting. DRM is a digital broadcasting system in the AM band up to 30 MHz. Since 13th October 2006, broadcasts have been made for two hours every week (2 x 30 minutes in English and 2 x 30 minutes in German) from the Rampisham transmitter in England. The signal covers Central and Southern Europe and can be heard very well throughout the territory of the Czech Republic. DRM digital broadcasting had hitherto been of an experimental nature, but in autumn 2006 the first commercially produced receiver, the MORPHY RICHARDS DIGITAL RECEIVER, was brought onto the market. This provides good reception for Czech Radio 7 – Radio Praha broadcasts on Czech territory.

Programme production for Czechs abroad

2006 was a very eventful year for Czech expats, with the MZV Gratias Agit awards ceremony for spreading the good name of the Czech Republic abroad, the Sokol Grand Reunion, the International Antonín Dvořák Symposium, Czech summer courses for expats and not least, the Expat Czech Week, including the Prominent Czech Woman awards. All of these events were reflected either in the Radio Praha Czech broadcasting schedule or in our expat website at www.krajane.net. Thanks to the stabilization of our staff in 2006, these pages offered users contributions of a higher standard, which was reflected in the higher visitor count. Also worth mentioning is the collaboration between Radio Praha and expat periodicals, which often take our information on Czechs living abroad. These include Americké listy (USA), Jednota (Croatia) and

70 let zahraničního vysílání

Rok 2006 byl rokem 70. výročí vysílání do zahraničí – krátkovlnné vysílání společnosti Radiojournal bylo zahájeno 31. srpna 1936. Tematika historie Českého rozhlasu 7 – Radio Praha se objevila ve vysílání všech jeho redakcí i na zvláštních webových stránkách. V červnu oslavy vyvrcholily setkáním posluchačů, kteří přicestovali z Německa, Dánska, Velké Británie, USA a Ruska. Byl pro ně připraven program, který zahrnoval mj. návštěvu bývalého krátkovlnného vysílače v Poděbradech, exkurzi po Českém rozhlasu a společenské setkání. Mezi další akce spojené s výročím patřilo vydání zvláštních QSL lístků, speciální razítko a diplomy pro nejvěrnější posluchače. Výročí zahraničního vysílání bylo akcí, díky které se Českému rozhlasu 7 – Radiu Praha podařilo zviditelnit i v České republice: konala se tisková konference s výstupy v tisku, téma se promítlo do vysílání ostatních stanic Českého rozhlasu.

Digitální vysílání

Dalším významným počinem roku 2006 bylo zahájení digitálního vysílání DRM (Digital Radio Mondiale). DRM je systém pro digitální vysílání v pásmu AM do 30 MHz. Od 13. října 2006 se vysílá dvě hodiny týdně (2x30 minut anglicky, 2x30 minut německy) z vysílače v anglickém Rampishamu. Signál pokrývá střední a jižní Evropu a je dobře slyšet na území České republiky. Digitální vysílání DRM má zatím spíš experimentální charakter, nicméně na podzim 2006 byl na evropský trh uveden první komerčně vyráběný přijímač MORPHY RICHARDS DIGITAL RECEIVER, na němž lze vysílat Českého rozhlasu 7 – Radio Praha na českém území dobře naladit.

Výroba pořadů pro krajany

Rok 2006 byl bohatý na krajanské události: udílení cen MZV Gratias Agit za šíření dobrého jména ČR v zahraničí, všesokolský slet, Mezinárodní symposium o Antonínu Dvořákově, letní kurzy češtiny pro krajany a konečně Týden zahraničních Čechů včetně udílení cen Významná česká žena. Všechny tyto akce se promítly buď do programu českého vysílání Radia Praha, nebo na krajanských webových stránkách www.krajane.net. Tyto stránky díky personální stabilizaci v roce 2006 nabídly uživatelům více kvalitnějších příspěvků, což se projevilo ve zvýšené návštěvnosti. Za zmínku stojí i spolupráce Radia Praha s krajanskými periodiky, které často přebírají informace týkající se krajanů. Jde o Americké listy (USA), Jednotu (Chorvatsko) a Klub (Rakousko). Dobrá je také spolupráce s Českými listy, vydávanými MZV, z nichž Radio Praha čerpá informace pro krajanské webové stránky.

Součástí agentury české redakce ČRo 7 – Radia Praha je výroba pořadů pro krajanské rozhlasové stanice. Jde o rádia

v Austrálii (5 stanic), v Srbsku (2), v Rumunsku (2), na Ukrajině, v Chorvatsku a v USA. ČRo 7 – Radio Praha produkuje pro tato rádia pořady zcela nové a nebo pro tyto účely upravuje vlastní program. Celková produkce činí 212 hodin pořadů, což je ve srovnání s předchozím rokem o 28 hodin více.

Multimediální projekty

V polovině roku 2006 vyrobil ČRo 7 – Radio Praha ve spolupráci s ČRo Online první videoreportáž s krajskou tematikou. Do konce roku vznikly tři videoreportáže s tématy sokolského sletu, kurzu češtiny pro krajany a českého exilu, které jsou umístěny na webu Českého rozhlasu i ČRo 7 – Radio Praha. V příštím roce bychom chtěli tuto spolupráci rozšířit.

Internet

Novinkou, kterou připravila redakce internetu ČRo 7 – Radio Praha na samém začátku roku 2006, byl RSS a podcasting. Podcastovat lze buď celé pořady, nebo všechny jejich části. Koncem roku vykazoval počet stáhnutých MP3 souborů 50 000 měsíčně, což lze hodnotit jako úspěch.

Pozitivní je i vývoj návštěvnosti. Stránky www.radio.cz měly v říjnu 2006 návštěvnost cca 600 000 visits měsíčně, což je o 100 000 víc než před rokem. Návštěvnost krajských stránek www.krajane.net vzrostla oproti předchozímu roku více než dvakrát na cca 6 000 visits, návštěvnost projektu Insight Central Europe www.incentraleurope.com vzrostla také téměř dvojnásobně na cca 11500 visits. Romské stránky www.romove.cz navštívilo 41 000 uživatelů, což je o 15 000 více než v roce předchozím.

Těchto výsledků se daří dosahovat neustálým vylepšováním a propojováním obsahu a zvyšováním počtu internetových projektů. V roce 2006 jich redakce internetu ČRo 7 – Radio Praha připravila celkem 15, např. Mozart a Praha, 70 let Radio Praha, Svatý Václav, Volby 2006 atd.

Klub (Austria). We also collaborate closely with České listy, published by the Ministry of Foreign Affairs, from which Radio Praha takes information for its expats web pages.

The Czech Radio 7 – Radio Praha agenda includes the production of programmes for expat radio stations. These can be found in Australia (5 stations), Serbia (2), Rumania (2), Ukraine, Croatia and the USA. For these stations Czech Radio 7 – Radio Praha produces programmes which are completely new or it modifies its own programming for these purposes. Total production amounts to 212 programme hours, which is 28 hours more than in the previous year.

Multimedia projects

In mid-2006 Czech Radio 7 – Radio Praha produced its first video reports on an expat subject in collaboration with Czech Radio Online. By the end of the year, three video reports had been made on the Sokol Reunion, the Czech course for expats and Czech exiles, which can be found on the Czech Radio and Czech Radio 7 – Radio Praha web site. We would like to extend this collaboration next year.

Internet

Innovations initiated by the Czech Radio 7 – Radio Praha web editorial team at the very beginning of 2006 included RSS feeds and podcasting. Entire programmes or all their parts can now be podcast. By the end of the year, the number of downloaded mp3 files amounted to 50,000 per month, which can be seen as a great success.

Developments on the visitor count front are also positive. In October 2006, the www.radio.cz pages had a count of approx. 600,000 visits per month, which is 100,000 more than in the previous year. The visitor count at the www.krajane.net expats web site rose to more than double that of the previous year with approx 6,000 visits, while the visitor count at the www.incentraleurope.com Insight Central Europe web site

rose to almost double that of the previous year, with approx 11,500 visits. The Roma web site www.romove.cz was visited by 41,000 users, which is 15,000 more than in the previous year.

These results have been achieved by ongoing enhancements, interconnection of content, and an increase in the number of internet projects. In 2006, the Czech Radio 7 – Radio Praha web editorial team had prepared a total of fifteen of these projects, including Mozart and Prague, 70 years of Radio Praha, St Václav, Elections 2006 and others.

International collaboration

International collaboration is of great importance to a station like Czech Radio 7 – Radio Praha, because it enhances programming with new material and it addresses a new public. In 2006, Radio Praha implemented the Health in Europe project, for which it was awarded a EUR 20,000 grant (with the aid of the EBU) from the European Commission. This involved the production of programmes in English and German on the subject of health. The series of programmes was coordinated in English by Dita Asiedu and in German by Gerald Schubert. Nine European radio stations, including BBC, Deutsche Welle, Radio France Internationale and the Slovak Radio foreign broadcast section participated in this series, whose production, processing and website at <http://gesundineuropa.radio.cz> were handled by Radio Praha.



Another international programme project produced by Radio Praha was the English-language programme Insight Central Europe www.incentraleurope.com. The grant for this project was used up in 2005 and Radio Praha stopped producing the programme at the end of 2006.

Radio Praha contributes as a participant to other programme projects, e.g. the German Treffpunkt Europa project (produced by Deutsche Welle), the English-language projects Network Europe (Deutsche Welle) and Europe East (Radio Polonia), and the French project Accents d'Europe (RFI).

Responses

One of the yardsticks of the success of foreign broadcasting is listener response. During 2006, Czech Radio 7 – Radio Praha recorded a total of 22,000 responses, which represents a rise over the previous year of approx. 2,000. Responses sent by e-mail slightly exceed those sent in by mail. Most responses are listener reports, but many queries and requests are also received. Almost one third of responses come from English-speaking countries, followed by German, Spanish, French, Russian and Czech.

Mezinárodní spolupráce

Pro stanice typu ČRo 7 – Radio Praha má mezinárodní spolupráce velký význam, protože obohacuje program o nové prvky a oslovuje nové publikum. V roce 2006 Radio Praha realizovalo projekt Zdraví v Evropě, na nějž získalo (s pomocí EBU) grant od Evropské komise ve výši 20 000 eur. Spočíval ve výrobě pořadů v angličtině a němčině s tematikou zdraví. Sérii pořadů koordinovala v angličtině Dita Asiedu a v němčině Gerald Schubert. Na seriálu, jehož výrobu, odbavování i internetové stránky <http://gesundineuropa.radio.cz> realizovalo Radio Praha, participovalo devět evropských rozhlasových stanic včetně např. BBC, Deutsche Welle, Radio France Internationale a zahraničního vysílání Slovenského rozhlasu.

Dalším mezinárodním programovým projektem, který produkovalo Radio Praha, byl anglický pořad Insight Central Europe www.incentraleurope.com. Grant na tento projekt byl vyčerpán v roce 2005 a Radio Praha na konci roku 2006 pořad přestalo vyrábět.

Do dalších programových projektů Radio Praha přispívá jako účastník – jde o německý projekt Treffpunkt Europa (producent Deutsche Welle), anglické projekty Network Europe (Deutsche Welle) a Europe East (Radio Polonia) a francouzský projekt Accents d'Europe (RFI).

Ohlas

Jedním z měřítek úspěšnosti zahraničního vysílání je i ohlas. Český rozhlas 7 – Radio Praha zaznamenalo v roce 2006 celkem 22 000 ohlasů, což znamená nárůst oproti předchozímu roku cca o 2 tisíce. Mírně převažují ohlasy zasláné e-mailem nad dopisy. Mezi ohlasy je nejvíc poslechových zpráv, ale přicházejí i dotazy nebo přání. Téměř třetina ohlasů přichází z anglicky mluvících oblastí, následuje němčina, španělština, francouzština, ruština a čeština.

M. Krupička
Miroslav Krupička

RADIO PRAGUE 1936-2006



70 years on air!

QSL
SPECIAL



V roce 2006 se významně zvýšilo množství obsahu generovaného Českým rozhlasem a nabízeného na internetu. Počet textových příspěvků narostl o 56 tisíc na celkem 233 tisíc a počet audiozáznamů se více než zdvojnásobil z 32 na 70 tisíc. Právě nárůst počtu audiozáznamů dokumentuje, že Český rozhlas reflektuje trendy, které směřují k propojování různých formátů obsahu a multimedialitě, a současně se snaží vyjít vstříc veřejnosti. Zájem o Rádio na přání a zejména o podcast je enormní a Český rozhlas je u nás v této oblasti „lídrem trhu“.

Do roku 2006 zasáhl i závěr dosud největšího a neúspěšnějšího multimedialního projektu Českého rozhlasu – „trochu jiné reality show“ Odhalení, při níž byly sledovány gorily v pražské Zoo a která skončila 15. ledna. Odhalení, reprezentované stejnojmenným 2DVD, bylo posléze na přehlídce Wildscreen v Bristolu oceněno prestižním „divokým Oscarem“. Český rozhlas tak skvěle obstál v konkurenci BBC či National Geographic Society.

Na Odhalení, jež se přeměnilo v projekt podporující ochranu goril, navázalo budování multimedialního pracoviště. To bylo umožněno dotací Ministerstva informatiky ČR na internetový projekt Multimedialní program Leonardo, který byl realizován ve spolupráci Českého rozhlasu Online a Českého rozhlasu Leonardo. Jeho hlavním cílem bylo nabídnout obrazové doplňky k rozhlasovým pořadům, zejména vzdělávacím v řadách Vstupte! a Reportáže Leonarda, a vybudování portálu Multimédia. Význam i úspěšnost těchto aktivit lze dokumentovat nejen zájmem veřejnosti, ale i faktem, že jednu z výročních cen generálního ředitele Českého rozhlasu obdržel rozhlasový fotograf a kameraman Khalil Baalbaki.

Probíhal rovněž vývoj flashového multimedialního přehrávače a uskutečnila se také řada internetových přímých pře-

Multimedialní pracoviště Českého rozhlasu Online.

The Czech Radio Online Multimedia Centre.



Miroslav Bobek
ředitel
Director



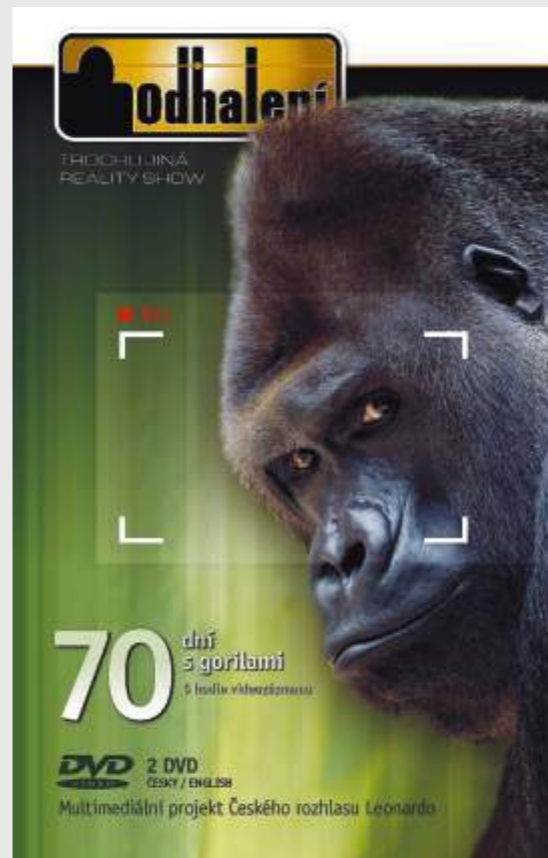
During 2006 the quantity of content generated by Czech Radio and offered on the internet increased substantially. The number of text contributions rose by 56,000 to a total of 233,000 and the number of audio recordings more than doubled from 32,000 to 70,000. It is this increase in the number of audio recordings which demonstrates that Czech Radio reflects the trend towards the convergence of various content and multimedia formats, while endeavouring to accommodate the public as a whole. Interest in Radio upon Request and particularly in podcasts is enormous and Czech Radio is the market leader within this field here in this country.

2006 also saw the conclusion of the greatest and most successful Czech Radio multimedia project – “the slightly different reality show” – The Revealed, which followed the lives of the gorillas in Prague Zoo and which finished on 15th January. The Revealed, represented by the 2DVD of the same name, figured recently in the Wildscreen review in Bristol, and was awarded the prestige “Wildlife Oscar” award. Czech Radio also held its own very well in competition with the BBC and the National Geographic Society.

The Revealed turned into a project to support the protection of gorillas, and it became associated with the construction of a multimedia centre. This was made possible thanks to a grant from the Czech Ministry of Information Science for the Leonardo Multimedia Programme, which was realized in collaboration with Czech Radio Online and Czech Radio Leonardo. Its main aim was to offer a visual complement to radio programmes, particularly educational programmes such as Enter! and Leonardo Reports, as well as the construction of a Multimedia portal. The importance and success of these activities can be seen not only in the public

Spuštění webu Multimédia na veletrhu InveX/Digitec v Brně.

Launch of the Multimedia site at the InveX/Digitec trade fair in Brno.



2DVD Odhalení reprezentovalo Český rozhlas na prestižní přehlídce Wildscreen v Bristolu.

2DVD The Revealed represented Czech Radio at the prestige Wildscreen review in Bristol.

interest that has been aroused, but also in the fact that one of the Czech Radio General Director's annual awards went to radio photographer and cameraman Khalil Baalbaki.

The flash multimedia player also underwent development and a number of direct transmissions took place on the web. For example, May 12th saw a broadcast of the opening Prague Spring concert, which was recorded by two cameramen and processed into a single resultant stream by the director. Reactions from abroad indicated that the processing of this broadcast was quite unique. However, as the increase in the number of contributions on the Czech Radio web pages shows, most attention was devoted to the creation of “traditional” content and new web pages, whether reflecting important events (e.g. Elections 2006 with results published online) or anniversaries (e.g. that of W. A. Mozart), or with web pages of an “encyclopedic” nature (Folk Architecture or Castles and Chateaux of the Czech Republic).

In addition to the rise in the visitor rate by almost one half over the previous year (with 25 million pages visited and 6.8 million visits), we are also capitalizing on the fact that our rozhlas.cz domain internet pages are perceived as a dependable and useful source of information and Czech Radio is seen as a progressive institution.

Internetové stránky Českého rozhlasu. V žebříčku WebTop100 se umístily na 3. místě v kategorii Veřejná správa.

Czech Radio web pages. Third in the Public Administration category in the WebTop100.



„Divoký Oscar“. Ve stejné kategorii jako Odhalení ho v předchozím ročníku Wildscreenu získal projekt, na kterém se podílel sir David Attenborough.

“Wildlife Oscar”. In the same category as The Revealed, the Wildscreen award was won the previous year by a project in which Sir David Attenborough participated.

nosů. Například 12. května byl přenášán zahajovací koncert Pražského jara, který snímali dva kameramani a online zpracovával režisér do jednoho výsledného streamu. I podle reakcí ze zahraničí byl tento přenos svým zpracováním unikátní.

Jak ale dokumentuje nárůst počtu příspěvků na internetových stránkách Českého rozhlasu, nejvíce pozornosti bylo věnováno vytváření „tradičního“ obsahu a tvorbě nových webů, ať již reflektujících významné události (např. Volby 2006 s online zveřejňovanými výsledky) a výročí (W. A. Mozart) nebo budování stránek „encyklopedického“ charakteru (Lidové stavby nebo Hrady a zámky ČR).

To se vedle zvýšení návštěvnosti o téměř polovinu oproti předchozímu roku (25 milionů zhlédnutých stran; 6,8 milionů návštěv) zúčtuje i v tom, že internetové stránky na doméně rozhlas.cz jsou vnímány jako seriózní a potřebný zdroj informací a Český rozhlas jako progresivní instituce.

Miroslav Bobek





Technology

Czech Radio Technology

82

Technika

Technika v Českém rozhlasu



Martin Zdražil
ředitel
Director

Rok 2006 byl z hlediska úseku techniky rokem, řekněme, relativního klidu před bouří, kterou bude v roce následujícím znamenat zahájení rekonstrukce historické budovy Vínohradská. Tato nadsázka však rozhodně neznamená, že v roce 2006 neprobíhaly důležité změny v technologickém zabezpečení provozu jednotlivých úseků Českého rozhlasu. Na úvod si dovolím zmínit alespoň namátkou upgrade kontaktního centra, který umožnil výrazné rozšíření jeho funkčnosti a stability, a tedy i možnost zahájit aktivní oslovování koncesionářů a tím i postupně snižovat množství neplatičů koncesionářských poplatků. Výrazné rozšíření využití IP telefonie (např. nově vybudovaná sídla Českého rozhlasu v Liberci a Karlových Varech již nemají „klasické“ pobočkové ústředny). Přechod na nový distribuční model a s tím související rozšíření kapacity satelitního distribučního kanálu i o programy Český rozhlas Leonardo, Český rozhlas D-dur, Český rozhlas 4 – Radio Wave a Český rozhlas – Rádio Česko. Přechod k jinému mobilnímu operátorovi, který znamenal výrazné snížení nákladů na tyto služby. Zajištění základního množství nezbytných reportážních přístrojů znamenající definitivní přechod na technologie využívající pro záznam pevné paměti. V průběhu roku také došlo k rozšíření oblasti pokrytí území našeho státu vysíláním, a to jak v analogových, tak i digitálních formátech. Modernizace hlavního přepojovače v Praze, masivní posílení autentifikované bezdrátové sítě v objektech Vínohradská – Římská a samozřejmě zprovoznění technických pracovišť pro Český rozhlas 4 – Radio Wave na Žižkově, Český rozhlas Sever v Liberci a Český rozhlas v Karlových Varech.

Tento namátkový výčet samozřejmě zdaleka není úplný, a proto se v následujících odstavcích budu podrobněji věnovat jednotlivým odborům a oddělením.

V oblasti hudební výroby je velmi povzbudivá skutečnost, že došlo k výraznému navýšení počtu přímých přenosů a záznamů koncertů ze všech významných hudebních festivalů (Pražské jaro, Pražský podzim, Concerto Bohemia, Festival Bohuslava Martinů, Festival jazzového pianu a další). Obě velká hudební studia (studio 1 a karlínské studio „A“) jsou plně využívána a projekty, které v nich vznikají nám dělají radost a Českému rozhlasu přinášejí velmi kladné ohlasy odborné i laické veřejnosti. Na pomezí hudební a slovesné výroby se pohybuje multimediální projekt „Art's Birthday party“, který jsme pomáhali realizovat. Slovesná tvorba plně využívá všechna pracoviště a i v letošním roce byla práce slovesných mistrů zvuku oceněna na mezinárodním festivalu Prix Bohemia Radio 2006 v Poděbradech. Standardně pokračuje práce na digitalizaci rozhlasového archivu a na restaurování historických záznamů.

V roce 2006 jsme se podíleli na výstavbě několika nových rozhlasových pracovišť. Zcela vlastními silami byla navržena

From the technology standpoint, 2006 was a year of relative calm, as it were, before the storm that will erupt next year with the start of reconstruction of the historic Vínohradská building. However, this exaggeration does not at all mean that 2006 did not see some important changes in the technical facilities behind the operation of individual sections at Czech Radio. To begin with, I could mention at random the upgrade at the contact centre, which allowed us to significantly extend its functions and stability and so provide an opportunity to begin actively addressing licence-holders, thus gradually reducing the number of those who do not pay the licence fee. The considerable expansion of the use of IP telephony (e.g. the newly built Czech Radio headquarters in Liberec and Karlovy Vary no longer have “classic” branch switchboards). The transition to the new distribution model also entails an expansion of satellite distribution channel capacity for Czech Radio Leonardo, Czech Radio D-dur, Czech Radio 4 – Radio Wave and Czech Radio – Rádio Česko programming. We transferred to a different mobile operator, who showed a significant reduction in costs for these services. We provided the basic minimum of required reporting facilities, which meant a definitive transition to technology using solid memory for recording. During the year we also extended the area of broadcasting coverage over the territory of this country, both in analog and digital formats. And then there is the modernization of the main switchboard in Prague, the huge development of the authenticated wireless network on the Vínohradská – Římská premises, and of course the launch of the technical centres for Czech Radio 4 – Radio Wave in Žižkov, Czech Radio Sever in Liberec and Czech Radio in Karlovy Vary. Of course, this random list is far from complete and so in the following paragraphs I shall deal in more detail with the individual sections and departments.

With regard to music production, it is very encouraging that there was a substantial increase in the number of direct transmissions and recordings of concerts from all our most prominent music festivals (e.g. Prague Spring, Prague Autumn, Concerto Bohemia, the Bohuslav Martinů Festival, the Jazz Piano Festival). Both large music studios (Studio 1 and Karlín Studio “A”) are fully utilized, and the projects that emerge from them give us great pleasure and earn Czech Radio very positive responses from the professional and lay public. On the interface between music and the spoken word there was the “Art's Birthday Party” multimedia project, in which we assisted. Spoken-word production fully utilizes all our facilities and again this year, the work of our spoken-word audio team was acclaimed at the international Prix Bohemia Radio 2006 Festival in Poděbrady. Work carries on apace on the digitization of the radio archive and on the restoration of historic recordings.

During 2006 we also took part in the construction of several new radio facilities. Using nothing but our own resources, we designed and built the centre for Czech Radio 4 – Radio Wave in Prague at Žižkov, while for Czech Radio Sever we built regional headquarters in Liberec (in both cases, two control centres with a studio and equipment to match, comprehensive facilities for editorial work and sound modulation distribution) and in autumn a centre in Karlovy Vary (one control centre and studio with facilities). In collaboration with external suppliers, the České Budějovice and Brno centres were reconstructed. Karlín Studio “A” was additionally equipped with facilities allowing for work with 5.1. format “surround sound”. As standard practice we now provide technical facilities for special outside broadcast projects (e.g. the Karlovy Vary International Film Festival and Invox/Digitex Brno).

Our key production and broadcasting system Dalet now has a second disk field, which has not only increased our capacity, but also allowed us to substantially increase system operation security. In some regions the servers have been upgraded and disk space capacity has been increased. It was then necessary to alter the back-up system (the original was no longer adequate due to the increase in recording capacity). A relatively challenging interruption of normal operation was caused by the replacement of equipment at the main switchboard in Prague, which is an absolutely crucial centre, because all the audio modulations going to individual distribution systems (for analog and digital broadcasting) pass through it.

This year the Radio Transmissions Department has acquired a new staff member, and this fact in itself indicates that there is an increasing number of tasks, from “routine” report work to coverage of several election rounds, the subsequent post-election negotiations and provision of technical support for transmissions from the Winter Olympics in Turin.

Broadcasting of several Czech Radio schedules is now being extended by a total of six new FM transmitters and output was increased at another. Satellite distribution system capacity has been increased since September and Czech Radio 4 – Radio Wave, Czech Radio – Rádio Česko, Czech Radio D-dur and Czech Radio Leonardo are now also available on satellite. Digital DVB-T system broadcasting was extended to include Brno and Ostrava, followed by Domažlice at the end of the year.

Nowadays one can hardly imagine how any organization could possibly work without information technology, and of course this also applies to Czech Radio. What is most apparent in this regard is the necessity of replacing all our equipment relatively fast, which in our case means regular replacement of approx. 350 computers every year. This is naturally associated with a large number of interventions involving maintenance both of central and local applications on in-



a postavena pracoviště pro Český rozhlas 4 – Radio Wave v Praze na Žižkově, pro ČRo Sever regionální sídlo v Liberci (v obou případech dvě režie se studií a odpovídajícím technologickým vybavením, kompletní zázemí pro redakční práci a distribuci zvukových modulací) a na podzim i pracoviště v Karlových Varech (jedna režie a studio a zázemí). Ve spolupráci s externími dodavateli byla rekonstruována pracoviště v Českých Budějovicích a v Brně. Karlínské „Áčko“ bylo vybaveno technologií umožňující práci s prostorovým zvukem ve formátu 5.1. Již standardně zajišťujeme technické zázemí pro speciální projekty vysílání z exteriérů (MFF Karlovy Vary, Index/Digitex Brno).

Klíčový výrobní a vysílací systém Dalet byl doplněn o druhé diskové pole, které nejen zvýšilo kapacitu, ale zejména umožnilo zásadním způsobem zvýšit bezpečnost provozu systému. V několika regionech došlo k upgrade serverů a ke zvýšení kapacity diskového prostoru. Následně bylo nutné změnit i systém zálohování (původní nepostačoval právě kvůli zvýšené záznamové kapacitě). Poměrně náročným zásahem do běžného provozu byla obměna technologie na hlavním přepojovači v Praze. Jde totiž o naprosto klíčové pracoviště, protože přes něj nepřetržitě prochází všechny zvukové modulace mířící k jednotlivým distribučním systémům (analogové i digitální vysílání).

Oddělení rozhlasových přenosů se v tomto roce rozrostlo o jednoho nového pracovníka a už i tato skutečnost vypovídá o tom, že je na něj kladeno stále větší množství úkolů – od „běžné“ reportážní práce, přes pokrývání několika volebních kol, včetně následných povolebních vyjednávání, až po zajištění technického zázemí pro přenosy ze zimních olympijských her v Turíně.

Vysílání některého z programů Českého rozhlasu začalo šířit celkem šest nových vysílačů v pásmu VKV a u dalšího došlo k navýšení výkonu. Od září byla navýšena kapacita satelitního distribučního systému a na satelitu se objevily i stanice Český rozhlas 4 – Radio Wave, Český rozhlas Rádio Česko, Český rozhlas D-dur a Český rozhlas Leonardo. Digitální vysílání v systému DVB-T bylo rozšířeno o oblast Brna a Ostravy a v závěru roku i o Domažlice.

Bez informačních technologií si dnes již neumíme představit fungování prakticky žádné organizace. O Českém rozhlasu to samozřejmě platí také. V této oblasti se nejvíce projevuje nezbytnost poměrně velmi rychlé obnovy všech technologií, což v našem případě znamená pravidelné obměňování cca 350 kusů počítačů každý rok. S tím je samozřejmě spojeno i velké množství zásahů souvisejících s udržováním jak centrálních, tak i lokálních aplikací na jednotlivých strojích. V letošním roce byla výrazně rozšířena možnost externího připojení přes certifikované přístupy umožňující zvýšit využití centrálních aplikací i z prostředí mimo ČRo. Instalovali jsme nový antivirový a antispamový systém. Také došlo k rozšíření bezdrátových přístupových bodů do vnitřní sítě. Do WAN sítě Českého rozhlasu byly samozřejmě zahrnuty i nové lokality v Liberci a v Karlových Varech, zvýšili jsme kapacitu datové linky mezi objekty Vínohrady – Žižkov. V průběhu roku došlo k navýšení jak úložného prostoru, tak i rychlosti u centrálních aplikací (náhrada původního diskového pole novým). Neustále se rozrůstá kapacita digitálního archivu a vlastní proces digitalizace byl výrazně urychlen po navázání spolupráce s externí firmou. Koncem roku byl zahájen projekt digitální fonotéky. Úspěšně byl zahájen projekt digitalizace archivu v Českém rozhlasu Ostrava, který bude sloužit také jako model řešení této problematiky v regionálních stanicích ČRo.

Již v úvodu jsem zmiňoval výrazný nárůst využívání IP telefonie, který byl zahájen v předchozím roce instalací systému tzv. call centra. Call centrum bylo v letošním roce pový-



šeno na vyšší verzi, což přineslo větší stabilitu i funkčnost systému a následně nám umožnilo zahájit aktivní oslovování koncesionářů. Také nově budovaná sídla Českého rozhlasu v Liberci a Karlových Varech plně využívají IP telefonii.

Na závěr bych tedy rád poděkoval všem svým kolegům za dobrou práci i za všechny nápady a podněty, které nám umožňují vytvářet kvalitní podmínky pro výrobu i vysílání rozhlasových programů.

Zadrazil

Martin Zadražil

dividual machines. This year saw a substantial increase in the options for connecting externally via certified access points to use central applications even from outside Czech Radio. We installed a new antivirus and antispam system. We also extended our wireless access points within the internal network. Of course, the Czech Radio WAN network now includes the new sites in Liberec and Karlovy Vary, and we increased the capacity of the data connections between our Vinohrady and Žižkov premises. During the year we also increased our back-up space, as well as the speed of central applications (with the replacement of the original disk field by a new one). Digital archive capacity is growing all the time, and the actual digitization process was substantially accelerated after we entered into collaboration with an outside company. The end of the year saw the start of our digital sound recordings library project. A digitization archive project was successfully launched at Czech Radio Ostrava, which will also serve as a model for addressing this issue at other regional Czech Radio stations.

In the introduction I mentioned the significant growth in the use of IP telephony, which began last year with the installation of the "Call Centre" system. This year the Call Centre was upgraded to a higher version, which resulted in greater stability and system efficiency and subsequently enabled us to start actively addressing licence-holders. The newly built Czech Radio headquarters in Liberec and Karlovy Vary also make full use of IP telephony.

In conclusion, I would thus like to thank all my colleagues for their fine work and for all their ideas and suggestions, which enable us to create high standard conditions for the production and broadcast of radio programmes.



Non-programming Activities

Czech Radio Foundation	87
Prague Radio Symphony Orchestra	91
Czech Radio Children's Choir	94
Dismantled Radio Children's Ensemble	95
Contests and Festivals Organized by ČRo	97
Participation of ČRo at Internat. Events	103
Archive and Program Files	106
Association for Radio Production	109

Neprogramové aktivity

Nadační fond Českého rozhlasu SOČR
Dětský pěvecký sbor
Dismantled rozhlasový dětský soubor
Soutěže a festivaly pořádané ČRo
Účast ČRo na mezinárodních akcích
Archivní a programové fondy
Sdružení pro rozhlasovou tvorbu



Nadační fond
Českého rozhlasu

Nadační fond Českého rozhlasu již šestým rokem propojuje ty, kteří potřebují pomoci, a ty, kteří jejich situaci mohou změnit. Díky laskavé podpoře dárců, jejichž okruh se neustále rozšiřuje, rozdělil nadační fond na přímou pomoc nevidomým dětem a dospělým od r. 2001 téměř 40 milionů Kč. Za každým příspěvkem stojí konkrétní dárcé, který se rozhodl, že právě na jeho ROZHODNUTÍ POMOCI záleží. Částku 40 000 000 Kč totiž z 80 % tvoří právě drobné symbolické dary obyčejných lidí s neobyčejným srdcem. A že je v České republice mnoho takových, kteří k nelehkému osudu druhých nejsou lhostejní, svědčí i fakt, že Světluška v roce 2006 shromáždila a rozdělila tam, kde je to potřeba, bezmála 11 000 000 Kč.

Spolomoderátorka koncertu a stipendistka Světlušky nevidomá Alenka převzala od Anety vodíčko psa Toscu.

Alenka, the sightless Lightning Fly Fund scholar and concert co-moderator, took Tosca, the guiding dog, over from Aneta.



Martina Kaderková
ředitelka
Director



For the sixth year the Czech Radio Foundation has brought those needing help together with those who are in a position to change their situation. Thanks to the kind support of donors, those numbers are constantly increasing, and the Foundation has distributed almost forty million Czech crowns in direct aid to sightless children and adults since 2001. Behind every contribution there is an individual donor who has come to the conclusion that his DECISION TO HELP is an important matter. 80% of those forty million crowns comes from such small symbolic gifts made by ordinary people with an extraordinary heart. And the fact that there are many in the Czech Republic who are not indifferent to the woes of other people is borne out by the fact that in 2006 Lightning Fly collected almost eleven million crowns and distributed it among those who needed it.

However, the charity work of the Czech Radio Foundation does not just consist in financial assistance. It is just as important to assure those who seek help with us every day that they are not alone and will not be left alone. Over the long term we also seek to break down barriers. We challenge the broad public to get a feel for themselves of how difficult it is to find their bearings in the dark – and what it is like to have to live with blindness every day. This works best when you experience it for yourself.

Aneta Langerová na 41. MFF KV slavnostně otevřela Kavárnu POTMĚ, ve které obsluhovali nevidomí.

Aneta Langerová at the 41st Karlovy Vary International Film Festival ceremonially opened the Cafe in the Dark, where the serving staff are sightless.



CAFE IN THE DARK at the 41st Karlovy Vary International Film Festival

That is also why Lightning Fly opened the first ever CAFE IN THE DARK, with sightless serving staff, in the Czech Republic at the 41st Karlovy Vary International Film Festival. This untraditional cafe with its helpful, personable serving staff soon became one of the most popular festival locations. It was visited by almost 2,500 people, many of whom came back again later.

ABOUT LIGHTNING FLY

Lightning Fly is a long-term Czech Radio Foundation project whose patron is Aneta Langerová. Lightning Fly helps children and adults with serious visual handicaps on their road to independence. It contributes to special aids such as speaking computers or tangible output aids, optical magnifiers, guide



Moderátorovi večera
Jaroslavu Duškovi a Světlušce
to společně moc sluší.

Presenter for the evening
Jaroslav Dušek and Lightning
Fly go together very well.

dogs and therapeutic dogs and personal assistance for children with visual handicaps who are integrated in ordinary schools. It supports students with visual handicaps. It finances projects to develop the talents and creativity of people with visual handicaps. Lightning Fly simply helps individual people with specific needs.

Who the Lightning Fly shone for in 2006

Thanks to Lightning Fly and all those who contributed to the fourth annual collection, Alenka S. from Prague now has a new friend, a guide dog called Tosca, while Martina K. from Kadaňský Rohozec and Jaroslav D. from České Budějovice now have a new aid that makes day-to-day communication with those around them easier. Many sightless children can now continue to develop their musical talent, including Jakub Š., to whom Lightning Fly donated a clarinet, and Ráchelka S., whom Lightning Fly has enabled to study at the Jan Neruda Music School, together with sighted children.



Kavárna POTMĚ se záhy stala jedním z nejnávštěvovanějších festivalových míst. Do netradiční kavárny zavítalo bezmála 2500 návštěvníků.

The Cafe in the Dark soon became one of the most frequently visited places at the festival. This untraditional cafe was visited by almost 2,500 people.

Charitativní práce Nadačního fondu Českého rozhlasu však nespočívá jen ve finanční pomoci. Stejně důležité je ujistit ty, kteří u nás každodenně hledají pomoc, že na svůj úděl nejsou a nebudou sami. Dlouhodobě se také snažíme bourat bariéry; nabízíme široké veřejnosti, aby si osahala, jak je těžké se orientovat ve tmě – a co teprve, když se slepotou musíte žít každý den. Nejlépe to funguje formou prožitku.

KAVÁRNA POTMĚ NA 41. MFF KV

I proto Světluška otevřela na 41. ročníku MFF Karlovy Vary historicky první Kavárnu POTMĚ v ČR, ve které obsluhovali nevidomí. Netradiční kavárna s ochotnou a milou obsluhou se záhy stala jedním z nejnávštěvovanějších festivalových míst. Zavítalo do ní bezmála 2500 návštěvníků; mnozí z nich i několikrát.

O SVĚTLUŠCE

Světluška je dlouhodobý projekt Nadačního fondu Českého rozhlasu. Patronkou projektu je Aneta Langerová. Světluška pomáhá dětem i dospělým s těžkým zrakovým postižením na jejich cestě k samostatnosti. Přispívá na speciální pomůcky jako jsou mluvicí počítače nebo pomůcky s hmatovým výstupem, optické lupy, na vodící a cannisterapeutické psy, osobní asistenci pro zrakově postižené děti integrované do běžných škol. Podporuje zrakově postižené studenty. Financuje projekty, které rozvíjí talent a tvořivé schopnosti lidí se zrakovým po-

V absolutním zatemnění si lidé na vlastní kůži vyzkoušeli jaké je to vnímat svět najednou všemi smysly – kromě zraku.

In a complete blackout people could feel for themselves what it is like to perceive the world with all the senses at once except sight.





„Tma je nepříjemná, proto díky za trochu světla“ napsal Světlušce prezident MFF KV Jiří Bartoška, který byl spolu s Anetou prvním hostem Kavárny Potmě.

“The darkness is unpleasant, so thanks for a little light,” wrote Karlovy Vary International Film Festival President Jiří Bartoška, who was the first guest at the Café in the Dark with Aneta.

stižením. Světluška jednoduše přispívá konkrétním lidem s konkrétní potřebou.

Komu svítila Světluška v roce 2006

Díky Světlušce a všem, kdo do 4. ročníku sbírky přispěli, má např. Alenka S. z Prahy novou kamarádku, vodícího psa Toscu, a Martina K. z Kadaňského Rohozce a Jaroslava D. z Českých Budějovic novou pomůcku, která jim usnadňuje každodenní komunikaci s okolím. Řada nevidomých dětí může dále rozvíjet svůj hudební talent, mezi jinými Jakub Š., jemuž Světluška darovala klarinet, či Ráchelka S., které Světluška umožňuje studovat na hudebním gymnáziu Jana Nerudy se zdravými dětmi.

V roce 2006 Světluška podpořila 148 žádostí jednotlivců a projektů neziskových organizací na rok 2007. Mezi podpořenými je stejně jako v předešlých letech projekt rané péče rodinám, kterým se právě narodilo těžce postižené dítě. Světluška přispívá na to, aby do jejich domova, tedy do místa, kde se dějí všechny důležité události v životě malého človíčka, mohl přijíždět terénní pracovník Společnosti pro ranou péči. Ten rodinám poskytuje odborné vedení pro stimulaci zraku a celkového rozvoje dítěte. Světluška již poněkolkrát přispěla na rehabilitační pobyty Společnosti pro hluchoslepe LORM, díky kterým lidé s postižením zraku a sluchu mohou rozvíjet své dovednosti, např. znalost speciální Lormovy abecedy a jiných komunikačních technik. Pro mnohé to jsou jediné dny v roce, kdy se vymaní ze sociální izolace, kterou hluchoslepota mnohdy provází.

Benefiční singl Aneta pro Světlušku

Kromě tradičního sbírkového „Dne kdy svítí světlušky“ a celoroční kampaně přispělo k téměř jedenáctimilionovému výtěžku sbírky také vydání benefičního singlu s PÍSNÍ PRO SVĚTLUŠKU, kterou v srpnu nazpívala Aneta Langerová a nevidomý Radim Vojtek. Do sbírky se zapojilo 5 000 Světlušek – dobrovolníků ze středních a vyšších škol, domů dětí a mládeže, skautských oddílů a středisek volného času, kteří v kostýmech Světlušky nasbírali do zapečetěných lucerniček rekordních 5 753 155 Kč.

In 2006 Lightning Fly supported 148 applications by individuals and NGO projects for 2007. As in previous years, those supported include an early care project for the families of babies with serious disabilities. Lightning Fly also helps to ensure that an Early Care Association field worker can visit a baby at home, i.e. in the place where all the important events in its life take place. This field worker provides families with specialist guidance to stimulate the sight and the overall development of the child. Lightning Fly has contributed several times to LORM Blind-Deaf Association rehabilitation stays, where people with visual and aural handicaps can develop their skills, e.g. using the special LORM alphabet and other communication devices. For many, these are the only days of the year when they can get out of the social isolation which often goes together with deaf-blindness.

Aneta's Lightning Fly benefit single

Apart from the traditional WHEN THE LIGHTNING FLY SHINES collection day and the year-round campaign, the release of a LIGHTNING FLY SONG benefit single sung by Aneta Langerová and sightless Radim Vojtek also contributed towards the almost eleven million crown collection. Five thousand lightning-fly volunteers from secondary schools, colleges, children's homes, scouts groups and leisure centres also helped the collection, dressed in lightning-fly costumes and raising a record CZK 5,753,155 in their sealed lantern collection boxes.

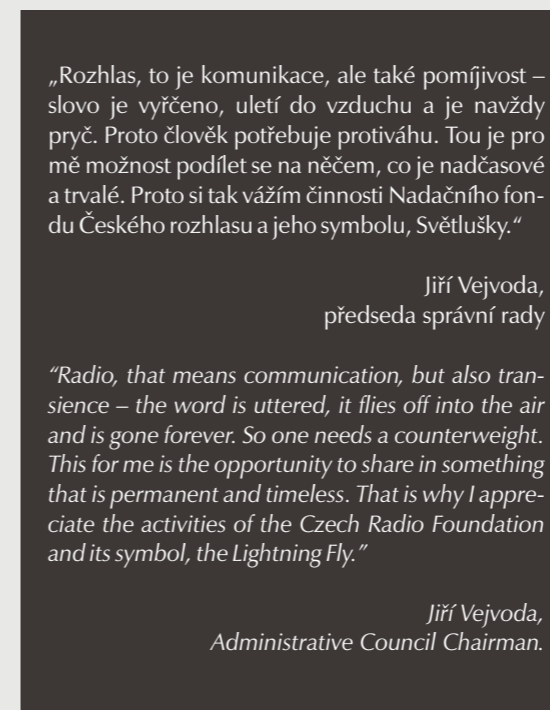
“With the Lightning Fly we keep thinking up new ways to familiarize people with the world of the sightless. Whether it's the Café in the Dark, unique in the Czech Republic, where the sightless serve, or the LIGHTNING FLY SONG benefit single, which I sang with Radim. The benefit single was released first in the Czech Republic and thanks to the Lightning Fly volunteers, an unbelievable 15,000 CDs were sold in a single day, which is nice. The greatest experience for me was from that Café in the Dark, and also when I heard sightless children singing at a Lightning Fly concert. That brought me out in goose pimples,” said Aneta Langerová, project patron.

Aneta's Lightning Fly Concert

The fourth annual Lightning Fly project came to a head on 16th November with Aneta's Lightning Fly Concert. The evening was hosted by Jaroslav Dušek and Alenka Schutová,

4. ročník Světlušky vyvrcholil benefičním koncertem Aneta pro Světlušku, který v hlavním vysílacím čase živě přenášely ČT 1 a ČRo 1 – Radiožurnál.

The fourth annual Lightning Fly concluded with Aneta's Lightning Fly Benefit Concert, which was broadcast live by Czech Television 1 and Czech Radio 1 – Radiožurnál during prime broadcasting time.



„Rozhlas, to je komunikace, ale také pomíjivost – slovo je vyřčeno, uletí do vzduchu a je navždy pryč. Proto člověk potřebuje protiváhu. Tou je pro mě možnost podílet se na něčem, co je nadčasové a trvalé. Proto si tak vážím činnosti Nadačního fondu Českého rozhlasu a jeho symbolu, Světlušky.“

Jiří Vejvoda,
předseda správní rady

“Radio, that means communication, but also transience – the word is uttered, it flies off into the air and is gone forever. So one needs a counterweight. This for me is the opportunity to share in something that is permanent and timeless. That is why I appreciate the activities of the Czech Radio Foundation and its symbol, the Lightning Fly.”

Jiří Vejvoda,
Administrative Council Chairman.

a Lightning Fly grant holder. The Lightning Fly project patron's guests were Hradištan and Jiří Pavlica, Michal Hruža and his band, and above all, the sightless children whose talent is being fostered by Lightning Fly: Roberto Lombino, Sára Kaliášová, Tomáš „Ray“ Kramosil, the Jaroslav Ježek School choir, Ráchelka Skleničková and Radim Vojtek, who sang with Aneta and Hradištan. The concert this year was again broadcast live by Czech Television on ČT 1 and by Czech Radio 1 – Radiožurnál. Throughout the concert and for several days afterwards, viewers and radio listeners sent the Lightning Fly donor SMS's and contributed directly to the 99999 99999/0100 collection account. The concert helped to raise another three million Czech crowns for the sightless, even though the footage length of the concert was only half that of last year's television broadcast.

Throughout the year there were a number of charity support events for the Lightning Fly collection. Particularly worth mentioning is our collaboration at the 41st International Film Festival in Karlovy Vary. Apart from the much sought-after Café in the Dark, on 2nd July Lightning Fly arranged an open-

Světluščí dobrovolníci prodali během jediného dne 15 tis. ks benefičního singlu Aneta pro Světlušku.

Lightning Fly volunteers sold 15,000 Aneta for Lightning Fly benefit singles in a single day.



Aneta uvádí milého hosta Jiřího Pavlicu a Hradištan.

Aneta introduces a dear guest: Jiří Pavlica and Hradištan.

„Pořád se Světluškou vymýšlíme nové způsoby, jak lidem přiblížit svět nevidomých. Ať už to je v ČR ojedinělá Kavárna POTMĚ, ve které obsluhují nevidomí, nebo benefiční singl s Písní pro Světlušku, kterou jsem nazpívala s Radimem. Benefiční singl byl v ČR vydán poprvé a za jediný den se – díky světluščími dobrovolníkům – prodalo neuvěřitelných 15 000 cédéček, což je krásný. Nejhezčí zážitek pro mě byl z již zmiňované Kavárny POTMĚ a také když jsem slyšela zpívat nevidomé děti na koncertě pro Světlušku; běhal mi mráz po zádech,“ dodala Aneta Langerová, patronka projektu.

Koncert Aneta pro Světlušku

4. ročník projektu Světluška vyvrcholil 16. listopadu benefičním koncertem ANETA PRO SVĚTLUŠKU. Večerem provázel Jaroslav Dušek s Alenkou Schutovou, stipendistkou Světlušky. Milými hosty Anety, patronky projektu Světluška, byli Hradištan a Jiří Pavlica, Michal Hruža s kapelou a především nevidomé děti, které Světluška podporuje v rozvoji talentu: Roberto Lombino, Sára Kaliášová, Tomáš „Ray“ Kramosil, Pěvecký soubor Školy Jaroslava Ježka, Ráchelka Skleničková a Radim Vojtek, který si zazpíval s Anetou i Hradištanem. Koncert v tomto roce opět živě přenášely Česká televize na programu ČT 1 a Český rozhlas 1 – Radiožurnál. Diváci a rozhlasoví posluchači poslali Světlušce po celou dobu koncertu a také v následujících dnech dárcovské SMS a přispívali přímo na sbírkové konto 99999 99999/0100. Prostřednictvím koncertu se podařilo shromáždit pro nevidomé další 3 000 000 Kč, a to i přesto, že stopáž koncertu byla oproti loňskému televiznímu přenosu poloviční.

V průběhu roku se konala řada doprovodných charitativních akcí, které podpořily sbírku Světluška. Za všechny bychom rádi zmínili spolupráci v rámci 41. Mezinárodního filmového festivalu Karlovy Vary. Kromě vyhledávané Kavárny POTMĚ Světluška 2. července uspořádala koncert, na kterém pod širým nebem a přeplněnému Divadelnímu náměstí zazpívala patronka Aneta a nevidomé děti. Společně s MFF KV byla vydána také speciální edice charitativních náramků s propojeným logem festivalu a Světlušky. Náramky byly vyprodány během prvních dvou dnů festivalu.

Světluška potřeťi spolupřádala oblíbený hudební festival Bílé hole a ocenila talentované nevidomé děti stipendiem; v lednu proběhl již 3. ročník Novoročního čtyřlístku, kdy se Světluškou pomáhají nevidomým turisté z celé ČR; nadační fond také poprvé spolupřádá charitativní galačar Lioni pro Světlušku. Velkou radost nám učinila APH ČR, která na svém výročním

předávání cen ocenila Světlušku Andělem za charitativní počin roku.

Ani v roce 2006 bychom se neobešli bez pomoci našich dlouhodobých partnerů, kteří Světlušce poskytují své služby zdarma nebo za symbolickou cenu. K věrným partnerům společnosti jakými jsou Model Obaly, DPD, Pietro Filipi, Music Data, přibývali navíc noví, kteří Světlušce pomohli zejména s realizací Kavárny POTMĚ: Skanska, Illy, Škoda Auto, Andante a mnoho dalších. Světluška také získala nové významné finanční dárce. Jsou jimi společnost Neo City Group, tiskárna SVS, Skupina ČEZ a generální partner Světlušky, společnost Winterthur, kteří přispěli na realizaci projektů Nadačního fondu Českého rozhlasu celkovou částkou 4 000 000 Kč. Děkujeme.

Přejeme Světlušce a všem těm, kterým Světluška pomáhá, aby jí lucernička nevyhasla.

Martina Kaderková
Martina Kaderková



air concert where to a packed out Theatre Square, project patron Aneta sang together with sightless children. A special edition of charity bracelets with a combined Festival and Lightning Fly logo was released at the Karlovy Vary International Film Festival. These bracelets were sold out within the first two days of the Festival.

For the third time Lightning Fly co-organized the popular White Sticks Music Festival and awarded talented sightless children with grants; January saw the third annual New Year Four-Leaved Clover event when sightless hikers from all over the Czech Republic are helped by Lightning Fly; for the first time the Foundation also co-organized a Lions Club gala evening for Lightning Fly. We were very pleased with APH ČR, which awarded Lightning Fly with an Angel for the charitable act of the year at its annual awards ceremony.

In 2006 we again could not have done without the assistance of our long-term partners, who provide Lightning Fly with services free of charge or for a symbolic price. Loyal partners such as Model Obaly, DPD, Pietro Filipi and Music Data were joined by new ones who helped Lightning Fly to stage the Café in the Dark: Skanska, Illy, Škoda Auto, Andante and many others. Lightning Fly acquired important new financial donors in the shape of Neo City Group, SVS printers, ČEZ group and the main Lightning Fly sponsors, Winterthur, who contributed a total of four million Czech crowns for the realization of Czech Radio Foundation projects. Many thanks go to them.

To Lightning Fly and all those whom it helps: may your lantern always remain alight.

SOČR

The Prague Radio Symphony Orchestra made a rich contribution to music events both in this country and abroad with several notable projects. In this year of the 80th anniversary of its creation, it performed twice at the Prague Spring International Music Festival. Its performance of Smetana's "My Country" cycle was conducted by Ondřej Kukač, while at the final concert the baton was taken up by principal conductor Vladimír Válek. The Prague Radio Symphony Orchestra continues its close collaboration with the Český Krumlov International Music Festival. In 2005 it was awarded the privileged status of "Orchestra in Residence", which has been confirmed for a number of years (currently to 2008). Two concerts were performed by the Prague Radio Symphony Orchestra as part of the Prague Autumn International Music Festival.

The radio orchestra, which is well known for its regard for contemporary music, has naturally again been highly active in this field. Let us recall, for example, its participation in the "Prague Premieres" and "Hradec Music Forum" cycles. In April the Prague Radio Symphony Orchestra played in the traditional "Concert for Blood Donors", arranged by Czech Radio in the Smetana Hall of the Municipal House in Prague; not least, let us also recall that the Radio Symphony Orchestra was involved in the Mozart Prague 2006 project and contributed with two concerts (together with such institutions as the Czech Philharmonia, the National Theatre, State Opera and others) to the dignified commemoration of the 250th anniversary of the birth of this musical genius.

Other events which raised broad cultural public awareness of the existence of the radio orchestra included a concert in the Prague Sazka Arena, at which the Prague Radio Symphony Orchestra performed with Vladimír Válek as the primary backing for guitarist Michal Pavlíček. This "crossover" earned great acclaim from the media, and in addition to the five-thousand-strong audience in the sports arena, the recording could also be heard by Czech Television 2 viewers. The recording was also used for Michal Pavlíček's DVD.

Let us briefly review the traditional subscription concert series in the Dvořák Hall at the Rudolfinum. This was completely sold out, thanks to the notable dramaturgy and top rank musical performances of our star acts and guests (e.g. conductors Vladimír Válek, Petr Vronský, Leoš Svárovský, Peter Feranec, Elli Jaffe, soloists Zdena Kloubová, Ivan Kusnjer, Gustáv Beláček, Marian Lapšanský, Jan Simon, Martin Válek, Michal Kaňka, Ivan Ženatý, and the leading members of the Vienna Philharmonic, Werner Hink and Friedrich Dolezal). One of the landmark events of the season was the performance of the Judas Maccabeus oratorio by Sylvie Bodorová.

Symfonický orchestr Českého rozhlasu Prague Radio Symphonic Orchestra

Symfonický orchestr Českého rozhlasu obohatil hudební dění u nás i v zahraničí několika pozoruhodnými projekty. V roce 80. výročí svého vzniku vystoupil hned dvakrát na Mezinárodním hudebním festivalu Pražské jaro. Provedení Smetanova cyklu „Má vlast“ řídil Ondřej Kukač, na závěrečném koncertu se taktovky ujal šéfdirigent Vladimír Válek. SOČR nadále intenzivně spolupracuje s Mezinárodním hudebním festivalem Český Krumlov. Už roku 2005 mu zde byl udělen výsadní statut „rezidenčního orchestru“ a zůstal potvrzen i pro další léta (zatím do roku 2008). Dva koncerty uskutečnil SOČR v rámci Mezinárodního hudebního festivalu Pražský podzim.

Rozhlasový orchestr, pověstný svou péčí o soudobou hudbu, samozřejmě opět vyvinul aktivity i na tomto poli. Za všechny připomeňme jeho účinkování v cyklech „Pražské premiéry“ a „Hradecké hudební fórum“. V dubnu SOČR zahrál na tradičním „Koncertu pro dárce krve“, který ve Smetanově síni Obecního domu uspořádal Český rozhlas; v neposlední řadě uveďme, že se rozhlasová symfoniková zapojila do projektu Mozart Praha 2006 a dvěma koncerty tak přispěla (společně s Českou filharmonií, Národním divadlem, Státní operou a dalšími kulturními institucemi) k důstojnému uctění 250. výročí narození geniálního skladatele.

Z dalších akcí, které posílily povědomí širší kulturní veřejnosti o existenci rozhlasového orchestru, nesmíme opomenout koncert v pražské Sazka Aréně, kde vystoupil SOČR s Vladimírem Válkem jako hlavní partner kytaristy Michala Pavlíčka. Tento „crossover“ vyvolal četné příznivé ohlasy v médiích a kromě pěti tisíc diváků přímo ve sportovní hale mohli jeho záznam sledovat i diváci ČT 2. Zároveň byl snímek použit pro autorské DVD Michala Pavlíčka.

V krátkosti se zastavme u tradiční abonentní řady ve Dvořákově síni Rudolfinu. Ta je zcela vyprodaná, a to díky pozoruhodné dramaturgii i špičkovým uměleckým výkonům stálých i hostujících interpretů (dirigenti Vladimír Válek, Petr Vronský, Leoš Svárovský, Peter Feranec, Elli Jaffe, sólisté Zdena Kloubová, Ivan Kusnjer, Gustáv Beláček, Marian Lapšanský, Jan Simon, Martin Válek, Michal Kaňka, Ivan Ženatý či přední členové Vídeňských filharmoniků Werner Hink a Friedrich Dolezal). Jedním z vrcholných počínů sezony bylo provedení oratoria Judas Maccabeus autorky Sylvie Bodorové. K tomuto náročnému dílu se ve Dvořákově síni Rudolfinu shromáždil nebývalý počet účinkujících (tři zpěváci, čtyři recitátoři, dva sbory, tři dirigenti). Interpretací úroveň byla odborníky vyhodnocena jako vynikající. Nedílnou součástí činnosti orchestru se staly veřejné generální zkoušky; i při nich bývá sál zcela zaplněn publikem z řad seniorů a studentů, kteří přijíždějí z mnoha míst republiky.



Tradičně důležitou součástí činnosti SOČR představují zahraniční zájezdy. V tomto směru bylo těžištěm roku 2006 osmé japonské turné, uspořádané ve dnech 23. června – 10. července. SOČR hrál publiku v nejprestižnějších japonských sálech, dirigoval Vladimír Válek, jako hlavní sólista účinkoval vynikající ruský klavírista Stanislav Bunin.

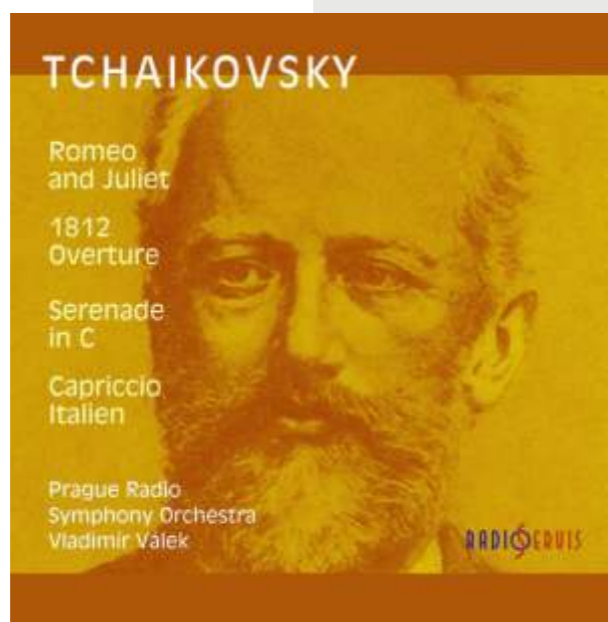
Bohatá byla i natáčecí činnost orchestru ve spolupráci s Českým rozhlasem 3 – Vltava. Mimo jiné vznikla kompletní nahrávka klavírních koncertů V. J. Tomáška, kterou ve světové premiéře vydala firma Supraphon, a navázala tak na předchozí úspěšné projekty, komplety symfonií A. Dvořáka (2004) a P. I. Čajkovského (2005). Připraven je už další titul, nahrávka zásadních orchestrálních děl B. Smetany.



For this challenging work, an unprecedented number of artistes (three singers, four reciters, two choirs and three conductors) gathered in the Dvořák Hall at the Rudolfinum. The performance standard was assessed by experts as outstanding. Open rehearsals now make up an integral part of the orchestra's activities, bringing in full audiences of senior citizens and students, who come from practically all parts of the country.

Another traditionally important part of Prague Radio Symphony Orchestra activity consists in its tours abroad. During 2006, these centred around the eighth Japanese tour, arranged from 23rd June to 10th July. The Prague Radio Symphony Orchestra played to the public in the most prestigious concert halls in Japan. Vladimír Válek conducted, while the outstanding Russian pianist Stanislav Bunin was the first soloist.

The orchestra's recording activity in collaboration with Czech Radio 3 – Vltava was also extensive. It included a complete recording of the piano concerts by V. J. Tomášek, which was brought out by Supraphon as a world premiere and so carried on from previous successful projects, such as the complete symphonies of A. Dvořák (2004) and P. I. Tchaikovsky (2005). Another title is now in the pipeline – a recording of the chief orchestral works of B. Smetana.



Václav Kozel
šéfdirigent
conductor

Since January 2006, the Czech Radio Big Band has been under the Production Centre umbrella for its dramaturgy and organization. Ten public recordings have been made during the year at Studio A in Karlín, which have met with great interest by listeners in the studio. Also noteworthy was an open-air concert which we arranged on 9th September in the Czech Radio Karlín building garden. This two-hour long concert was broadcast direct by Czech Radio Regina, Czech Radio Region Středočeský kraj, Czech Radio Pardubice and Czech Radio Region Vysočina. The recording was also broadcast later by Czech Radio 2 – Praha.

Of key importance for the successful development of the Czech Radio Big Band is the close collaboration between principal conductor Václav Kozel and music adviser Jan Spálený, who has been at the Production Centre since 2006.

The Czech Radio Big Band has taken part over the year in a number of music festivals (in Třeboň, Jihlava and Česká Kamenice), the highly prestigious 40th annual Czechoslovak Jazz Festival in Píseň and the 9th annual Swing Festival at the National House in Vinohrady in Prague.

Big Band Českého rozhlasu Czech Radio Big Band



Od ledna 2006 zastřešuje Big Band Českého rozhlasu po dramaturgické a organizační stránce Producentenské centrum. V průběhu roku se uskutečnilo deset veřejných nahrávek ve Studiu A v Karlíně, které se vždy setkaly s velkým zájmem posluchačů přímo ve studiu. Pozoruhodný byl koncert, který jsme uspořádali 9. září pod širým nebem v zahradě karlínské budovy Českého rozhlasu. Tento dvouhodinový koncert vysílaly v přímém přenosu stanice Český rozhlas Regina, Český rozhlas Region Středočeský kraj, Český rozhlas Pardubice a Český rozhlas Region Vysočina, záznam odvysílal Český rozhlas 2 – Praha.

Pro zdárný vývoj Big Bandu Českého rozhlasu je klíčová úzká spolupráce šéfdirigenta Václava Kozla a dramaturga Jana Spáleného, který je v producentském centru od roku 2006.

Big Band Českého rozhlasu se zúčastnil během roku řady významných hudebních festivalů (Třeboň, Jihlava, Česká Kamenice), velmi prestižního 40. ročníku Československého jazzového festivalu v Píseň i 9. ročníku Swingového festivalu v Národním domě na Vinohradech v Praze.

Václav Kozel



Dětský pěvecký sbor Children's Choir



Blanka Kulínská
sbormistr DPS
Choir Mistress

Také v roce 2006 rozdělil Dětský pěvecký sbor Českého rozhlasu svou uměleckou činnost rovnocenně mezi živá koncertní vystoupení a nahrávání ve studiu A v Karlíně. V polovině ledna spoluúčinkoval na Novoročním koncertu ve Smetanově síni v Praze. Únor a březen byly věnovány dvěma soudobým hudebním skladatelům, Jiřímu Temlovi a Ilju Hurníkovi. Z pestré nabídky Jiřího Temla, kterou skladatel věnoval dětským sborům, nastudoval a natočil Dětský pěvecký sbor Českého rozhlasu jeho cyklus Všeljikové písničky a z dílny Ilji Hurníka cyklus nazvaný Ptáci, komponovaný na verše Václava Fischera. Na obou nahrávkách spolupracovala pianistka Ludmila Čermáková.

České, moravské i slovenské lidové písně patří ke kmenovému repertoáru Dětského pěveckého sboru Českého rozhlasu. Jednak proto, že představují nevyčerpatelný zdroj nevšední hudební krásy, a také proto, že Český rozhlas, vlastně jako jediný, pečuje o to, aby nezmysly z našeho života, a pravidelně je zařazuje do svého vysílání. Tentokrát natočil Dětský pěvecký sbor Českého rozhlasu cyklus nejznámějších lidových písní v a-capella úpravě Oldřicha Hilmer.

Značný ohlas mělo nastudování deseti černošských spirituálů ve skvělém aranžmá Jaromíra Klempíře s doprovodem jeho instrumentální skupiny. Premiéra zazněla 11. června na stanici Český rozhlas 3 – Vltava v rámci pořadů Studio Live. Zpestřením a překvapením večera byla spolupráce s americkým gospelovým zpěvákem Lee Andrew Davisonem, který nadchl jak účinkující, tak přítomné posluchače v plně obsazené „jedničce“. Ve stejném obsazení byly spirituály provedeny 18. června na koncertě na Žofíně a v listopadu natočeny v karlínském „áčku“.

23. prosince účinkoval Dětský pěvecký sbor Českého rozhlasu v katedrále sv. Víta na Pražském hradě u příležitosti slavnostního předání betlémského světla Jeho Eminenci kardinálovi Miloslavovi Vlkovi. Sbor zazpíval několik českých a evropských vánočních koled.

Letní pracovní soustředění se konalo, stejně jako v minulých letech, v Beskydech na Pustevnách. Děti pracovaly individuálně i po hlasových skupinách. Měly za úkol zvládnout texty i zpěvní party lidových písní mnoha národů. Velká péče byla věnována také hlasové výchově, intonaci a hudební nauce. Poslední večer pobytu uspořádal sbor pro hotelové hosty koncert.

Blanka Kulínská
Blanka Kulínská

During 2006 the Czech Radio Children's Choir again divided its artistic activities equally between live concert performances and recording at Karlín Studio A. In mid-January they took part in the New Year's Concert at the Smetana Hall in Prague. In February and March we highlighted two contemporary composers, Jiří Teml and Ilja Hurník. From Jiří Teml's broad range which he has dedicated to children's choirs, the Czech Radio Children's Choir prepared and recorded his Various Songs cycle. It also performed Ilja Hurník's Birds cycle, composed around verses by Václav Fischer. Pianist Ludmila Čermáková performed on both recordings.

Bohemian, Moravian and Slovak folk songs are included in the basic repertoire of the Czech Radio Children's Choir, partly because they are an inexhaustible source of rare musical beauty, and partly because Czech Radio is the only station that is making sure they do not disappear from our life, so we include them in our broadcasts. This time the Czech Radio Children's Choir recorded a series of best-known folk songs in an a-capella arrangement by Oldřich Hilmer.

Our production of ten negro spirituals, splendidly arranged by Jaromír Klempíř and accompanied by his instrumental group, received great acclaim. The premiere could be heard 11th June on Czech Radio 3 – Vltava, as part of the Studio Live programme. The evening was also enlivened by the surprise participation of American gospel singer Lee Andrew Davison, who enthused both performers and the listeners present at a full Studio One. Spirituals were performed by the same cast on 18th June at a Žofín concert and these were recorded in November at the Karlín Studio A.

On 23rd December, the Czech Radio Children's Choir performed at St Vítus Cathedral near Prague Castle for the ceremony at which the Light of Bethlehem was presented to His Eminence Cardinal Miloslav Vlk. The choir sang several Czech and European Christmas carols.

As in previous years, our summer workshop took place in Pustevny in the Beskydy mountains. The children worked individually and in voice groups, and they were given the task of learning the words and singing parts from the folk songs of many nations. Great care was also devoted to voice training, intonation and music tuition. During the last evening of their stay, the choir put on a concert for the hotel guests.



**Zdena
a Václav Fleglovi**
vedoucí souboru
Ensemble Leaders

As its name implies, DRCE provides all-round preparation for child artistes to acquire all the key radio skills. DRCE members are systematically prepared to perform both in dramatic roles and in Czech Radio current affairs programmes. In this regard, all the requirements of the Production Centre and of the management of individual nationwide operations and Czech Radio Regina are covered. Authorial programmes prepared for Czech Radio 2 – Praha, amongst others, found their audiences. These generally have a common aim, i.e. to arouse an interest among young "creatives" and their contemporaries in culture and history, as well as charity and current affairs, by placing them in the role of listeners.

DRCE theatrical projects are tried and tested forms of pedagogical activity for the development of creative dramatic performances. Apart from productions from previous seasons (e.g. Midsummer Night's Dream, Peacenicky, Brundibár, Crib Dispute), 2006 also saw the premiere of Klicpera's farce Comedy on the Bridge, a stage collage of poetry by Jan Skácel called Drizzling and an adaptation of a fairy tale text by Josef Lada Mikeš. This was another example of the creative use of the same source in differing forms – the script by Dmitri Dudík was first recorded as a radio fairy tale and was then used for a staged performance.

At the invitation of the Jewish community in Bratislava, we went on our first ever DRCE trip to the Slovak Republic in spring. The foreign lector, French voice trainer Michel Mazzilli held a seminar during the summer DRCE workshop. The ensemble regularly performed at theatre productions in Prague (regular performance venues include Minor, Zahrada Cultural

Dimitrij Dudík – Mikeš



Dismanův rozhlasový dětský soubor Disman Radio Children's Ensemble

Ve shodě se svým názvem zajišťuje všestrannou přípravu ke zvládnutí všech základních rozhlasových dovedností dětskými interprety. Členové DRDS jsou systematicky připravováni pro účinkování v dramatických rolích i v publicistických pořadech Českého rozhlasu. V tomto směru byly pokryty všechny požadavky Producentůvého centra i vedení jednotlivých celoplošných okruhů a Českého rozhlasu Regina. Své posluchače si mimo jiných našly autorské pořady připravované pro Český rozhlas 2 – Praha. Mají vesměs společný podtext: vést jak mladé „tvůrce“, tak jejich vrstevníky v roli posluchačů k zájmu o kulturu, historii, ale také o charitu a o aktuální dění.

Osvědčenou formou pedagogického působení při rozvoji tvořivého dramatického projevu jsou divadelní projekty DRDS. Kromě inscenací z předchozích sezon (Sen noci svatojánské, Peacenicky, Brundibár, Spor u jesliček) měly v roce 2006 premiéru Klicperova fraška Veselohra na mostě, scénická koláž z poezie Jana Skácela Poprchává a adaptace pohádkového textu Josefa Lady Mikeš. V tomto případě se jedná o další doklad tvůrčího využití téhož zdroje v různých formách – scénář Dimitrije Dudíka byl nejprve natočen jako rozhlasová pohádka, pak posloužila stejná předloha scénické realizaci.

Na pozvání Židovské obce v Bratislavě se na jaře uskutečnil historicky první zájezd DRDS do Slovenské republiky. Zahraniční lektor – francouzský hlasový pedagog Michel Mazzilli – vedl semináře během letního soustředění DRDS. Soubor pravidelně účinkoval na divadelních scénách v Praze (stálými místy představení jsou divadlo Minor, Kulturní centrum Zahrada na Chodově a Jindřišská věž) i na tuzemských zájezdech (mj. v Liberci, Jablonci nad Nisou, Českém Krumlově, Terezíně).

Spor u jesliček – rakovnická vánoční hra ze XVII. století

Crib Dispute – Rakovník Christmas Play from 17th century



Soubor trvale zpracovává doklady o činnosti tohoto ojedinělého tělesa během jeho více než sedmdesátileté historie. V roce 2006 tak byly mj. shromážděny materiály k založení stránek www.ivanjandl.com, věnovaných našemu prvnímu a doposud jedinému držiteli filmového Oscara a Zlatého globu Ivanu Jandlovi, někdejšímu dismančeti. Práci souboru zejména v posledních patnácti sezonách byl věnován pořad Posezení s Janem Burianem, který Česká televize odvysílala v dubnu 2006. V sobotu 9. září se pak uskutečnilo setkání abiturientů DRDS z let 1990 až 2005.



Klicperova fraška Veselohra na mostě

Klicpera's farce Comedy on the Bridge

Centre in Chodov and Jindřišská věž) and on tours within the country (e.g. in Liberec, Jablonec nad Nisou, Český Krumlov and Terezín).

The ensemble regularly deals with documentation on the activities of this unique body from its seventy plus years of history. In 2006 material was collected, amongst other things, on the creation of the www.ivanjandl.com site, which is devoted to our first and as yet only Oscar and Golden Globe award winner, Ivan Jandl, a former Dismanite. The work of the ensemble, particularly over the last fifteen seasons, has been the subject of the Chat with Jan Burian programme, broadcast by Czech Television in April 2006. On Saturday 9th September a meeting took place of DRCE alumni from 1990 to 2005.

Zdeněk a Václav Fleglovi

Zdeněk a Václav Fleglovi

Jan Skácel – Poprchává / Jan Skácel – Drizzling



Josef Havel
výkonný ředitel
Managing Director

This year's festival took place from 3rd to 5th October 2006 in Poděbrady. The competition was in three categories and this year a record number of foreign radio stations were entered in the international Self-Promotion category.

There was a Radio Production Association seminar on the subject of "Radio Reporting". The prologue to the seminar was a commemoration of the late editor Zdeněk Bouček, in the form of a personal portrait and a description of his creative journey.

Every day of the festival, an afternoon concert in the Colonnade was offered to the citizens of Poděbrady and to spa guests free of charge, with the Schovanky group and the Polabanka band. On Wednesday the results of the artistic and literary competition were ceremonially announced on the outdoor podium.

The programme to accompany the announcements was drawn up by Czech Radio 1 – Radiožurnál and Green Wave. Children had the opportunity to practise first aid under the supervision of healthcare staff from the Central Bohemian ambulance service.

Amongst other things, the evening programmes included the presentation of radio orchestras. The Ostrava Radio Orchestra performed with Marie Rottrová and the Brno Folk Instrument Radio Orchestra with Eva Pilarová.

Letošní festival se konal v Poděbradech v termínu od 3. do 5. října 2006. Soutěžilo se ve třech kategoriích a byl přihlášen rekordní počet zahraničních rozhlasů v mezinárodní kategorii Autoance.

Seminář Sdružení pro rozhlasovou tvorbu se věnoval tématu: „Reportáž v rozhlase“. Prologem k vlastnímu semináři byla vzpomínka na zemřelého redaktora Zdeňka Boučka, v podobě jednak osobního portrétu a jednak deskripce jeho tvůrčí cesty.

Každý festivalový den byl nabízen obyvatelům Poděbrad i lázeňským hostům zdarma odpolední koncert na Kolonádě – vystoupila skupina Schovanky a kapela Polabanka, ve středu se na venkovním pódiu konalo slavnostní vyhlášení výtvarné a literární soutěže. Doprovodný program k vyhlášení připravil Český rozhlas 1 – Radiožurnál a Zelená vlna. Děti si mohly zkusit poskytnout první pomoc pod vedením zdravotníků stře-dočeské záchranky.

Večerní programy byly zaměřeny mj. na prezentaci rozhlasových orchestrů. Vystoupil Ostravský rozhlasový orchestr s Marií Rottrovou a BROLN s Evou Pilarovou.



Výsledky Prix Bohemia Radio 2006

Vyhlášení výsledků mezinárodního rozhlasového festivalu Prix Bohemia Radio – 5. října 2006 v Poděbradech

I. Porota kategorie

„Rozhlasová inscenace pro dospělého posluchače“

ve složení:

Petr Pavlovský – předseda poroty

Oldřich Knitl, Josef Maršík, Václav Syrový, Ján Uličianský –

členové poroty

Eva Vovesná – tajemnice poroty

posoudila celkem 37 přihlášených pořadů a rozhodla, že:

Cenu Prix Bohemia Radio 2006

získává tvůrce inscenace

„Jméno růže“ – Ivan Chrz.

Zvláštní uznání Prix Bohemia Radio 2006

za původní český dramatický rozhlasový text

získává autor hry **„Jackson“ – Jan Vedral.**

Zvláštní uznání Prix Bohemia Radio 2006

za tvůrčí přínos zvukového mistra v inscenaci

„Mimořádný program č. 7“ získává

Milan Křivohlavý.

Zvláštní uznání Prix Bohemia Radio 2006

za řešení akustického designu získává

kolektiv tvůrců inscenace „Jméno růže“.

Zvláštní uznání Prix Bohemia Radio 2006

za mimořádný rozhlasový herecký výkon

získává **Viktor Preiss** v inscenaci **„Normální okruh“.**

Zvláštní ocenění

vyšlovuje porota **Borisi Rösnerovi** in memoriam

za hlavní roli Othella a Prospera v soutěžních inscenacích

Shakespearových dramát Othello a Bouře.

II. Porota mezinárodní kategorie

„Autoanonce“

ve složení:

Karel Zajíc – předseda poroty

Michal Zelenka, Ivan Kadeřávek, Lubor Zeman, Juraj Ďuriš –

členové

Blanka Tůnová – tajemnice poroty

posoudila celkem 31 pořadů a rozhodla, že:



Results of Prix Bohemia Radio 2006

Announcement of the results of the Prix Bohemia Radio International Radio Festival – 5th October 2006 in Poděbrady

I. Jurors for the category of

“Radio production for the adult listener”:

Petr Pavlovský – Jury Chairman

Oldřich Knitl, Josef Maršík, Václav Syrový, Ján Uličianský –

Jury members

Eva Vovesná – Jury Secretary

judged a total of 37 registered programmes and decided that:

The Prix Bohemia Radio 2006 Award

went to the producer of

“The Name of the Rose”, Ivan Chrz.

A Special Prix Bohemia Radio 2006 Acknowledgement

for an original Czech radio drama text went to

the author of the play **“Jackson”, Jan Vedral.**

A Special Prix Bohemia Radio 2006 Acknowledgement

for the creative contribution of an audio engineer

in the production of “Exceptional Programme No. 7”

went to **Milan Křivohlavý.**

A Special Prix Bohemia Radio 2006 Acknowledgement

for acoustic design work went

to the production staff of “The Name of the Rose”.

A Special Prix Bohemia Radio 2006 Acknowledgement

for an exceptional radio drama performance

went to **Viktor Preiss** in a production of **“Normal Circle”.**

The Jury gave a Special Award

to **Borisi Rösner** in memoriam

for his lead role in Othello and Prospero in competing

productions of Shakespeare’s plays Othello

and The Tempest.

II. Jurors for the international category of

“Self-promotion”:

Karel Zajíc – Jury Chairman

Michal Zelenka, Ivan Kadeřávek, Lubor Zeman, Juraj Ďuriš –

members

Blanka Tůnová – Jury Secretary

judged a total of 31 programmes and decided that:



The Prix Bohemia Radio 2006 National Award

went to **Czech Radio Region Vysočina**

for the self-promotion entitled **“Mayor 2006”**

by Petr Zettner and Petr Hladík

The Jury appreciated the creative approach to their work

and the unity of form and content.

A Special Bohemia Radio 2006

Acknowledgement (national)

for technical performance went to

Czech Radio 3 – Vltava for its

“Czech Radio D-dur” self-promotion

by Markéta Jahodová and Marie Dušková

A Prix Bohemia Radio 2006 International Award

went to **Polish Radio 3 (Trójka, Polskie radio SA)**

for its self-promotion **“24 hours in the life**

of an average Pole” by Michal Hoffmann

The Jury particularly appreciated the audio work,

humour and creativity.

A Prix Bohemia Radio 2006 Special Acknowledgement

(international) for technical performance

goes to **Slovak Radio, Rádio FM**

for the self-promotion **“Game News _FM”**

by Dušan Vanč

III. Jurors for the category of

“Current Affairs Programme – human story”:

Miroslav Dittrich – Jury Chairman

Michael Prostějovský, Jiří Hraše, Ervín Kukuczka, Ruzbeh

Oweyssi – members

Jana Odvářková – Jury Secretary

judged a total of 26 registered programmes and decided that:

A Prix Bohemia Radio 2006 Award

went to **“Story of a Gambler”** by Petr Sirotek

A Special Prix Bohemia Radio 2006 Acknowledgement

went to **“On a Christian Wave in Plzeň – interview with**

Father Milan Horvát”

by Ondřej Vaculík



Národní cenu Prix Bohemia Radio 2006

získává **Český rozhlas Region Vysočina**

za autoanonci **„Starosta 2006“**

autorů Petra Zettnera a Petra Hladíka.

Porota ocenila tvořivý pohled na zpracování a jednotu

formy a obsahu.

Zvláštní uznání (národní)

za technické provedení Prix Bohemia Radio 2006

získává **Český rozhlas 3 – Vltava** za autoanonci

„Český rozhlas D-dur“

autorek Markéty Jahodové a Marie Duškové.

Mezinárodní cenu Prix Bohemia Radio 2006

získává **Polský rozhlas 3 (Trójka, Polskie radio SA)**

za autoanonci **„24 hodin v životě průměrného Poláka“**

autora Michala Hoffmanna.

Porota především ocenila zvukové zpracování, humor

a tvořivost.

Zvláštní uznání (mezinárodní)

za technické provedení Prix Bohemia Radio 2006

získává **Slovenský rozhlas, Rádio FM**

za autoanonci **„Game News _FM“**

autora Dušana Vanči.

III. Porota kategorie

„Publicistický pořad – lidský příběh“ ve složení:

Miroslav Dittrich – předseda poroty

Michael Prostějovský, Jiří Hraše, Ervín Kukuczka,

Ruzbeh Oweyssi – členové

Jana Odvářková – tajemnice poroty

posoudila celkem 26 přihlášených pořadů a rozhodla, že:

Cenu Prix Bohemia Radio 2006

získává pořad **„Příběh gemblera“**

autora Petra Sirotky.

Zvláštní uznání Prix Bohemia Radio 2006

získává pořad **„Na křesťanské vlně Plzeň – rozhovor**

s farářem Milanem Horvátem“

autora Ondřeje Vaculíka.

Josef Horvát
Josef Havel

**Producentické centrum
uměleckých pořadů a soutěží
Production Centre
of Art Programming and Contests**

I v roce 2006 realizovalo Producentické centrum (PC) prestižní pořady a projekty Českého rozhlasu – rozhlasové hry, pohádky, četby, dokumenty, koncerty klasické a jazzové hudby, soutěže pro mladé hudebníky Concertino Praga a Concerto Bohemia. Nově – od ledna 2006 – PC zastřešuje organizačně a dramaturgicky Big Band Českého rozhlasu, od května je součástí PC také Tvůrčí skupina elévů.

V roce 2006 pokračovaly pravidelné předpremiérové poslechy rozhlasových her a pohádek pro odbornou veřejnost a pracovníky Českého rozhlasu, nově začaly poslechy v regionálních stanicích pro studenty středních škol (projekt Rozhlasové hry živě). Cílem je dát rozhlasové hře odpovídající pozici a zpomalizovat ji jako žánr, který je v českém rozhlasovém prostředí jedinečný, ale současně i velmi finančně náročný. V této souvislosti uspořádalo PC Seminář o evropské rozhlasové hře (s možností poslechu několika desítek nejzdařilejších her z evropské produkce) pro současné i potenciální autory.

Pořady, které vznikaly pod křídly PC, byly úspěšné i v různých soutěžích a anketách. V anketě Neviditelný herec se na druhém místě umístil Jan Hartl za účinkování v četbě „Putování za Svatým Grálem“ a první cenu získal Viktor Preiss za roli ve hře „Normální okruh“. Za stejnou roli obdržel i zvláštní cenu Prix Bohemia Radio (PBR). Za rozhlasovou hru „Jméno růže“ pak cenu PBR obdržel režisér Ivan Chrz.

Tým režisérů ozvučení pořadů rozšířil spolupráci s dalšími partnery v rámci Českého rozhlasu a zvukové efekty už připravoval pro všechny celoplošné a mnohé regionální stanice. V roce 2006 nastal výrazný posun v digitalizaci scénické hudby a zvukových efektů, na čemž se podíleli i elévové.

Pokračovala činnost v mezinárodní programové oblasti Ars Acustica. Byla spuštěna nová verze portálu rADIOCUSTICA nově obsahující e-mailovou skupinu, podcast a rozsáhlou dokumentaci odvysíláných pořadů z oblasti radioartu.



Miroslav Dittrich
šéfproducent
Producer-in-Chief



During 2006 the Production Centre (PC) again produced prestige Czech Radio programmes and projects – radio games, fairy tales, readings, documentaries, classical and jazz concerts, as well as the Concertino Praga and Concerto Bohemia competitions for young musicians. Since January 2006, the organization and dramaturgy of the Czech Radio Big Band has also come under PC, while the Junior Creative Group has been a part of PC since May.

Regular pre-premiere hearings of radio plays and fairy tales continued throughout 2006 for the specialist public and Czech Radio staff, while such hearings began at regional stations for secondary school students (with the Radio Drama Live project). The aim is to place radio drama in the appropriate context and to popularize it as a genre, which is unique in the Czech radio environment and also very financially demanding. In this connection, PC arranged a seminar on European radio drama (providing the opportunity to listen to several dozen of the most successful European plays) for present-day and potential authors.

Programmes produced under the PC aegis were also successful in various competitions and reviews. In the Invisible Actor review, Jan Hartl came second for his performance in the reading of “In Search of the Holy Grail” and Viktor Preiss won first prize for his role in “Normal Circle”. For this same role he also received a special Prix Bohemia Radio (PBR) award. For the radio drama “Name of the Rose” Director Ivan Chrz also received a PBR award.

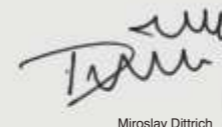
The team of programme sound producers extended their collaboration with partners within the Czech Radio framework and they prepared sound effects for all the nationwide stations and many regional ones. During 2006 there was significant development in the digitization of background music and sound effects, in which our juniors also played a role.

Activities continued in the Ars Acustica international programme field. A new version of the rADIOCUSTICA portal was launched, with a new e-mail group, podcasting and extensive documentation on programmes broadcast with radio art.

During 2006 music directors and production staff prepared over 200 concerts and hundreds more titles, particularly for Czech Radio 3 – Vltava. The most important events included the organization of the Prague Spring concerts, the Music Forum in Hradec Králové, the Prague Autumn, Smetana’s Litomyšl, the Swing Festival and production of a Václav Hübš Orchestra CD.

The Junior Creative Group has been part of PC since May 2006. The number of juniors has stabilized at the respectable figure of 50. These future radio workers worked together with

all the nationwide stations and during the holidays they helped out at most of the regional stations. Many have become employees or permanent external co-workers. Education now includes voice training, as well as a focus on other radio professions, such as that of presenter, director and producer.



Miroslav Dittrich

2006 was marked by the 40th anniversary of the competition. This time the jurors were judging chamber groups (duos, trios, quartets and quintets) from a total of eleven countries. It is gratifying that the overall victors were Czech musicians – the Jakub Junek and Ivan Vokáč duo. Together with the other CP 2006 International Radio Competition award winners, they performed on 17th June at a concert in the Rudolfinum in Prague, which was broadcast live by Czech Radio 3 – Vltava, and then as a recording by Czech Television and a total of seven European Broadcasting Union (EBU) members. The performers subsequently appeared at four CP South Bohemian Festival concerts (in Český Krumlov, České Budějovice, Třeboň and Jindřichův Hradec). On the 40th anniversary of the competition, Czech Radio and the European Union of Music Competitions for Youth (EMCY) arranged a series of extraordinary European concerts with the appearance of former competition laureates in Jindřichův Hradec, Zell am See (Austria) and Passau (Germany). The celebrations also included an exhibition of photographs from CP history.

During 2006 Czech Radio announced the 41st annual CP in the traditional fields of piano, violin and cello, as well as in the new field of classical guitar. The number of registered artistes is much higher than in previous years, which shows that interest in this prestige competition is rising.



Hudební režiséři a produkční připravili v roce 2006 přes 200 koncertů a další stovky titulů zejména pro Český rozhlas 3 – Vltava. Mezi nejvýznamnější akce patřilo zajištění koncertů Pražského jara, Hudebního fóra v Hradci Králové, Pražského podzimu, Smetanovy Litomyšle, Swingového festivalu i produkce CD Dík tónům Orchestru Václava Hübše.

Tvůrčí skupina elévů je součástí PC od května 2006. Počet elévů se ustálil na úctyhodném počtu 50. Budoucí „rozhlásáči“ spolupracovali se všemi celoplošnými stanicemi a během prázdnin vypomáhali ve většině regionálních stanic. Mnozí se posléze stali jejich zaměstnanci nebo tzv. stálými externisty. V rámci výuky byla rozšířena hlasová výchova, ale také zaměření na další rozhlasové profese, jako je moderátor, režisér nebo produkční.



Rok 2006 byl pro soutěž ve znamení jubilejního 40. ročníku. Tentokrát se o přízeň porot utkaly komorní soubory (duo, trio, kvarteto a kvinteto) z celkem jedenácti zemí. Potěšitelné je, že absolutními vítězi se stali čeští hudebníci – duo Jakub Junek a Ivan Vokáč. Společně s ostatními nositeli cen Mezinárodní rozhlasové soutěže CP 2006 vystoupili 17. června na koncertu v pražském Rudolfinu, který vysílal přímým přenosem ČRo 3 – Vltava, ze záznamu pak Česká televize a celkem sedm členů Evropské vysílací unie (EBU). Účinkující posléze vystoupili na čtyřech koncertech Jihočeského festivalu CP (Český Krumlov, České Budějovice, Třeboň, Jindřichův Hradec). Ke 40. výročí soutěže uspořádal ČRo společně s Evropskou unií hudebních soutěží pro mládež (EMCY) také sérii mimořádných, tzv. Evropských koncertů, na kterých vystoupili bývalí laureáti soutěže v Jindřichově Hradci, v Zell am See (Rakousko) a v Passau (Německo). Součástí oslav byla i výstava fotografií ke 40. výročí CP.

Český rozhlas v roce 2006 vyhlásil 41. ročník CP v tradičních oborech klavír, housle a violoncello a v novém oboru klasická kytara. Počet přihlášených umělců i počet zastoupených zemí je v porovnání s předchozími ročníky mnohem vyšší, což dokazuje, že zájem o tuto prestižní soutěž roste.

Concerto Bohemia

Do jubilejního 15. ročníku rozhlasové soutěže mladých orchestrů se přihlásilo devatenáct souborů základních uměleckých škol a konzervatoří z České republiky, se kterými Český rozhlas natočil profesionální studiové nahrávky. Celkem to bylo čtyřicet titulů. Odborná porota v čele s profesorem Iljou Hurníkem určila vítěze jednotlivých kategorií. Absolutním vítězem se stal Komorní orchestr Comenius – orchestr studentů hudebních tříd Gymnázia Jana Nerudy v Praze s dirigentem Jiřím Kubíkem. Vítězové vystoupili na Koncertě vítězů 11. listopadu ve vyprodaném Velkém sále Paláce Žofín. Český rozhlas 3 – Vltava vysílal koncert přímým přenosem, Česká televize, jako koprodukční partner, pořizovala záznam, který byl odvysílán 23. prosince 2006.

Ninety groups from elementary art schools and conservatories in the Czech Republic, with whom Czech Radio made professional studio recordings, entered the 15th anniversary radio competition for youth orchestras and created a total of forty titles. The specialist jury headed by Professor Ilja Hurník selected the winners for the individual categories, while the overall winner was the Comenius Chamber Orchestra – an orchestra of students from the music classes at Jan Neruda Grammar School in Prague, conducted by Jiří Kubík. The victors appeared at a Winners Concert on 11th November at the sold-out Great Hall of the Žofín Palace. Czech Radio 3 – Vltava broadcast the concert live, while Czech Television as the co-production partner made the recording, which was broadcast 23th December 2006.



Účast Českého rozhlasu na zahraničních akcích Participation of Czech Radio at International Events



Jarmila Kopečková
Vedoucí
Mezinárodního oddělení
Head of the
International Department

As an active member of the European Broadcasting Union, Czech Radio took part through its International Department throughout the year in the international EBU music exchange, provided technical support for foreign editors, requested technical support for Czech Radio editors at foreign stations and arranged participation at international competitions, seminars and events.

The international exchange of music programmes is one of the important programme activities at Czech Radio, achieving an international exchange of cultural values, while reflecting current activity in Czech musical culture and at the same time promoting it in an exceptionally effective manner.

The Euroradio Concert Season included the following concerts: to mark the 110th anniversary of the Czech Philharmonia, "Music in Composers' Homes" Polička (Prague Radio Symphony Orchestra, Kühn's Mixed Choir, R. Janál, C. Nováková, A. Bárta, conducted by P. Vronský), Concertino Praga – a concert recording of the winners at the Rudolfinum, to mark the 100th anniversary of the birth of D. Shostakovich.

17. 1. saw a **direct broadcast** from the ROXY club in Prague – **Art's Birthday Party 2006 – transDADA expres.**

Special Day to mark the 250th anniversary of the birth of W. A. Mozart – 29. 1. 2006

"Mozart and Prague" – concert by the Prague Chamber Orchestra, with K. Jorda Kramolišová from the Church of St Simon and St Jude in Prague

Euroradio Christmas Day – 17. 12. 2006

Recording of a concert by the Musica Bohemica group and members of the Pardubice Chamber Philharmonia in the hall of the Regional Museum in Chrudim.

As part of the **EBU Folk Music Christmas Project 2006** the carol Wallachians Herded Sheep was sung in a version and arrangement by Tomáš Kočka and orchestra.

Czech Radio contributed two direct broadcasts of concerts by the Prague Chamber Philharmonia on 19. 8. and 24. 8. to the **Euradio Summer Festivals.**

Free music programme offer category

A total of 123 music programmes were offered by Czech Radio to the Euroradio network.

The largest proportion of these (100) comprised classical music concerts from the concert seasons of the Prague Radio Symphony Orchestra, the Czech Philharmonia, the Prague Spring International Music Festival, Concentus Moraviae, the Summer Celebrations of Old Music, the St Wenceslas Celebrations, Prague Autumn, Prague Proms, Český Krumlov, Moravian Autumn, Young Prague, Strings of Autumn, the B. Mar-

Český rozhlas jako aktivní člen Evropské vysílací unie se prostřednictvím Mezinárodního oddělení podílel průběžně po celý rok na mezinárodní hudební výměně EBU, poskytoval technickou pomoc zahraničním redaktorům, žádal o technickou pomoc pro redaktory Českého rozhlasu v zahraničních rozhlasech a zajišťoval účast v mezinárodních soutěžích, seminářích a akcích.

Mezinárodní výměna hudebních programů je jednou z významných programových aktivit Českého rozhlasu. Je tím naplňován princip mezinárodní výměny kulturních hodnot, je reflexí aktuálního dění v naší hudební kultuře a současně mimořádně účinnou formou její propagace.

Do Koncertní sezóny Eurorádia byly zařazeny koncerty: ke 110. výročí České filharmonie, „Hudba ve skladatelských domech“ Polička (SOČR, Kühnův smíšený sbor, R. Janál, C. Nováková, A. Bárta, dirigoval P. Vronský), Concertino Praga – záznam koncertu vítězů v Rudolfinu, koncert ke 100. výročí narození D. Šostakoviče.

17. 1. se uskutečnil **přímý přenos** z pražského klubu ROXY – **Art's Birthday Party 2006 – transDADA expres.**

Speciální den k 250. výročí narození W. A. Mozarta – 29. 1. 2006

„Mozart a Praha“ – koncert Pražského komorního orchestru, sbormistr K. Jorda Kramolišová z kostela Šimona a Judy v Praze

Vánoční den Eurorádia – 17. 12. 2006

Záznam koncertu souboru Musica Bohemica a členů Komorní filharmonie Pardubice v sále Regionálního muzea v Chrudimi.

V rámci akce **EBU Folk Music Christmas Project 2006** byla poskytnuta koleda Páslí ovce Valaši v úpravě a podání Tomáše Kočka a orchestru.

Do Letních festivalů Eurorádia přispěl Český rozhlas dvěma přímými přenosy koncertů Pražské komorní filharmonie 19. 8. a 24. 8.

Kategorie volných nabídek hudebních programů

Za Český rozhlas bylo do sítě Eurorádia celkově nabídnuto 123 hudebních programů.

Největší podíl (100) z toho představovaly koncerty vážné hudby z koncertní sezóny SOČRu, České filharmonie a Filharmonie Brno či z festivalů MHF Pražské jaro, Concentus Moraviae, Letní slavnosti staré hudby, Svatováclavské slavnosti, Pražský podzim, Prague Proms, Český Krumlov, Moravský podzim, Mladá Praha, Struny podzimu, Festivalu B. Martinů, koncerty věnované výročí W. A. Mozarta atd.

Dále bylo nabídnuto 17 jazzových koncertů a 5 z oblasti folklóru, world music a ars acustica.

Zahraniční hudba ve vysílání Českého rozhlasu

V období od 1. 1. 2006 do 31. 12. 2006 bylo v databázi EBU nabídnuto cca 3000 koncertů. Český rozhlas jako celek si v rámci mezinárodní hudební výměny objednal 690 koncertů. Z toho stanice Český rozhlas 3 – Vltava převzala 314 jazzových, 13 rockových koncertů a 63 z oblasti folku, folklóru a world music. Redakce vážné hudby objednala celkem 124 koncertů, stanice ČRo 2 – Praha jeden koncert a stanice pro mladé ČRo 4 – Radio Wave 175 koncertů.

Ze sezón Eurorádia 05/06 a 06/07 (Koncertní, Jazzová, Operní sezóna, Speciální dny a Metropolitní opera) bylo odvysíláno na stanici Český rozhlas 3 – Vltava celkem 21 koncertů a oper.

Mezinárodní festivaly a akce

Český rozhlas se prostřednictvím rockové kapely SKYLINE poprvé zúčastnil ve dnech 12. - 13. 1. 2006 24. mezinárodního festivalu EUROSONIC EBU v Groningen v Holandsku.

Do Mistrovské školy rozhlasového feature EBU byla za Český rozhlas vybrána Jana Jiráťová. Skupina byla složena ze čtrnácti redaktorů z jedenácti rozhlasových stanic. První kurz se konal v rozhlase RBB Berlin-Brandenburg, druhý v Bruselu a závěrečná editace dokumentu J. Jiráťové v Praze v prosinci 2006 za přítomnosti Helmuta Kopetzkeho ze SRN.

Saxofonista Jakub Doležal byl nominován Českým rozhlasem do Mezinárodního orchestru mladých jazzových hudebníků EBU (EYJO). Šéfidirigentem BBC Big Bandu byl Barry Forgi. Turné proběhlo v době od 22. 4. do 13. 5. 2006 v Dánsku, ve Švédsku, Německu, Nizozemí a ve Velké Británii.

27. Folkový festival EBU se konal ve finském Kaustinen ve dnech 13. - 15. července 2006. Český rozhlas reprezentovalo Duo Jiří Plocek a Jitka Šuranská.

Mezinárodní soutěže

Mezinárodní tribuna skladatelů 2006

Vídeň, 6. - 9. 6. 2006

Na základě konkurzního poslechu prezentovaly Český rozhlas nahrávky skladatelů:

Marko Ivanovič – The Madman's Morning Suite, Miloš Orson Štědroň – Pasejamá, Pavel Zemek Novák – Serenáda pro anglický roh a orchestr.

NEW TALENT 06 – Bratislava 29. 9. 2006

Do této mezinárodní soutěže mladých interpretů byli za Český rozhlas nominováni houslista Jiří Vodička a violoncellista Petr Nouzovský. P. Nouzovský postoupil do veřejného semifinále kola soutěže konaného v rámci Bratislavských hudebních slavností.

PRIX ITALIA – (Benátky, 24. - 30. 9.) Do kategorie původní drama byl odeslán příspěvek Přemysla Ruta Druhé mládí Kašpara Junga a do kategorie hudební dílo Symfonieta života Vítězslava Kaprálové s textem Jana Hlaváče

PRIX EUROPE – (Berlin, 18. - 20. 10.) Český rozhlas na soutěži reprezentovaly pořady: Vít Pohanka – Podkarpatsko, Přemysl Rut – Druhé mládí Kašpara Junga.

Spolupráce se Slovenským rozhlasem

22. ledna byl uspořádán varhanní koncert Pavla Černého ve velkém koncertním sále Slovenského rozhlasu v Bratislavě a odvysílán v přímém přenosu na stanici Děvín.

Dne 20. 4. se uskutečnil koncert Big Bandu Českého rozhlasu řízeného Václavem Kozlem se zpěváky Karlem Černochem, Ilonou Czákovou a Antonínem Gondolánem ve velkém koncertním sále Slovenského rozhlasu v Bratislavě.



Tinů Festival, the Brno Philharmonia, concerts for the birth anniversary of W. A. Mozart and the like.

Seventeen jazz concerts and five folk, world music and ars acustica concerts were also offered.

Foreign music broadcast by Czech Radio

In the period from 1. 1. 2006 to 31. 12. 2006 approx. 3,000 concerts were on offer in the EBU database. Within the framework of international music exchanges, Czech Radio as a whole ordered 690 concerts. Of these, Czech Radio 3 – Vltava received 314 jazz, 13 rock concerts and 63 folk, traditional and world music concerts. The classical music desk ordered a total of 124 concerts, Czech Radio 2 – Praha ordered one concert and Czech Radio 4 – Radio Wave for young listeners 175 concerts.

From the Euroradio seasons 05/06 and 06/07 (Concert, Jazz, Opera season, Special Days and Metropolitan Opera) a total of 21 concerts and operas were broadcasted on Czech Radio 3 – Vltava.

International festivals and events

For the first time Czech Radio took part on 12. - 13. 1. 2006 in the EUROSONIC EBU International Festival in Groningen in Holland with the rock group SKYLINE.

Jana Jiráťová was selected from Czech Radio for the EBU radio feature master school. The group was made up of 14 editors from 11 radio stations. The first course took place at RBB Berlin-Brandenburg, the second in Brussels and the final editing of the documentary by J. Jiráťová took place in Prague in December 2006 with the assistance of Helmut Kopetzky from Germany.

The saxophonist Jakub Doležal was nominated by Czech Radio for the EBU European Youth Jazz Orchestra (EYJO). The principal conductor of the BBC Big Band was Barry Forgi. The tour took place from 22. 4. to 13. 5. 2006 in Denmark, Sweden, Germany, Holland and Great Britain.

The 27th EBU Folk Festival took place in Kaustinen, Finland, 13. to 15. 7. 2006. Czech Radio was represented by the Jiří Plocek and Jitka Šuranská Duo.

International competitions

International Composers Tribune 2006

Vienna, 6. - 9. 6. 2006

Following an audio competition, Czech Radio presented recordings by these composers: Marko Ivanovič – The Madman's Morning Suite, Miloš Orson Štědroň – Pasejamá, Pavel Zemek Novák – Serenade for Cor Anglais and Orchestra.

NEW TALENT 06 – Bratislava 29. 9. 2006

Violinist Jiří Vodička and cellist Petr Nouzovský were nominated by Czech Radio for this international young musicians competition. P. Nouzovský got through to the public semi-final round of the competition, which took place as part of the Bratislava Music Celebrations.

PRIX ITALIA – (Venice, 24. - 30. 9.) The Second Youth of Kašpar Jung by Přemysl Rut was entered for the original drama category Vítězslava Kaprálová – Symfonieta of life, text: Jan Hlaváček was entered for the work of music category.

PRIX EUROPE – (Berlin, 18. - 20. 10.) Czech Radio was represented at the competition by these programmes: Vít Pohanka – Sub-Carpathia, Přemysl Rut – The Second Youth of Kašpar Jung.

Collaboration with Slovak Radio

On 22nd January an organ concert by Pavel Černý was arranged in the large Slovak Radio concert hall in Bratislava and broadcast live by Děvín.

On 20th April a Czech Radio Big Band concert took place under the baton of Václav Kozel, with singers Karel Černocho, Ilona Czáková and Antonín Gondolán in the large Slovak Radio concert hall in Bratislava.

The Slovak Radio Folk Instrument Orchestra (SRFIO) under the artistic directorship of Miroslav Dudík performed 4th May at 19.00 in a live broadcast by Czech Radio in Olomouc, with a programme on the subject of "Sitting under a Sky of Song".

On 14. 6. a concert took place at Buchlovce Chateau with the Slovak Chamber Group MUSICA VIVA and the luttist Denisa Benčová. On 13. 9. a "chateau concert" was organized at the Chateau in Dolní Krupá with the Prague Guitar Quartet.

Both concerts were broadcast live by Czech Radio 3 – Vltava and Děvín in Slovakia.

As part of a series of summer concerts on the terrace of the Slovak Radio "Pod pyramidou", Vertigo Quintet from Prague performed on 17. 8. at 19.30 in a live broadcast from Děvín.

An organ concert by the Slovak musician Stanislav Šurín was broadcast live on 30. 10. at 20.00 from the Church of the Sacrifice of the Virgin Mary in České Budějovice, opening the Slovak Culture Days in VLTAVA broadcasts, which were taken up by Slovak Radio Děvín.

The Haná Music Transformations concert of advent and folk songs by Muzika Haná and the men's choir Rovina took place 23rd November at Slovak Radio in Bratislava.

Sport

Throughout the year the International Department in collaboration with the Technical Division provided assistance, accreditations, commentator stands and international connections to Czech Radio sports reporters at 24 sporting events abroad. These services were also arranged for 40 foreign sports reporters for 19 sporting events in the Czech Republic.

Attachments

Veronika Hankusová from Radiožurnál was selected by French Radio for an autumn attachment with France Bleu.

Jiří Hubička continued for a second year on an attachment in the Czech Section of Chinese Radio Foreign Broadcasting.

Tang Fu-rong from the Czech Section of Chinese Radio Foreign Broadcasting came for an attachment with Czech Radio from 5. 6. to 30. 6.



Orchester ľudových nástrojov Slovenského rozhlasu (OLUN) s uměleckým vedoucím Miroslavem Dudíkem vystoupil dne 4. května v 19.00 hod. v přímém přenosu Českého rozhlasu v Olomouci s programem na téma „Posezení pod nebem písní“.

Dne 14. 6. se konal koncert na zámku v Buchlovicích. Účinkovalo zde slovenské komorní těleso MUSICA VIVA a loutnistka Denisa Benčová. 13. září byl uspořádán „zámecký koncert“ na zámku v Dolní Krupě s Pražským kytarovým kvartetem. Oba koncerty byly vysílány přímým přenosem na stanici Český rozhlas 3 – Vltava a slovenském Děvíně.

V rámci Cyklu letních koncertů na terase Pod pyramidou Slovenského rozhlasu vystoupil dne 17. 8. v 19.30 v přímém přenosu na stanici Děvín Vertigo Quintet z Prahy.

Přímý přenos varhanního koncertu slovenského interpreta Stanislava Šurína byl realizován dne 30. 10. ve 20.00 hod. z kostela Obětování Panny Marie v Českých Budějovicích. Tímto koncertem byly také zahájeny Dny slovenské kultury ve vysílání stanice Český rozhlas 3 – Vltava a přebírala jej také stanice Děvín Slovenského rozhlasu.

Koncert pod názvem Hudební přeměny Hané – adventní a lidové písně v podání Muziky Hané a mužského sboru Rovina se uskutečnil dne 23. listopadu ve Slovenském rozhlase v Bratislavě.

Sport

Mezinárodní oddělení zajišťovalo ve spolupráci s Úsekem techniky průběžně po celý rok technickou pomoc, akreditace, komentátorská stanoviště, mezinárodní linky sportovním redaktorům Českého rozhlasu na 24 sportovních akcích v zahraničí. Tyto služby byly rovněž zprostředkovány 40 zahraničním sportovním redaktorům při 19 sportovních akcích v České republice.

Stáže

Veronika Hankusová z Radiožurnálu byla vybrána Francouzským rozhlasem na podzimní stáž do France Bleu.

V České sekci Čínského rozhlasu pro zahraničí pokračoval druhým rokem na stáži Jiří Hubička. V době od 5. do 30. 6. přijel na stáž do Českého rozhlasu Tang Fu-rong z České sekce CRI.

Hapeu!
Jarmila Kopečková

Archivní a programové fondy

Archive and Programme files

Jedním z hlavních úkolů současnosti je digitalizace, u níž se podařilo díky spolupráci s externí firmou mnohonásobně zvýšit počet zdigitalizovaných archivních zvukových dokumentů. Vyřešilo se i ukládání provozních záznamů v digitální podobě.

Více pozornosti jsme věnovali propagaci své činnosti i celého rozhlasu v tisku, na celoplošných stanicích a internetu. O digitalizaci a problémech s ní spojených informovaly mj. ČTK a softwarové noviny Click!. Vydavatelství a nakladatelství se opětně prezentovalo na Světu knihy a na přehlídce soudobé hudby Pražské premiéry. Již potřetí se konalo slavnostní předání not v Braillově písmu žákům speciálních škol pro nevidomé a slabozraké, tentokrát Radio-Alba s písničkami Jaroslava Ježka a Osvozeného divadla. Příjemným dárkem pro všechny zúčastněné byl hodinový koncert Spirituál kvintetu, který kromě svého tradičního repertoáru zařadil i jednu z písní Jaroslava Ježka.

Pokračovala spolupráce s řadou významných kulturních a vzdělávacích institucí. Dlouholetá výborná spolupráce s Národním archivem se rozšířila o technickou pomoc při prepisu historických nosičů. Na velmi dobré úrovni je spolupráce se vzdělávacími institucemi, s Ústavem pro jazyk český AV a především vysokými (včetně univerzity třetího věku) a středními školami. Pro ně se během roku uskutečnilo několik exkurzí se stručným výkladem historie rozhlasu a jednotlivých oddělení APF. Kontakty jsme navázali i s občanskými sdruženími.

Vyšla další dvě čísla teoretické revue Svět rozhlasu (15 a 16). Velkou ztrátou pro redakční radu bylo náhlé úmrtí jejího předsedy Zdeňka Boučka. Nahradiť jej Ondřej Vaculík, vyměnili se i někteří členové redakční rady. Obě čísla Světa rozhlasu se věnovala jak současnosti, tak historii. Číslo 15 informovalo například o digitalizaci programu, o výročí Slovenského rozhlasu, otisklo originální rukopis Karla Čapka z 20. září 1938 („Tichý hlas Karla Čapka“) a přineslo historický přehled zahraničních zpravodajů. Svět rozhlasu č. 16 přetiskl vystoupení ze semináře Prix Bohemia Radio 2006 k rozhlasové reportáži, Analytický přehled rozhlasové práce Zdeňka Boučka, rozbor cyklu dokumentárních pořadů „-ISMY“ a výběr projevů Františka Gela z Norimberského procesu (1946). Obě čísla připomněla celkem čtrnácti medailony bývalé výrazné osobnosti rozhlasového vysílání.

Spolupráce se Sdružením pro rozhlasovou tvorbu pokračovala při organizaci přehlídky slovesné tvorby BILANCE 2006, semináře v rámci Prix Bohemia Radio, XV. ročníku soutěžní přehlídky publicistických a dokumentárních pořadů REPORT 2006 a vydání sborníku ze semináře pořádaného SRT a FSV UK Praha na téma „Vysíláme digitálně“.



Eva Ješutová
vedoucí APF
Manager, APF

One of our main tasks at present is that of digitization. Thanks to our collaboration with an external company we have successfully increased the number of digitized archive audio documents manyfold. The storage of operational recordings in digital form has also been dealt with.

We have devoted more attention to the promotion of our activities and of radio as a whole in the press, on nationwide stations and on the internet. The Czech Press Agency and Click! Software News (amongst others) have provided us with much information on digitization and the problems involved. Our publishers again presented themselves at the World Of Books and the Prague Premiere review of current music. For the third time we have staged an award ceremony for the presentation of Braille music scores to pupils at special schools for the blind and the visually impaired. This time it was for Radio-Albums with songs by Jaroslav Ježek and the Liberated Theatre. A pleasant extra for all those taking part was an hour-long concert by Spirituál kvintet, who added a song by Jaroslav Ježek to their traditional repertoire.

Collaboration continued with a number of prominent cultural and educational institutions. Our many years of excellent collaboration with the National Archive now includes technical assistance with the transcription of historical media. Collaboration is also at a very high level with educational institutions, the Academy of Sciences Czech Language Institute and above all with secondary and higher education establishments (including the University of the Third Age). Several tours have been arranged for them during the year, with a brief outline of the history of the station and individual Archive and Programme Files departments. We have also started liaising with civic associations.

Another two issues of the theoretical review Svět rozhlasu (Radio World) have been published (15 and 16). However,



the sudden death of Chairman Zdeněk Bouček came as a great loss to the editorial board. He was succeeded by Ondřej Vaculík, and several members of the Editorial Board have also been replaced. Both issues of Svět rozhlasu focused both on history and the present. For example, issue 15 provided information on programme digitization and the anniversary of Slovak Radio, reprinted an original manuscript by Karel Čapek from 20th September 1938 (“The Silent Voice of Karel Čapek”) and presented a historical review of foreign news reports. Svět rozhlasu No. 16 reprinted an item from the Prix Bohemia Radio 2006 Seminar on radio reporting, an analytical review of the radio work of Zdeněk Bouček, an analysis of the documentary series “ISMS” and a selection of talks by František Gel from the Nuremberg trials in 1946. Both issues mentioned the total of 14 medals awarded to this prominent radio broadcasting figure.

Collaboration with the Radio Production Association continued with the arrangement of the BILANCE 2006 spoken-word review, Prix Bohemia Radio seminars, the fifteenth competitive review of current affairs and documentary programmes – REPORT 2006 and the publication of a collection of seminars arranged by SRT and the Charles University Faculty of Social Sciences in Prague on the subject of “Digital Broadcasting”.

Additions

Collections and fonds saw over 190,000 additions, of which more than 50% were housed in the digital archive.

The publishers entered into 78 publication contracts for over 700 titles and published 20 new classical music titles and two new popular music titles.

Processing and access provision

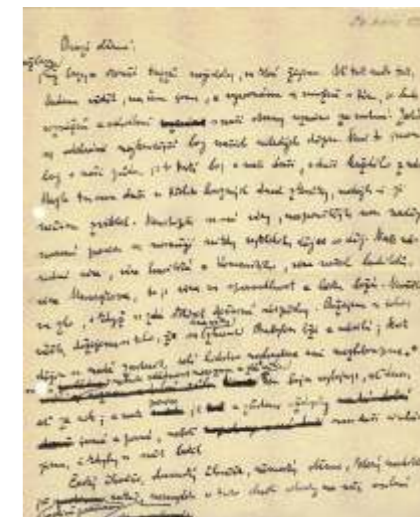
A catalogue of letters with comments from listeners at the end of the Second World War was completed. This unique collection which is extremely valuable from a documentary and research standpoint has greatly enhanced our radio archive.

29,421 programme text archive files were scanned and stored in the digital archive, as well as 8,673 cuttings with a musical subject. Over 20,000 hours of archive audio documents have been digitized.

Additions have been made on an ongoing basis to the database, which has also been amended and updated, particularly in connection with the digitization of audio and written documents. Almost 48,500 items have been newly entered, while more than 100,000 have been edited, amended or updated. Selected archive audio documents and additions from the Gramoarchive and Library have regularly been presented to our users via the Intranet. Our publishers have prepared a new catalogue for printing while 11 new titles are in the pipeline. A mandatory periodical review of the fonds has been fully under way at the Library. In accordance with its requirements, employees undertook research and responded to numerous questions.

Utilization of the fonds

The archive research room was visited by a total of 784 researchers, of whom 285 were external and 499 were not. The Music Collection registered five researchers, who ordered 50 titles for in-house reference study. Additionally, the Archive dealt with 1,384 loan orders for audio (5,403) and printed (1,082) documents. The Music Collection together with the



Přírůstky

Fondy a sbírky zaznamenaly přes 190 000 přírůstků, z toho více než 50 % bylo uloženo do digitálního archivu.

Vydavatelství a nakladatelství uzavřelo 78 nakladatelských smluv na více než 700 titulů, vydalo 20 nových titulů vážné a dva tituly populární hudby.

Zpracování a zpřístupňování

Dokončen byl soupis dopisů se vzpomínkami posluchačů na konec druhé světové války. Tato ojedinělá a dokumentačně i badatelsky nesmírně cenná sbírka obohatila rozhlasový archiv.

Bylo naskenováno a do digitálního archivu uloženo 29 421 archivních souborů programových textů a 8 673 výstřižků s hudební tematikou. Digitalizováno bylo přes 20 000 hodin archivních zvukových dokumentů.

Do databází byly průběžně doplňovány přírůstky, prováděly se opravy a aktualizace zejména v souvislosti s digitalizací zvukových i písemných dokumentů. Nově bylo zapsáno téměř 48 500 položek, editováno, opraveno či aktualizováno přes 100 000 položek. Vybrané archivní zvukové dokumenty a přírůstky Gramoarchivu a Knihovny byly uživatelům pravidelně předkládány prostřednictvím intranetu. Vydavatelství a nakladatelství připravilo k tisku nový katalog a rozpracovalo jedenáct nových titulů. V Knihovně proběhla za plného provozu povinná periodická revize fondu. Podle požadavků připravovali zaměstnanci rešerše a odpovídali na četné dotazy.

Využívání fondů

Archivní badatelnu navštívilo celkem 784 badatelů, z toho 285 externích a 499 rozhlasových. Fond hudebnin zaevidoval pět badatelů, kteří si objednali k prezenčnímu studiu padesát titulů. Kromě toho Archiv odbavil 1 384 objednávek výpůjček zvukových (5 403) a písemných (1 082) dokumentů. Fond hudebnin společně s Vydavatelstvím a nakladatelstvím zajistil 886 výpůjček. Celkem poskytl APF formou výpůjčky téměř 101 000 dokumentů.

Technické novinky

Koncem roku byl ve fonotéce instalován systém na ukládání provozních snímků (tzv. digitální fonotéka). Podařilo se vylepšit softwarové vybavení, byl nainstalován software firmy

Adobe pro zpracování dokumentů pro prezentaci na webu a profesionální tisk, zakoupen Acrobat 7.0 a upgrade programu Finale. Uskutečnila se výměna části zastaralých PC a v programu Reliéf II byly dopracovány tiskové sestavy Convera pro hudebniny.

Celkově byl rok 2006 z pohledu APF velmi úspěšný, podařilo se výrazně urychlit digitalizaci, plnit na dobré úrovni veškeré požadavky programu a zvýšit hlavně externí výnosy za poskytované služby.



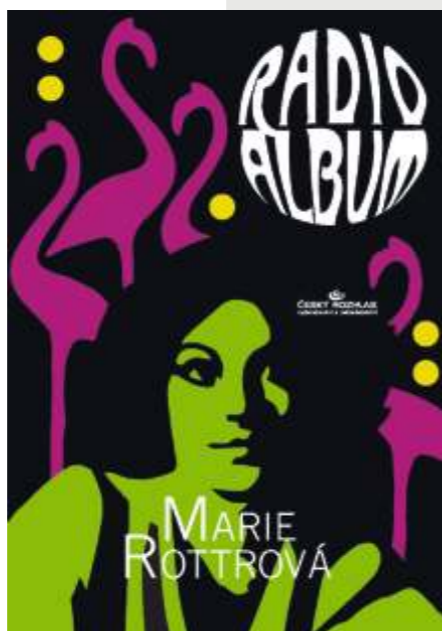
Eva Ješutová

Publishers arranged 886 loans. In total, the Archive and Programme Files provided almost 101,000 documents as loans.

Technical developments

At the end of the year a system was installed in the sound recordings library to store operational recordings (known as the Digital Sound Recordings Library). We succeeded in improving the software equipment, Adobe software was installed to process documents for web presentation and professional printing, we bought Acrobat 7.0 and a Finale program upgrade. We replaced some of our outdated PCs and we completed work on our Convera printed layouts for music scores in the Reliéf II program.

Overall, 2006 was very successful from the standpoint of Archive and Programme Files. We managed to significantly accelerate digitization, to meet all our programme requirements to a high standard and above all to increase external earnings for services provided.



Jiří Hraše
mítópředseda
Deputy Chairman

At the beginning of the year our Association was badly affected by two serious losses, with the deaths of first our Director Josef Henke, state Order of Merit holder and honorary RPA President, and then Zdeněk Bouček, RPA Active Vice President and our delegate at international competitions and seminars, Chairman of the Editorial Board of Svět rozhlasu. It will be difficult for us to replace their expert and individual contributions to RPA events

The "Spring Seminar", arranged by the Association in collaboration with the Journalism Department of the Charles University Social Sciences Department, took place 26th April. Under the title of DIGITAL BROADCASTING we focused on new digital stations and the new type of broadcasting in general. The seminar placed the performance of specialists from the Faculty and Czech Radio departments in the context of digital broadcasting throughout the world, Czech Radio digital stations, a technical view of digital broadcasting and its prospects. The programme centred around the performance of students who have successfully attempted to analyse their impressions and experiences as listeners with digital programmes. Their observations were assessed and commented upon by their tutor Josef Mařík. The contents of the seminar are recorded in a collection of the same name: DIGITAL BROADCASTING, which was published in time for Prix Bohemia Radio.

BILANCE 2006 included a selection from the annual spoken-word artistic production and took place at the end of May and the beginning of June. Fifty-two participants in the fourteenth annual BILANCE heard twelve literary programmes, four radio dramas and one fairy story. Under Czech Radio supervision, its Programme Director Jaromír Ostrý took part in the hearings and discussions on radio dramas on 31st May. The active participation of consultant to the Programme Director and author of radio plays Jan Vedral was also of great benefit. From the spoken-word drama programmes heard in BILANCE, a possibly gratifying piece of information emerges: "Czech Radio has hitherto had creatives in the most demanding radio forms, which have been able to compel the audience to listen attentively. It has values in them which can be asserted much more boldly on the media market."

The Prix Bohemia Radio Seminar had two parts. The first part analysed the profile and recalled the legacy of Zdeněk Bouček, while the second part dealt with the actual main subject of the seminar: REPORTING ON THE RADIO. Radio staff (Jiří Hraše, Jan Punčochář, Světlana Lavičková, Tomáš Černý, Marek Janáč, Libor Soukup and Václav Moravec) spoke about the different forms of news reporting in broad-



Na počátku roku postihly naše Sdružení dvě vážné ztráty. Opuštěli nás režisér Josef Henke, nositel státního vyznamenání za zásluhy a čestný předseda SRT, a redaktor Zdeněk Bouček, aktivní místopředseda SRT a náš delegát v mezinárodních soutěžích a seminářích, předseda redakční rady Svět rozhlasu. Jejich odborný i lidský podíl na akcích SRT budeme nesnadno nahrazovat.

Takzvaný Jarní seminář, který Sdružení pořádá ve spolupráci s Katedrou žurnalistiky FSV UK, se konal 26. dubna. Pod názvem VYSÍLÁME DIGITÁLNĚ jsme se věnovali novým digitálním stanicím i novému druhu vysílání obecně, seminář rámovala vystoupení odborníků z pracovišť fakulty a Českého rozhlasu o digitálním vysílání ve světě, o digitálních stanicích Českého rozhlasu, o technickém pohledu na digitální vysílání a jeho perspektivách. Jádrem programu byla vystoupení studentů, kteří se s úspěchem pokusili analyzovat svoje posluchačské dojmy a zážitky s digitálními programy. Jejich postřehy komentoval a hodnotil jejich pedagog Josef Mařík. Obsah semináře je zachycen ve sborníku se stejným názvem Vysíláme digitálně, který vyšel k termínu PBR.

BILANCE 2006 shrnula výběr z roční produkce slovesné umělecké tvorby proběhla na přelomu května a června. Dvaapadesát účastníků XIV. ročníku Bilance vyslechlo dvanáct literárních pořadů, čtyři rozhlasové hry a jednu pohádku. Za vedení Českého rozhlasu se 31. května zúčastnil poslechů a diskusí o rozhlasových hrách programový ředitel Jaromír Ostrý. Přínosem byla i aktivní účast poradce programového ředitele a autora rozhlasových her Jana Vedrala. Ze slovesné drama-

Jan Halas ještě ve funkci předsedy na BILANCI 2006

Jan Halas yet as Chairman on BILANCE 2006



tických pořadů, které v Bilanci zazněly, vyplývá snad potěšivý poznatek: „Český rozhlas má posud tvůrce náročnějších rozhlasových forem, umějících strhnout k soustředěnému poslechu. Má v nich hodnoty, s nimiž lze na mediálním trhu vystupovat mnohem směleji.“

Seminář na Prix Bohemia Radio měl dvě části. V první byl analyzován profil a připomenut odkaz Zdeňka Boučka, v druhé pojednáno vlastní, hlavní téma semináře REPORTÁŽ V ROZHLASU. O podobách reportáže ve vysílání a o zkušenostech z její přípravy hovořili rozhlasoví pracovníci (Jiří Hraše, Jan Punčochář, Světlana Lavičková, Tomáš Černý, Marek Janáč, Libor Soukup a Václav Moravec). Záznam celého průběhu semináře je otištěn v čísle 16/2006 Světa rozhlasu.

REPORT 2006 měl bohatou náplň, počty pořadů v soutěžních kategoriích byly tak říkajíc „na doraz“. Novinkou tohoto ročníku bylo udělení Ceny Zdeňka Boučka, kterou inicioval programový ředitel Jaromír Ostrý a zaměřil ji na ocenění inovačních a originálních prvků v soutěžních pořadech. Tuto, i hlavní cenu generálního ředitele Českého rozhlasu, si odnesl z kategorie zpravodajství redaktor Českého rozhlasu 1 – Radiožurnálu Marek Janáč za pořad Etologie člověka. Získal prvenství mezi třetinou snímků, které se umístily na nejvyšších místech hodnocení. Našly se tu bohužel i snímky, které splnily nepochybně informační funkci, ale jejichž pojednání neodpovídalo aspiraci na soutěžní umístění. Publicistická kategorie poněkud zklamala jednak značnou orientací na oddechová témata, jednak výrazným podílem rutinního zpracování, často s nezřetelným záměrem autora a cílem vysílání. V porovnání sáhly snímky denního zpravodajství hlouběji než polovina snímků publicistických z celkem 12 odposlechnutých pořadů. Zde se na první místo probíjalo Miroslav Buriánek (Český rozhlas Plzeň) se zvukově bohatým snímkem Mašinky lásky. V kategorii dokument, feature, pásmo se mezi sedmi pořady objevily dva, jejichž záměrnost a cílevědomost vyvolaly pochybnosti. Je to výrazná menšina, ale v kategorii zpravidla nejnáročnějších realizací je to nečekaný podíl. V čele této kategorie se opět umístil Marek Janáč se snímkem Ruš nám to vysílání. Soutěž, v níž hodnotí všichni přítomní rozhlasoví tvůrci a studenti, mohla tedy vykázat řadu úspěšných realizací mezi oceněnými i těmi, na něž se žádná z deseti cen nedostala.

Kromě každoročních čtyř akcí zaměřených na ověření a povzbuzení kvality rozhlasového vysílání se Sdružení věnovalo i dalším aktivitám. Originálně se podařilo propagovat nejlepší

Programový ředitel Českého rozhlasu Jaromír Ostrý na semináři SRT v rámci Prix Bohemia Radio 2006

Czech Radio Programming Director Jaromír Ostrý speaking on RPA Seminar within Prix Bohemia Radio 2006 Festival



Nositel Ceny Zdeňka Boučka a Hlavní ceny generálního ředitele Marek Janáč - na fotografii vpravo.

Winner of Zdeněk Bouček Award and Czech Radio General Director's main award Marek Janáč - right on the photo.

casting and their experience of preparing for them. A transcript of the entire seminar is printed in Svět rozhlasu 16/2006.

REPORT 2006 had extensive content, and the number of programmes in its competition categories was enormous. One innovation this year was the Zdeněk Bouček Award, inspired by the Programme Director Jaromír Ostrý and intended to award innovative and original elements in competition programmes. This, and the the Czech Radio General Director's main award went to Czech Radio 1 – Radiožurnál editor Marek Janáč in the news reporting category for his programme entitled Ethology of Man. This came first out of the top third of recordings assessed. Unfortunately, there were also recordings which undoubtedly played an information-providing role, but their treatment did not meet the competition requirements. The current affairs category was rather disappointing both due to the considerable trend towards leisure subjects, and the considerable proportion of routine processing, often without any clear intention or broadcasting objective on the part of the author. In comparison, the daily news broadcast recordings went deeper than half the current affairs recordings from the total of twelve programmes heard. First place here went to Miroslav Buriánek (Czech Radio Plzeň) with his acoustically rich recording of Love Contraptions. In the seven programmes in the Documentary, Feature, Sequence category, there were two whose intentions and purposefulness raised doubts. It is a distinct minority but in this category of the (as a rule) most challenging productions, it is a proportion which was not expected. This category was again headed by Marek Janáč, with the recording of It Disrupts our Broadcasting. Hence this competition assessed by all creative radio staff and students present could have shown a number of successful productions among those assessed even by those who did not receive any of the ten awards.

Apart from the four annual events focusing on the verification and encouragement of radio broadcasting quality, the Association was also involved in other activities. It succeeded in promoting the best programmes from the third Report category in an original manner: they were repeated at times for Czech Radio 3 – Vltava documentary programmes and their authors were presented at a meeting of Vltava Club members "Two" in the Prague studio.

RPA members again provided a substantial proportion of the content of the latest issues of Svět rozhlasu (15 and 16/2006).

The Association is grateful for the support provided for its activities to the Czech Radio management, which accommodates its activities by providing technical services. It is also grateful to the Ministry of Culture of the Czech Republic for its financial support and Radioservis, a. s., the Czech Literary Foundation, the Czech Radio General Director and Programme Director for the awards for the winning REPORT programme.

pořady ze třetí kategorie Reportu: byly reprízovány v časech pro dokumentární pořady ČRo 3 – Vltava a jejich tvůrce představilo setkání členů Klubu Vltava „na dvojce“ v pražském studiu.

Členové SRT se opět vydatně podíleli na obsahu čísel revue Svět rozhlasu (15 a 16/2006).

Za podporu své činnosti vděčí Sdružení vedení Českého rozhlasu, který jeho akcím vychází vstříc zajištěním technických služeb, Ministerstvu kultury ČR za podporu finanční a Radioservisu, a. s., Nadaci Český literární fond, generálnímu a programovému řediteli Českého rozhlasu za ceny pro vítěze REPORTU.

Jiří Hraše
Jiří Hraše

PUTOVÁNÍ
ZA ČESKÝMI A MORAVSKÝMI
ORCHESTRY

Cyklus patnácti rozhlasových
přenosů z koncertních síní
z různých míst Čech a Moravy

10. 11. 2006 – 7. 8. 2007
Moravské Lázně | Ostrava | Olomouc | České Budějovice | Brno |
Hradec Králové | Praha | Zlín | Pardubice | Karlovy Vary | Plzeň | Třebíč

Více informací o pořadu na www.rozhlas.cz/orchestra

Vltava
ČESKÝ ROZHLAS
www.rozhlas.cz/vltava



Communication

Czech Radio Communication

114

Komunikace

Komunikace Českého rozhlasu



René Zavoral
Ředitel Odboru
marketingu a PR
Marketing and PR
Department Director

Za komunikaci Českého rozhlasu byl v roce 2006 odpovědný Úsek komunikace, od 1. března 2006 pak po organizačních změnách Odbor marketingu a PR začleněný do Správního úseku. Cílem externí a marketingové komunikace bylo šíření pozitivního obrazu Českého rozhlasu jako moderního dynamicky se rozvíjejícího a technologicky vyspělého média veřejné služby, které je mimo jiné i průkopníkem rozvoje digitálního vysílání.

V oblasti vnějších vztahů a externí komunikace se Český rozhlas veřejnosti prezentoval několika nadlinkovými aktivitami v podobě reklamních kampaní a řadou PR akcí. S ohledem na své veřejnoprávní poslání pak v roli mediálního partnera podpořil aktivity některých institucí (Národní muzeum, Národní divadlo, Česká filharmonie, ČVUT, Univerzita Karlova, Státní opera Praha, Ústav lidové kultury ve Strážnici a další) a zároveň mnoho zajímavých charitativních a celospolečensky významných kulturních projektů. Za všechny jmenujme projekt Mozart 2006, jehož byl rozhlas spolupřátel, Pražské jaro, Pražský podzim, MHF Český Krumlov, Zlínfest, Czech Press Photo, Březen – měsíc internetu, 30 dní pro neziskový sektor, Prima vesnička, Celé Česko čte dětem, Mezi ploty, akce Cihla, aktivity Centra Paraple, Sdružení Linky bezpečí, Nadace Charty 77 – Konta Bariéry, Nadace Naše dítě, BESIP a další.

Český rozhlas se soustředil také na medializaci řady svých zajímavých programových i neprogramových počinů. Vedle vydávání tiskových zpráv, pořádání tiskových konferencí a setkání s novináři byly nadále rozvíjeny webové stránky určené novinářům, ale i ostatní informační servis určený veřejnosti. Český rozhlas zároveň v roce 2006 úspěšně čelil některým „mediálním“ kauzám.



During 2006 Czech Radio communications first came under the Communications Division and then as of 1st March 2006, following organizational changes, they came under the Marketing and PR Department within the Administrative Division. The aim of external and marketing communications is to present a positive image of Czech Radio as a modern, dynamically developing and technically advanced public service medium, which is pioneering the development of digital broadcasting amongst other things.

As for external relations and communications, Czech Radio presented itself to the public with several above-the-line activities involving advertising campaigns and several PR events. In view of its public service mission and its role as a media partner, it has supported the activities of several institutions (including the National Museum, the National Theatre, the Czech Philharmonia, the Czech Technical University, Charles University, the State Opera in Prague and the Institute of Popular Culture in Strážnice), as well as many interesting cultural projects of society-wide importance put on for charity, such as the Mozart 2006 project, which we co-organized, Prague Spring, Prague Autumn, the Český Krumlov International Music Festival, Zlínfest, Czech Press Photo, Březen Month of the Internet, 30 Days for the Non-Profit Sector, Prima Village, All Czechia Reading to Children, Between the Fences, the Brick Campaign, Umbrella Centre activities, the Safety Line Association, the Charter 77 Foundation Barriers Account, the Our Children Foundation and the Road Safety Department amongst others.



Czech Radio also focused on medializing several of its interesting programme and non-programme operations. As well as publishing press reports and arranging press conferences and meetings with journalists, we also developed our web pages for journalists and other information services for the

public. Moreover, in 2006 Czech Radio successfully dealt with certain “media” cases such.

In 2006 Czech Radio also arranged several PR events for its listeners, patrons and the public at large. In collaboration with transfusion stations and regional stations it put on its traditional “Give Blood with Czech Radio” event on four different dates (9. 3., 15. 7., 14. 9. and 13. 12.), with more than 3,500 donors taking part throughout the year. They were then rewarded with the sixth annual Concert for Blood Donors at the Municipal House in Prague. In May and August, people had the opportunity to recall the turbulent times of 1945 and 1968 at wreath-laying ceremonies in front of the radio station building on Vinohradská in Prague 2, attended by leading state representatives and officials, as well as witnesses and members of the public. Czech Radio also made a prominent public appearance with its stands and its extensive support programme at the International Book World Trade Fair, as well as at Invex/Digitex and Regiontour. The station opened its doors to the public on 13th May, just five days before its “birthday”,



and some fifteen hundred curious visitors had a good look around. As part of our support for original radio production work we again staged the traditional Prix Bohemia Radio Festival in Poděbrady. At the end of the year, Czech Radio organized the ceremonial presentation of the Light of Bethlehem at the Cathedral of St Vítus, St Vojtěch and St Václav in Prague to Cardinal Vlk in the presence of the President's wife Livia Klausová and the Mayor of Prague Pavel Bém. To brighten up the Christmas holidays for hundreds of children in children's homes, Czech Radio organized its traditional “Give a Toy with Czech Radio” toy collection in the first half of December 2006. In 2006 Czech public radio also visited young students at secondary schools in Ostrava, České Budějovice, Hradec Králové, Brno and Plzeň, as part of the “Radio Games Live” event, at which the youngsters got to know a particular piece of original radio spoken-word production, as well as more about the activities of Czech Radio. We were also visited by another fifty groups from primary and secondary schools, higher education institutes, postsecondary technical schools, foreign delegations and other representatives of the lay and professional public in specially arranged tours.

Czech and English information brochures on Czech Radio entitled “Czech Radio in Brief” were produced for the public, as was other Czech Radio promotional and corporate material.

Specifically external communications are dealt with by the Programme Information Department, which in 2006 set up and administered the listeners' info-line, dealt with mail and e-mail responses, completed, prepared and distributed Czech Radio station schedules for the media and upon the request of listeners, other individuals and legal entities, arranged for

V roce 2006 Český rozhlas uspořádal též řadu PR akcí určených jeho posluchačům, příznivcům, ale i široké veřejnosti. Ve spolupráci s transfúzními stanicemi a regionálními stanicemi realizoval již tradiční akci „Daruj krev s Českým rozhlasem“, a to ve čtyřech termínech (9. 3., 15. 7., 14. 9. a 13. 12.). Celého ročníku projektu „Daruj krev“ se zúčastnilo více než 3500 dárců. Ty pak rozhlas odměnil Koncertem pro dárce krve v pražském Obecním domě, který byl takto již šestým v pořadí. V květnu, resp. srpnu si před budovou rozhlasu na Vinohradské třídě v Praze 2 mohli lidé zavzpomínat na pohnuté okamžiky roku 1945, resp. 1968 v rámci pietních aktů spojených s kladením smutečních věnců, kterých se vedle veřejnosti a pamětníků zúčastnili také ústavní činitelé a čelní představitelé státu. Český rozhlas se veřejnosti výrazně představil svými stánky a bohatým doprovodným programem také na Mezinárodním veletrhu Svět knihy, na veletrzích Invex/Digitex či Regiontour. Dveře rozhlasu se veřejnosti otevřely 13. května, tedy pět dní před rozhlasovými „narozeninami“. Do rozhlasové kuchyně tak nakouklo asi patnáct stovek zvědavých návštěvníků. V rámci podpory původní rozhlasové tvorby se v Poděbradech uskutečnil tradiční festival Prix Bohemia Radio. V závěru roku Český rozhlas zorganizoval slavnostní předání Betlémského světla v pražské Katedrále Sv. Víta, Vojtěcha a Václava do rukou kardinála Vlka a za účasti manželky prezidenta republiky Livie Klausové a pražského primátora Pavla Béma. S cílem zpříjemnit vánoční svátky stovkám dětí v dětských domovech uspořádal Český rozhlas v první polovině prosince 2006 tradiční sbírku hraček „Daruj hračku s Českým rozhlasem“. Veřejnoprávní rozhlas zavítal v roce 2006 také mezi mladé studenty středních škol v Ostravě, Českých Budějovicích, Hradci Králové, Brně a Plzni, a to v rámci akce „Rozhlasové hry živé“, během které se mladí lidé seznámili



s konkrétní ukázkou původní rozhlasové slovesné tvorby a zároveň s aktivitami Českého rozhlasu. Ten také v rámci objednaných exkurzí navštívil dalších padesát skupin z řad základních, středních i vysokých a vyšších odborných škol, zahraničních delegací a dalších zástupců laické i odborné veřejnosti.

Pro veřejnost byla určena také česká i anglická verze informační brožury o Českém rozhlasu „Český rozhlas ve zkratce“ stejně jako další celorozhlasové propagační a firemní tiskoviny.

Specifickou externí komunikace se zabýval Referát informací o programu, který v roce 2006 zajišťoval a spravoval posluchačskou info-linku, řešil dopisové a e-mailové ohlasy, kompletoval, připravoval a distribuoval programy stanic Českého rozhlasu do médií a na objednávku posluchačů, fyzických i právnických osob zajišťoval za úplatu dle platného ceníku přetáčení pořadů. V průběhu roku 2006 Český rozhlas zpracoval cca 8500 telefonátů a e-mailů a 17599 dopisů.

Na základě více než čtyř stovek objednávek bylo v roce 2006 přetočeno téměř 11 500 minut z vysílání a pořadů Českého rozhlasu.

Na poli marketingové komunikace realizoval Český rozhlas v roce 2006 několik reklamních kampaní. Za všechny uvedeme zejména v dubnu a následně pak i v prosinci uskutečněnou produktovou kampaň Českého rozhlasu 2 – Praha „Váš dobrý přítel“ s cílem podpořit úpravy programového schématu stanice, produktovou letní kampaň Českého rozhlasu 1 – Radiožurnálu „Užijte si (s námi) hezky léto“ s cílem podpořit stěžejní pořady ve vysílání stanice, či od července do září probíhající kampaň na podporu placení rozhlasového poplatku „Víte, co všechno je dnes rozhlasový přijímač?“. Ta se pak ve svých důsledcích ukázala jako velmi úspěšná.

Nové podoby se dočkaly internetové stránky Českého rozhlasu stejně jako Tiskový servis určený novinářům. Rozvíjena byla i SMS komunikace s posluchači Českého rozhlasu.

René Zayoral
René Zayoral

programmes to be recorded for a tariff-based fee. During 2006 Czech Radio dealt with approx. 8,500 telephone calls and e-mails and 17,599 letters. In response to over 400 orders in 2006, almost 11,500 minutes were recorded from Czech Radio broadcasts and programmes.

As for marketing communications, Czech Radio staged several advertising campaigns during 2006, such as the Czech Radio 2 – Praha “Your Good Friend” product campaign, which was put on in April and December with the aim of supporting alterations to the station programme schedule, the summer Czech Radio 1 – Radiožurnál product campaign “Enjoy a Nice Summer (with us)”, aimed at supporting the key programmes in station broadcasting, and the campaign that ran from July to September in support of radio licence fee payments: “Do you know all what can a radio be these days?”, which proved highly successful.

The Czech Radio web pages acquired a new format, as did the Press Service for journalists. SMS communications with Czech Radio listeners have also been under development.

Rozhlasový poplatek

Víte, co všechno je dnes rozhlasový přijímač?

45Kč měsíčně

DOMÁCNOSTI

PODNIKATELE ORGANIZACE

www.rozhlavovypoplatek.cz



Ratings and Audience

Czech Radio and its Listeners

118

Poslechovost a publikum

Český rozhlas a jeho posluchači



Václav Hradecký
vedoucí
oddělení výzkumu
Head of Research Dept.

V roce 2006 poslouchalo denně alespoň jednu stanici Českého rozhlasu 1,694 milionu posluchačů ve věkové skupině 12-79 let, kterou sleduje RADIO PROJEKT, hlavní výzkum poslechovosti rádií v České republice. To představuje 19,3 % dané populace a zhruba 30 % ze všech posluchačů rádia v uvedeném věku. V průběhu běžného týdne dosahuje poslech Českého rozhlasu 2,628 mil. posluchačů, což činí více než třetinu týdenního rozhlasového publika.

Jako své nejposlouchanější rádio uvedlo některou ze stanic Českého rozhlasu 1,929 mil. posluchačů. Podíl Českého rozhlasu v rámci českého rozhlasového trhu činil 22,8 %; na celoplošné stanice připadá 14,7 % a na regionální stanice 8,1 %. Výsledky podle jednotlivých stanic ČRo ukazuje následující tabulka:

In 2006, 1,694,000 listeners aged 12-79 tuned in to at least one Czech Radio station monitored by RADIO PROJEKT, the foremost radio ratings research organization in the Czech Republic. This represents 19.3% of the population and approximately 30% of all radio listeners within that age group. During an average week, the Czech Radio audience comes to 2,628,000 listeners, which is more than one third of the weekly radio-listening public.

1,929,000 listeners referred to one of the Czech Radio stations as their most frequently heard radio station. The share of Czech Radio within the Czech radio market came to 22.8%; for nationwide stations 14.7% and for regional stations 8.1%. The results for individual Czech Radio stations are shown in the following table:

Late 2005 saw changes in research procedures for monitoring radio audience ratings, which are the key source of information on the size and composition of the public listening to individual stations. RADIO PROJEKT, which succeeded the original MEDIA PROJECT research, uses the computer-assisted telephone survey method (CATI) to construct samples and generate data. The research also takes account of the radio listener group in households without telephones, using data acquired by personal enquiries. This change in methodology resulted in a more precise sample structure in relation to the proportion of individual age (and other) categories within the target population. This also resulted in some shifts in the results in comparison with previous years.

The new digital stations are still creating their audiences, and estimates of their size are still based mostly on web-based listening. RADIO PROJEKT will evidently be able to detail them more precisely over the next year or in subsequent years, as digital reception develops in the Czech Republic.

The audience trend towards public-service broadcasting is largely attributable to its preference for a higher proportion of words in programmes. The majority of the population sees radio primarily as a source of background music. Thus listeners looking for programmes characteristic of public-service broadcasting make up a relatively well-defined group which is stable in its extent. The audience for the new public-service stations have thus been created primarily by splitting off the relevant territorial areas of the audiences of traditional Czech Radio stations and only to a lesser extent have they acquired listeners who did not previously listen to any of these stations.


The creation of public-service radio audience groups can be said to reflect the changes in the value structures of the entire population.

Od konce roku 2005 se změnila metodika výzkumu, který sleduje poslechovost rozhlasu a je určujícím zdrojem informací o velikosti a složení publika jednotlivých stanic. RADIO PROJEKT, který nahradil původní výzkum MEDIA PROJEKT, využívá metodu telefonického dotazování (CATI) s využitím počítačů pro konstrukci výběrových souborů a tvorbu dat. Výzkum zohledňuje i skupinu rozhlasového publika v domácnostech bez telefonu – v tom se opírá o data získaná osobním dotazováním. Změnou metodiky došlo ke zpřesnění struktury výběrového souboru ve vztahu k proporcím jednotlivých věkových a dalších kategorií ve sledované populaci. Tím také došlo k určitému posunu ve výsledcích vzhledem k předchozím letům.

Nové digitální stanice zatím svá publika stále vytvářejí, odhady velikosti jejich publik se zatím opírají spíše o poslech prostřednictvím Internetu. RADIO PROJEKT je bude schopen přesněji zobrazit patrně až v průběhu příštího roku, popřípadě dalších let v závislosti na rozvoji digitálního příjmu v České republice.

Pro příklon posluchače k veřejnoprávnímu vysílání je rozhodující jeho preference vyššího podílu slova v programu. Větší část veřejnosti vnímá rádio především jako zdroj hudební kulisy. Posluchači vyhledávající programy charakteristické pro veřejnoprávní vysílání proto tvoří poměrně vyhraněnou a rozsahem stabilní skupinu. Publika nových veřejnoprávních stanic se tedy vytvořila převážně oddělováním odpovídajících teritoriálních částí publik tradičních stanic Českého rozhlasu a jen v menší míře získávají posluchače, kteří žádnou z těchto stanic dříve neposlouchali.

Lze říci, že utváření posluchačských skupin veřejnoprávního rozhlasu odráží změny v hodnotových strukturách celé populace.


Václav Hradecký

2006					
celoplošné stanice nation-wide stations	týdenní dosah weekly reach		denní dosah daily reach		podíl na trhu market share
	v tisících in thousands	% v populaci in % of popul.	v tisících in thousands	% v populaci in % of popul.	v % in %
ČRo 1 - Radiožurnál	1.322	15,1	746	8,5	8,6
ČRo 2 - Praha	676	7,7	434	5,0	5,4
ČRo 3 - Vltava	160	1,8	60	0,7	0,5
ČRo 6	46	0,5	24	0,3	0,2
regionální stanice regional stations					podíl na trhu *) market share *)
ČRo Brno	302	3,4	198	2,3	13,0
ČRo České Budějovice	135	1,5	88	1,0	13,0
ČRo Hradec Králové	87	1,0	50	0,6	6,5
ČRo Pardubice	31	0,4	15	0,2	3,1
ČRo Olomouc	91	1,0	51	0,6	7,1
ČRo Ostrava	94	1,1	50	0,6	4,4
ČRo Plzeň	139	1,6	79	0,9	10,3
ČRo Sever (Ústí nad Labem)	77	0,9	41	0,5	3,4
ČRo Regina	69	0,8	33	0,4	2,4
ČRo Region, Středoč. kraj	27	0,3	17	0,2	1,0
ČRo Region, Vysočina	27	0,3	16	0,2	3,2
ČRo 4 - Radio Wave	42	0,5	17	0,2	0,5

*) Podíl na trhu v cílovém regionu



*) Market share in the target region

Data: RADIO PROJEKT 1. 1. – 17. 12. 2006





**Economic and
Commercial Activities**

Czech Radio Finances in 2006

**Hospodaření
a komerční aktivity**

Hospodaření ČRo v roce 2006



Zdeněk Vodsoň
ředitel
Ekonomického odboru
Director
of the Economic Division

V roce 2006 se projevil dopad změny zákona o rozhlasových poplatcích, který navýšil rozhlasový poplatek z 37 na 45,- Kč. Český rozhlas dosáhl zisku ve výši 151 mil. Kč. Celkové externí náklady instituce za rok 2006 činily 1.829,7 mil. Kč, což představuje meziroční růst o 10,3 %. V oblasti externích výnosů bylo dosaženo celkové výše 1.980,7 mil. Kč, tj. o 21,2 % více než v roce předchozím..

V porovnání s upraveným plánem rozpočtu na rok 2006 se jedná o hospodářský výsledek o 63,5 mil. Kč lepší, než bylo předpokládáno. Optimalizací výdajů bylo oproti plánu dosaženo úspory v oblasti externích nákladů instituce ve výši 27,5 mil. Kč. Pozitivně se projevil i dosažení o 36 mil. Kč vyšších externích výnosů. Zvýšení sazby rozhlasového poplatku na konci předchozího účetního období umožnilo v roce 2006 nejen tvořit dostatečné zdroje pro budoucí plánované investiční aktivity, ale i financování rozvoje v programové oblasti.

Vnitřní transparentnost hospodaření je zajištěna kontrolou dodržování Pravidel ekonomického řízení a dalších interních pravidel instituce. Součástí interních předpisů jsou mimo jiné i motivační nástroje, na základě kterých jsou divize dodržující stanovené limity odměňovány. Nadále dochází k postupnému rozšiřování a zlepšování funkcionality ekonomického informačního systému. Pro zjednodušení oběhu účetních dokladů je využíván systém elektronického schvalování tzv. „WORK FLOW“. Rozhodujícím zdrojem rozpočtu pro financování činností jednotlivých útvarů jsou rozhlasové poplatky. V roce 2006 představovaly 87,2 % celkových výnosů instituce, což je ještě o 1,7 % více než v předchozím roce. Výnosy z reklamy a sponzoringu meziročně drobně vzrostly. Při porovnání s plánem se bohužel nepříznivě vykazalo jejich rozdělení, kde vyšší výnosy byly tvořeny z barterových operací a naopak nižší byly cashové operace.

ROZHLASOVÉ POPLATKY

Zvýšení sazby poplatku v posledním čtvrtletí roku 2005 a zlepšený výběr rozhlasových poplatků představoval meziroční nárůst výnosů z rozhlasových poplatků o 329,8 mil. Kč. Výběr rozhlasových poplatků ovlivnil v roce 2006 převod poplatníků právnických osob a fyzických osob podnikajících z evidence České pošty do přímé evidence Českého rozhlasu. Tím se změnil podmínky pro účtování výnosů rozhlasových poplatků z této skupiny. Nově se musíme vypořádat se vznikem a především s vymáháním velkého objemu malých pohledávek. Prvním krokem Útvaru rozhlasových poplatků byla revize dat získaných od České pošty, jejich porovnávání s ostatními databázemi. Dalším krokem bylo zajištění nových komunikačních kanálů s poplatníky. Důraz je kladem především na

During 2006 there was a change in the law on radio licence fees and Czech Radio made a profit of CZK 151 million. Total external costs for the organization in 2006 came to CZK 1,829,700, which represents a year-on-year increase of 10.3%. As regards external benefits, revenue totalling CZK 1,980,700 was achieved, i.e. 21.2% more than in the previous year.

In comparison with the last version of the budget, we have a result which is CZK 63.5 million better than anticipated. By optimizing expenditure we made savings in external costs for the organization of CZK 27.5 million against the plan. Another positive development was our attainment of CZK 36 million higher external benefits.

In 2006 the increase in the radio licence fee rate at the end of the previous accounting period enabled us not only to create sufficient resources for planned investment activities, but also to finance programme development.

The internal transparency of our financial management is ensured by supervision of compliance with the Economic Management Rules and other in-house regulations. These internal regulations include an incentive component, whereby divisions which adhere to the set limits are rewarded, while the functionality of the information system is being progressively broadened and enhanced. The WORK FLOW electronic approval system is utilized to simplify the circulation of accounting documentation.

A key resource for financing the activities of individual divisions is the set radio licence fee. In 2006 this provided 87.2% of total revenue, which is 1.7% more than in the previous year. Revenue from advertising and sponsorships rose slightly year on year. Unfortunately, there were unfavourable developments with regard to its division in comparison with the plan, as the higher revenue derived from barter operations, whereas cash operations were lower.

RADIO LICENCE FEES

The increase in the radio licence fee rate in the final quarter of 2005 and the media promotion of the new provisions of the Act on Radio Licence Fees brought about a year-on-year increase in revenue from radio licence fees of CZK 329.8 million.

The collection of radio licence fees in 2006 was also affected by the transfer of corporate and individual fee-payer records from the Czech Post Office to Czech Radio. This has substantially changed the conditions for the accounting of radio licence fee revenues from this group. We now have to make new arrangements for the creation and particularly the

collection of a large volume of small receivables. The first step was to review the data acquired from the Czech Post Office and to compare it with other databases obtained. The next step was to secure the new communication channels with the licence fee payers. Great stress is placed on electronic communications, with the launch of a brand new internet interface for radio licence fee payers and the introduction of what are known as fee payers' web accounts.

A much larger segment of individual fee payers was reached by several directly targeted campaigns focusing primarily on households which were not previously registered as radio licence fee payers. The success of this campaign is borne out by a year-on-year increase in revenue from radio licence fees which substantially exceeds the percentage increase in the fee rate. After a long decline in the number of registered fee payers, the trend has been reversed and the number of fee payers has begun to rise. During 2006 the number of registered fee payers rose by 240,000.

NEW ACTIVITIES AT CZECH RADIO

New legislation over the last few years has opened up space for the development of activities at individual Czech Radio divisions. Greater resources appeared on this year's budget for activities which were more restricted in previous years due to more limited resources. Thanks to the increase in funds from radio licence fees, 2006 saw the start of a reduction in the deficit for property maintenance and the remuneration of employees, as well as their further education and development. 2007 will start with the huge reconstruction and repair work on the historical Czech Radio building, which will last until 2009. Concurrent with this reconstruction work, individual external sections of Czech Radio will start to be integrated, thanks to the erection of a new building, which will be incorporated into the centralized complex of existing Czech Radio buildings at Vinohradská 12 and Římská 13.

The development of some entirely new activities has also been facilitated. These include the launch of the new Czech Radio 4 – Wave radio station for young people, adding a missing piece to the age-structure mosaic of Czech Radio listeners. Digitization development has also been fostered, while Česko, D-Dur and the digital educational channel Leonardo have also consolidated their importance. The youngsters' station Wave is now also broadcast in digital format.

elektronickou komunikací, kdy bylo spuštěno zcela nové internetové rozhraní pro poplatníky rozhlasového poplatku a zavedení tzv. webových účtů poplatníků. Mnohem větší segment poplatníků fyzických osob byl zasažen několika přímo směřovanými akcemi zaměřenými především na zjištění domácností dosud nepřihlášených k placení rozhlasových poplatků. O úspěšnosti těchto akcí svědčí meziroční nárůst výnosů z rozhlasových poplatků, podstatně převyšující procentní nárůst sazby poplatku. Po dlouhotrvajícím poklesu počtu evidovaných poplatníků v minulých letech, se trend obrátil a počet poplatníků začal růst. V průběhu roku 2006 narostl jejich počet o 240 tisíc na celkových 2 932 000 evidovaných domácností.

NOVÉ AKTIVITY ČESKÉHO ROZHLASU

Změny zákonů a rozvoj technologií v mediální oblasti v předchozích letech otevřel prostor pro rozvíjení nových aktivit jednotlivých divizí Českého rozhlasu. Díky růstu zdrojů z rozhlasových poplatků bylo v roce 2006 možno započít s odstraněním deficitu v udržování majetku, odměňování zaměstnanců, v jejich dalším vzdělávání a rozvoji. Rok 2007 odstartuje generální opravu a rekonstrukci historické budovy Českého rozhlasu ve Vinohradské 12, která potrvá do roku 2009. Český rozhlas pořídil novou budovu v Římské 15, sousedící s komplexem Vinohradská 12 a Římská 13. Po dokončení rekonstrukce bude možné přestěhovat dosud rozptýlené součásti pražských divizí do jednoho komplexu s integrovaným zázemím a interní komunikací. Kromě toho byl umožněn rozvoj zcela nových aktivit. Mezi ně patří spuštění nové rozhlasové stanice ČRo 4 – Wave, stanice pro mladé. Český rozhlas tím doplnil chybějící kamínek do mozaiky věkové skladby svých posluchačů. Nadále byl posilován rozvoj v oblasti digitalizace. Svůj význam si upevnily digitální vzdělávací kanál Leonardo, stanice Česko a D-Dur. V digitální podobě je vysílána i stanice pro mladé Wave. Spuštěním rozhlasových studií v Liberci a Karlových Varech byla dokončena výstavba regionálních stanic v sídlech krajů. Klade se velký důraz na udržení vysoké technické úrovně nahrávacích i vysílacích technologií.

Český rozhlas se dále rozvíjí, zlepšuje svoji technickou základnu a řádně pečuje o svěřený majetek.

Zdeněk Vodsoň

Základní výsledek hospodaření

	rozpočet	čerpání	rozdíl	rozdíl v %
celkové náklady	1 857 207	1 829 677	- 27 530	98,5
celkové výnosy	1 944 664	1 980 658	35 994	101,9
hospodářský výsledek	87 457	150 981	65 524	172,6

Basic Preliminary Result of the Czech Radio Economic Management

	budget	drawing	difference	fulfilment in %
total costs	1 857 207	1 829 677	- 27 530	98,5
total revenues	1 944 664	1 980 658	35 994	101,9
economic result	87 457	150 981	65 524	172,6

Vývoj čerpání nákladů a tvorby výnosů v porovnání let 2006 / 2005 (v %)

	celkové
pokles nákladů	110,3
pokles výnosů	121,2

Development of Costs Drawing and Revenues Creation in Comparison of 2005/2004 (in %)

	total
costs decline	110,3
revenues decline	121,2

Vývoj nákladů

	rozpočet	čerpání	rozdíl	rozdíl v %
náklady na vysílání	320 447	310 737	- 9 710	97,0
poplatky ČP za inkaso	103 696	103 663	- 33	100,0
honoráře a poplatky organizacím	89 256	96 265	7 009	107,9
honoráře jednotlivcům	100 430	98 982	- 1 448	98,6
zpravodajství agentur	19 460	19 038	- 422	97,8
záznamový materiál	2 257	1 464	- 793	64,9
ostatní materiál	52 302	54 705	2 403	104,6
služby	224 515	191 869	- 32 646	85,5
energie	20 817	20 897	79	100,4
opravy a udržování	17 473	12 091	- 5 382	69,2
cestovné	19 679	17 214	- 2 465	87,5
osobní náklady celkem	656 163	655 590	- 573	99,9
odpisy	77 000	75 742	- 1 258	98,4
saldo DPH	114 500	128 529	14 029	112,3
ostatní náklady	39 211	42 891	3 680	109,4
náklady celkem	1 857 207	1 829 677	- 27 530	98,5

Development of Costs

	budget	drawing	difference	fulfilment in %
broadcasting costs	320 447	310 737	- 9 710	97,0
ČP charges for collection fees	103 696	103 663	- 33	100,0
fees and charges to organization	89 256	96 265	7 009	107,9
fees to individuals	100 430	98 982	- 1 448	98,6
reporting of agencies	19 460	19 038	- 422	97,8
recording material	2 257	1 464	- 793	64,9
other material	52 302	54 705	2 403	104,6
services	224 515	191 869	- 32 646	85,5
energy	20 817	20 897	79	100,4
repairs and maintenance	17 473	12 091	- 5 382	69,2
travel fees	19 679	17 214	- 2 465	87,5
total personal costs	656 163	655 590	- 573	99,9
depreciation	77 000	75 742	- 1 258	98,4
VAT balance	114 500	128 529	14 029	112,3
other costs	39 211	42 891	3 680	109,4
total costs	1 857 207	1 829 677	- 27 530	98,5

Vývoj výnosů

	rozpočet	čerpání	rozdíl	rozdíl v %
rozhlasové poplatky	1 707 849	1 727 688	19 839	101,2
reklama	51 655	54 895	3 240	106,3
sponzoring	70 278	76 071	5 793	108,2
vysílání do zahraničí	68 000	68 000	0	100,0
nájemné	10 476	10 614	138	101,3
ostatní tržby	36 406	43 390	6 984	119,2
výnosy celkem	1 944 664	1 980 658	35 994	101,9

Development of Revenues

	budget	drawing	difference	fulfilment in %
licence fees	1 707 849	1 727 688	19 839	101,2
advertising	51 655	54 895	3 240	106,3
sponsoring	70 278	76 071	5 793	108,2
foreign broadcasts	68 000	68 000	0	100,0
rent	10 476	10 614	138	101,3
other proceeds	36 406	43 390	6 984	119,2
total revenues	1 944 664	1 980 658	35 994	101,9

Hodnoty v tis. Kč. Výše uvedené údaje o hospodaření Českého rozhlasu tvoří údaje známé k datu přípravy ročenky do tisku.

Data are provided in thousands of CZK. Data on Czech Radio economic management provided above from data known as at the date of the yearbook preparation for print.



Radioservis, a.s.

Radioservis, a.s.
Music Publishing House
Book Publishing House
Radio Weekly

128
128
130
132

Radioservis, a.s.

Radioservis, a.s.
Hudební vydavatelství
Knižní vydavatelství
Týdeník Rozhlas



Kateřina Konopásková
ředitelka
Director

Radioservis, akciová společnost, plní vydavatelský servis pro Český rozhlas od roku 1996. Jeho struktura je rozčleněna do pěti hospodářských středisek.

Největší je redakce **Týdeníku Rozhlas** se sedmi zaměstnanci. Náplní tohoto střediska je vydávání programově kulturního časopisu Týdeník Rozhlas. Jedná se o ojedinělé médium nejen na českém trhu, které se prvotně specializuje na program Českého rozhlasu a televizní program je až doplňkem. Hospodaření Týdeníku Rozhlas je dlouhodobě ziskové. Týdeník vychází v nákladu 30 000 výtisků, z čehož 11 500 tvoří předplatitelé. Týdeník Rozhlas je tradiční titul a jeho předplatitelský kmen je jeden z největších v České republice.

Hudební vydavatelství

Druhým největším střediskem je hudební vydavatelství, které připraví ročně zhruba 30 novinek a desítky reedicí již vydaných titulů. V posledních letech se výrazně specializujeme na mluvené slovo. Hospodaření i tohoto střediska je ziskové v řádu stovek tisíc korun.

Hudební vydavatelství v roce 2006 uvedlo na trh celkem 36 novinkových titulů, z velké části s nahrávkami z rozhlasové fonotéky. I letos se osvědčilo budování katalogu zaměřeného na náročnější zákazníky a důraz na bonifikaci těch, kteří se vracejí pro nové tituly (Klub Radioservis). Zatím se nám tak daří odolávat všeobecnému poklesu prodeje CD, jak ho zaznamenávají velké společnosti. Strmý nárůst stále zaznamenává prodej CD přes internet, který se postupně stal zcela rovnocenným partnerem kamenným obchodům. Téměř všeobecné vybavení domácností CD přehrávači nám také umožnilo v roce 2006 zcela upustit od výroby novinkových titulů na magnetofonových kazetách.

I letos byly nejuspěšnější naše tradiční edice – Toulky českou minulostí, Hlas pro tento den, Fonogram – i nová edice mluveného slova Zlatý fond Českého rozhlasu.

Toulky českou minulostí se letos rozrostly o 15. díl věnovaný Albrechtovi z Valdštejna a 16. díl o dvou českých královnách Annách. Zároveň jsme na trh uvedli třetí pětikomplet CD 11-15. díl. Na konci letošního roku se devátým diskem završila edice CD Hlas pro tento den. Na posledním disku jsou představeni „Ptáci našich hor a zimní hosté“. Edice uvedla komentované nahrávky celkem 188 druhů ptáků žijících na našem území.

Dále jsme se rozhodli více se zaměřit na vydávání CD s kvalitními dramaturgiemi a četbami z archivu Českého rozhlasu, což je i v souladu s celoevropským nárůstem zájmu o tyto tzv. audioknihy. Prvním titulem této edice byl reprezentativní šestikomplet CD Sága rodu Forsytů s vynikající nahrávkou

Radioservis, a.s. has been providing a publishing service for Czech Radio since 1996. Its structure is divided up into five accounting centres.

The largest of these is the editorial office of the **Týdeník Rozhlas weekly**, with seven employees. The task of this centre is to publish the cultural programme magazine Týdeník Rozhlas. This is a unique medium (not just on the Czech market), which primarily specializes in the Czech Radio schedule, with the television schedule as a supplement. Týdeník Rozhlas has been profit-making now for a long time. The weekly comes out in a print run of 30,000 copies, of which 11,500 are for subscribers. Týdeník Rozhlas is a traditional title and its subscriber base is one of the largest in the Czech Republic.

Music Publishing House

The second largest centre is the music publishing house, which annually prepares around 30 new titles and dozens of reeditions of already published titles. Over the last few years, we have specialized considerably in the spoken word. This centre has made profits in the order of hundreds of thousands of crowns.

In 2006 the music publishing house put a total of 36 new titles onto the market, mostly recordings from the radio sound archive. This year again saw the vindication of our creation of a catalogue for our more discerning customers, and emphasis was placed on providing credits to those who come back for new titles (Radioservis Club). Meanwhile we are succeeding in resisting the overall fall in CD sales as recorded by large companies. CD sales are showing a sharp rise on the internet, which has progressively come to match bricks-and-mortar outlets. The fact that households are normally equipped with CD players allowed us to completely drop production of new titles on cassettes in 2006.

This year our most successful items were again the traditional ones – Rambles through the Czech Past, Voice for Today, Phonogram and new spoken-word items in the Czech Radio Golden Collection.

Rambles through the Czech Past had a fifteenth part this year on Albrecht of Wallenstein and a sixteenth part on the two Czech Queen Annes. We also brought out a third five-part CD set, with parts 11-15. At the end of this year our Voice for Today CD set acquired a ninth disc presenting “Birds of our Mountains and Winter Guests”. This set has presented commented recordings of a total of 188 species of birds living on Czech territory.

We have also decided to focus more on bringing out CDs with high-standard dramatizations and readings from the Czech

Radio archive, in line with the general growth of interest in these “audio-books”. The first title of this series was a prestige six-part CD of the Forsyte Saga with an outstanding recording directed by Ivan Chrz from 1999 with Viktor Preiss, Daniela Kolářová, František Němec, Vladimír Ráž and others. During the year another four titles were added to this series, with a new production of Maryša by the Mrstík brothers from 2002, with Lenka Krobotová in the title role, directed by Markéta Jahodová and with music by Jiří Pavlice; a two-part CD of Nora, a radio version of the famous play by Ibsen, directed by Hana Kofránková with Dana Černá, Ivan Trojan, Martin Stropnický, Boris Rösner, Daniela Kolářová and others; and a CD of the Judge and his Hangman by Friedrich Dürrenmatt, with Rudolf Hrušínský in the lead role under the direction of Josef Henke; while the last addition this year to the Czech Radio Golden Collection was the five-part CD of The Name of the Rose by Umberto Eco, again with an excellent cast: Josef Somr, David Novotný, Pavel Soukup, Radovan Lukavský, František Němec, Jan Vlasák and others.

Other noteworthy spoken-word titles include the continuation of the series of the Famous Cases of Sherlock Holmes 4 and 5, and the still much requested radio feuilleton by František Nepil – this time under the title of How to Build a Cottage, Christmas and Advent, a dramatization of Mark Twain’s Million Pound Banknote and a CD with a selection from the popular Czech Radio 2 – Praha series, Love for Love, which came out under the title of Jiří Anderle Roads.

With regard to music genres, we have again primarily developed on projects from previous years. The already launched



in režii Ivana Chrze z roku 1999 s Vik-torem Preissem, Danielou Kolářovou, Františkem Němcem, Vladimírem Rážem a dalšími. Během roku se edice rozrostla hned o další čtyři tituly – nové nastudování Maryši bratří Mrstíků z roku 2002 s Lenkou Krobotovou v titulní roli, v režii Markéty Jahodové s hudbou Jiřího Pavlice, dále dvojalbum Nora, rozhlasovou verzi slavné Ibsenovy hry v režii Hany Kofránkové s Danou Černou, Ivanem Trojanem, Martinem Stropnickým, Borisem Rösnerem, Danielou Kolářovou a dalšími, CD Soudce a jeho kat Friedricha Dürrenmatta s Rudolfem Hrušínským v hlavní roli pod režijním vedením Josefa Henkeho. Posledním letošním přírůstkem edice Zlatý fond Českého rozhlasu je pětikomplet CD Jméno růže podle Umberta Eca, opět ve výborném obsazení s Josefem Somrem, Davidem Novotným, Pavlem Soukupem, Radovanem Lukavským, Františkem Němcem, Janem Vlasákem a dalšími.

Z dalších titulů mluveného slova je třeba zmínit pokračování série Slavné případy Sherlocka Holmese 4 a 5, dále stále žádané rozhlasové fejetony Františka Nepila – tentokrát pod titulem Jak se buduje chalupa a Vánoce a předvánoce, dramaturgií Twainovy Milionové bankovky nebo CD s výběrem z oblíbeného cyklu ČRo 2 – Praha Láska za lásku, které vyšlo pod titulem Jiří Anderle – Cesty.

I v hudebních žánrech jsme rozvíjeli především projekty z minulých let. Už zavedenou edici Fonogram, kterou vydáváme společně s Producentickým centrem Františka Rychtaříka a věnujeme se v ní především populární hudbě 20.– 40. let, jsme letos rozšířili o čtyři nové CD – Zpěvák E. F. Burian, dvojdisk Zavřete oči, přicházejí... s gramofonovými nahrávkami diva-

delních a filmových umělců z let 1930 – 1945, dále CD ke stému výročí narození Jaroslava Ježka a desku s nahrávkami trampských sborů z 20. a 30. let pod názvem Tam v modré dáli.

Ve spolupráci s ČRo 2 – Praha jsme na předvánoční trh uvedli desku Orchestru Václava Hybše se sólisty Danielou Šinkorovou, Terezou Duchkovou, Bohušem Matušem a Zdeňkem Plechem pod názvem Dík tónům.

V rekapitulaci letošní produkce nemůžeme vynechat ani některé desky z oblasti tzv. vážné hudby. Především se o dvě nové desky rozrostla edice Great Artists in Prague, která postupně zpřístupňuje mimořádné interpretační výkony z Mezinárodního hudebního festivalu Pražské jaro. Byla to jednak deska se záznamem koncertu mexického houslisty polského původu Henryka Szerynga z roku 1968, jednak už druhé CD amerického pianisty Garricka Ohlssona v této edici, tentokrát se skladbami Johannese Brahmsa a Modesta Petroviče Musorgského. V archivní řadě operních recitálů jsme tentokrát nabídli profily Eduarda Hakena a Jaroslava Součka. Symfonický orchestr Českého rozhlasu v naší letošní produkci reprezentuje deska se skladbami Petra Iljiče Čajkovského (Serenáda C dur a další).

Knižní vydavatelství

Třetím střediskem Radioservisu je knižní vydavatelství, jež připraví průměrně pět titulů ročně. V této oblasti se specializujeme především na knihy zahraničních zpravodajů Českého rozhlasu. V letošním roce jsme vydali pokračování knihy mapující historii záznamu zvuku Fonogram 2 od autora rozhlasového pořadu Fonogram Gabriela Gössela. Ještě před prázdninami vyšlo ohlédnutí za čtyřmi roky zpravodajského života Davida Štáhlavského v Německu Německo mezi řady. Na podzim vyšly naše nejúspěšnější tituly, což znamená minimální náklad 5000 až 8000 výtisků. Byly to knihy – Miroslav Konvalina Amerika bez iluzí, Marek Janáč a Pavel Tumlíř Divnopis – obě knihy čerpají z rozhlasového vysílání a závěr roku jsme završili indickou trilogií Pavly Jazairové V jižní Indii. A nesmíme zapomenout na knihu Jarmily Cysařové o životě novináře Jiřího Lederera Muž, který tu chybí, která vyšla za podpory Nadace Českého literárního fondu.

Phonogram series, which we bring out together with František Rychtařík's Production Centre and devote primarily to popular music of the 1920 – 1940s, now includes four new CDs. Singer E. F. Burian, the double CD Close your Eyes, They're Coming... with gramophone recordings of theatre and film performers from the 1930 to 1945 period, a CD to mark the hundredth anniversary of the birth of Jaroslav Ježek and a disc with recordings of hiking choirs from the 1920s and 1930s entitled There in the Blue Beyond.

In collaboration with Czech Radio 2 – Praha, we put out a CD entitled Thanks to the Tones for the pre-Christmas market, with Václav Hybš's Orchestra and soloists Daniela Šinkorová, Tereza Duchková, Bohuš Matuš and Zdeňek Plech.

Our summary of this year's output cannot fail to mention at least some of our "classical" music CDs. In particular, our Great Artists in Prague series, which presents exceptional artistic performances from the Prague Spring International Music Festival, now includes two new CDs. One had a 1968 recording of a concert by Mexican violinist of Polish origin Henryk Szeryng, while the other was a second CD in this series by American pianist Garrick Ohlsson, this time with compositions by Johannes Brahms and Modest Petrovich Mussorgsky. In our archive series of opera recitals, this time we offered profiles of Eduard Haken and Jaroslav Souček. The Prague Radio Symphony Orchestra is represented in our output this year by a CD of compositions by Pyotr Ilyich Tchaikovsky (including Serenade in C Major)

Book Publishing House

The third Radioservis centre is the Book Publishing House, which prepares an average of five titles a year. Here we specialize primarily in Czech Radio foreign news reports books. This year we published a continuation of the book mapping out the history of sound recording, Phonogram 2 by its radio programme author Gabriel Gössel. Before the holidays we also published a review of the reporting life of David Štáhlavský over four years in Germany: Germany between the Lines. In autumn we published our most successful titles, with

a minimum print-run of 5,000 to 8,000 copies. There was also America without Illusions by Miroslav Konvalina and Weir-dograph by Marek Janáč and Pavel Tumlíř. Both books draw on experience of radio broadcasting. Not least, we completed the Indian trilogy by Pavla Jazairová In Southern India, and we must not forget the book by Jarmila Cysařová on the life of journalist Jiří Lederer, The Man Missing Here, which was published with the assistance of the Czech Literary Foundation.

Flagship shop

The fourth centre is our Czech Radio and Czech Television flagship shop, which has established itself very nicely in the Czech Radio building and already acquired a fairly broad circle of regular clients. At the shop we regularly arrange autograph sessions with our authors, as well as presentations of new Czech Television and Czech Radio releases. In January 2007 the shop moved to new larger premises, which was one reason, while the other one was the impending reconstruction of Vinohradská 12. We can thus now be found at Vinohradská 13.

E-shop

Our latest centre is our internet shop at www.radioservis-as.cz/katalog, whose design bears comparison with other e-shops. Apart from our publishers' titles, you will also find Czech Television titles in range of DVDs, VHS cassettes, books and promotional objects. We can also offer the complete catalogue of the František Rychtařík Publishers, with whom we collaborate.

At www.radioservis-as.cz you will also find the latest edition of Týdeník Rozhlas.

Radioservis, a. s. again made a profit in 2006, which confirms the upward trend of the last five years.

Reprezentační prodejna

Čtvrtým střediskem je Reprezenční prodejna Českého rozhlasu a České televize, která se velmi dobře zavedla v budově Českého rozhlasu a vytvořila si již poměrně široký okruh stálých zákazníků. V prodejně pravidelně pořádáme autogramiády našich autorů, ale i prezentace novinek České televize a Českého rozhlasu.

E-shop

Nejmladším střediskem je internetový obchod s adresou www.radioservis-as.cz/katalog, jenž svým provedením snese srovnání s dalšími e-shopy. Kromě titulů z našeho vydavatelství najdete v nabídce i tituly České televize na DVD, VHS, knihy a propagační předměty. V nabídce máme také úplný katalog spolupracujícího vydavatelství František Rychtařík.

Na adrese www.radioservis-as.cz najdete i aktuální číslo Týdeníku Rozhlas.

Celkové hospodaření Radioservisu, a. s. za rok 2006 skončilo se ziskem, čímž se potvrzuje vzestupný trend posledních pěti let.

K. Konopásková
Kateřina Konopásková



T. R TÝDENÍK
ROZHLAS



Milan Šefl
šéfredaktor
Editor-In-Chief

Časopis Týdeník Rozhlas vycházel i v roce 2006 ve čtyřech samostatných sešitech. První sešit přinášel kulturně-společenskou publicistiku – autorský rozhovor s výraznou osobností české kultury či Českého rozhlasu (např. Jindřich Štreit, Andrej Krob, Jana Klusáková, Marek Janáč), rubriku Zkraje týdne, v níž své úvahy nabízeli mj. Jan Špáta, Ivan Medek, Věra Nosková, Jaromír Štětina, komentáře Zdeňka Velíška a Jindry Klímové, fejetony Rudolfa Křesťana a Petra Koudelky, příběhy (ne)obyčejných lidí, reportáže z domova i zahraničí, divadelní, filmové, literární, hudební či výtvarné recenze.

Druhý sešit Týdeníku Rozhlas byl vyhrazen programům celoplošných, speciálních i regionálních stanic Českého rozhlasu. Třetí sešit s názvem Rozhlas plus nabízel rozhovory s rozhlasovými tvůrci, rubriky Jak se dělá rozhlas, Reflexe rozhlasové tvorby či Elékové rozhlasové kritiky, upoutávky na literární, dramatické i hudební pořady Českého rozhlasu. Ve spolupráci s novou stanicí Českého rozhlasu vznikla rubrika Ranní zamyšlení Rádia Česko, ve spolupráci s ČRo 7 – Radio Praha rubrika Lidé v zahraničí, přibližující „příběhy Čechů, které jejich životní osudy zavály do různých koutů světa“. Součástí sešitu Rozhlas plus byly i autorské rubriky rozhlasových tvůrců Mirka Kovářka, Zuzany Vojtíškové, Ivana Rumla, Bronislavy Janečkové či Jiřího Kasala. Pozornost poutal i seriál muzikologa Petara Zapletala SOČR – Ze stanu do Rudolfiny mapující historii rozhlasového orchestru u příležitosti 80. výročí založení tohoto tělesa. Čtvrtý sešit byl věnován programům veřejnoprávní, soukromých a kabelových televizí a upoutávkám na nejzajímavější filmy a pořady.

Na podzim roku 2006 vyhlásila akciová společnost Radioservis soutěž za účelem vytvoření nového loga Týdeníku Rozhlas. Výběrová komise, jmenovaná ředitelkou Radioservisu Kateřinou Konopáskovou, nakonec vybrala vítězný návrh z dílny Jana Jiskry, člena TypoDesignClubu, výběrového a prestižního sdružení tvůrčích osobností profesionálně činných v oboru grafického designu a typografie. Jeho vítězný návrh je postaven na jednoduchém znaku dvou iniciál názvu periodika, ke kterému je přiřazen typograficky jednoduchý a čitelný logotyp.

Milan Šefl
Milan Šefl

Týdeník Rozhlas weekly magazine came out during 2006 in four separate sections. The first section had current cultural and social affairs – an author's interview with a prominent personality involved in Czech culture or Czech Radio (e.g. Jindřich Štreit, Andrej Krob, Jana Klusáková and Marek Janáč), our From the Start of the Week feature, in which e.g. Jan Špáta, Ivan Medek, Věra Nosková or Jaromír Štětina offer their thoughts, commentaries by Zdeněk Velíšek and Jindra Klímová, feuilletons by Rudolf Křesťan and Petr Koudelka, tales of ordinary and extraordinary people, reports from home and abroad, theatre, film, literary, musical and artistic reviews.

The second section of Týdeník Rozhlas was reserved for the programmes of nationwide, special and regional Czech Radio stations. The third section entitled Rozhlas plus offered interviews with radio staff, How to Do Radio features, Radio Production Reflections and Junior Radio Critiques, as well as trailers for Czech Radio literary, drama and music programmes. In collaboration with the new Radio Česko, we launched a new feature Radio Česko Morning Thought, and in collaboration with Czech Radio 7 – Radio Praha we started a People Abroad feature, with “stories of Czechs whose life stories were bound up with other parts of the world”. The Rozhlas plus section included authors' features by such radio staff members as Mirek Kovářik, Zuzana Vojtíšková, Ivan Ruml, Bronislava Janečková and Jiří Kasal. Attention was also attracted by musicologist Petar Zapletal of the Prague Radio Symphony Orchestra and his series – From Tent to Rudolfinum, exploring the history of the radio orchestra on the eightieth anniversary of its establishment. The fourth section focused on public-service, private and cable television programmes and on trailers for the most interesting films and programmes.

In autumn 2006 Radioservis a.s. announced a competition to create a new Týdeník Rozhlas logo. The Selection Committee appointed by Radioservis Director Kateřina Konopásková presently selected a winning design from the studio of Jan Jiskra, member of the TypoDesignClub, a select prestige association of professionally engaged artists involved in graphic design and typography. His winning design is based on a simple device comprising the two initial letters of the magazine name, with a typographically simple and legible logotype.



Appendices

History of Czech(oslovak) Radio

134

Czech Radio Annual Awards

138

Organization Chart

142

Contacts

144

Přílohy

Kalendárium Česk(oslovensk)ého rozhlasu

Výroční ceny Českého rozhlasu

Organizační schéma

Kontakty

1923

- 18. 5. **PRAHA - zahájení pravidelného vysílání** ze stanu ve Kbelích (Česká republika po Británii druhou zemí s pravidelným vysíláním v Evropě)

1924

- 2. 8. **první sportovní přenos** (box z pražské Letné)
- 1. 9. **BRNO - zahájení vysílání studia**
- 2. 12. **zahájení vysílání z nového studia** v Poštovní nákupně (Fochova, dnes Vinohradská 20, Praha Vinohrady)

1925

- 12. 2. **první přenos opery** (ND - Dvě vdovy)
- 21. 2. uvedena do provozu **první česká vysílací stanice v Praze** – Starých Strašnicích
- III. **přestěhování studia** do vedlejší budovy Orbis
- 28. 10. **první přenos projevu prezidenta**

1926

- 3. 1. **zahájení pravidelného vysílání Zemědělského rozhlasu** - první uvedení odborného rozhlasového vysílání v Evropě
- 1. 4. **zaveden časový signál**
- 1. 10. **založen orchestr Radiojournalu** (dnešní SOČR)
- 2. 10. **BRATISLAVA - zahájení vysílání studia**
- 3. 10. **první přenos z fotbalového utkání v Evropě** (SK Slavia - Hungaria, komentuje J. Laufer)

1927

- IV. **přestěhování studií** do Národního domu na Vinohradech
- 17. 4. **KOŠICE - zahájení vysílání studia**

1928

- 17. 6. **první přímá reportáž** za pomoci vysílačky v Evropě (XV. ročník pražských Primátorek)
- 26. 10. **první mezinárodní přenos opery** (Komická opera v Paříži - Prodaná nevěsta)

1929

- 1. 7. **MORAVSKÁ OSTRAVA - zahájení vysílání studia**

1930

- 8. 9. **první transoceánský přenos** z New Yorku

1932

- 9. 10. **první vysílání ze záznamu** na voskové desce

1933

- 10. 12. **slavnostně otevřena nová budova** Československého rozhlasu na Fochově, dnešní Vinohradské 12 v Praze na Vinohradech, v níž ústředí instituce sídlí dodnes

1935

- 15. 9. **založen Dismánův rozhlasový dětský soubor**

1936

- 31. 8. **zahájení vysílání do zahraničí RADIO PRAHA**

1939

rozpad Československého rozhlasu na Český (od 15. 3. 1939 se český rozhlas vrátil k původnímu

1923

- 18. 5. **PRAGUE - start of regular broadcasting from the tent at Kbely** (Czech Republic the second country after Britain to broadcast regularly in Europe)

1924

- 2. 8. **first sports broadcast** (boxing from Letná)
- 1. 9. **BRNO - start of studio broadcasting**
- 2. 12. **start of broadcasting from new studio** at Poštovní nákupna [Post Office Shopping Center] (Fochova, now Vinohradská 20, Praha Vinohrady)

1925

- 12. 2. **first live opera broadcast** (Národní divadlo, Prague - Smetana's "The Two Widows")
- 21. 2. **first Czech broadcasting station** starts operating in Prague - Staré Strašnice
- III. **studio moved** to adjacent Orbis building
- 28. 10. **first live broadcast of presidential address**

1926

- 3. 1. **Agricultural Radio** begins regular broadcasting - first specialized radio broadcast in Europe
- 1. 4. **time signal introduced**
- 1. 10. **Foundation of Prague Radio Symphony Orchestra**
- 2. 10. **BRATISLAVA - start of studio broadcasting**
- 3. 10. **first live broadcast of football match** in Europe (commentary by J. Laufer)

1927

- IV. **studios moved to Národní dům na Vinohradech** [National Hall in Vinohrady]
- 17. 4. **KOŠICE - start of studio broadcasting**

1928

- 17. 6. **first transmitter-aided direct reporting** in Europe (XV. year of Prague Mayoresses)
- 26. 10. **first international opera broadcast** (Opera Comique in Paris - "The Bartered Bride")

1929

- 1. 7. **MORAVSKÁ OSTRAVA** - start of studio broadcasting

1930

- 8. 9. **first transoceanic broadcast** from New York

1932

- 9. 10. **first broadcast from wax cylinder recording**

1933

- 10. 12. **Ceremonial opening of the new Czechoslovak Radio building** in Fochova třída (now Vinohradská 12 in Prague Vinohrady), in which the institution still has its headquarters today

1935

- 15. 9. **foundation of the Czech Radio Dismán Children's Ensemble**

1936

- 31. 8. **RADIO PRAHA begins broadcasting abroad**

1939

Break-up of Czechoslovak Radio into Czech (from 15. 3. 1939 Czech Radio returned to the original title Radiojournal, a name Czech Radio used since 10. 6. 1939) and Slovak stations as a result of the political division of the country

- 8. 9. Beginning of Czechoslovak broadcasts from the BBC in London with an opening address from Jan Masaryk

1941

- 15. 11. Czech Radio comes directly under the control of the Nazi radio as **Rundfunk Böhmen und Mähren**

1943

- 29. 3. Government Voice of the Free Republic broadcasts begin in London

1945

- 5. 5. **Prague Uprising begins with radio appeal for help**
- V. - **second station of Czechoslovak Radio** begins broadcasting - **PRAHA II** => Československo => Hvězda (after 1968) => Československo (after 1989) => **ČRo 1 - RADIOŽURNÁL** (1993)
- **PLZEŇ and ČESKÉ BUDĚJOVICE - start of studio broadcasting**
- **HRADEC KRÁLOVÉ and ÚSTÍ n/L - start of studio broadcasting**

1948

- 28. 4. Under law no.137 the station is nationalized and made into the state-owned enterprise Czechoslovak Radio
- 15. 5. International radio exhibition (MEVRO) begins

1952

- 1. 7. fundamental reorganization begins under which four departments were created following the Soviet model (political broadcasting, literary-dramatic, children and youth, music)

1953

- 1. 5. **start of TV broadcasting** (TV part of radio until 1957)

1954

- introduction of radio by wire**

1958

- end of y. **first VHF transmitter begins transmitting on Petřín in Prague**

1963

- 1. 4. Central Bohemia region - start of studio broadcasting

1964

- 1. 3. **first stereo broadcast** (jointly by Praha station and TV)
- 31. 8. Regional station for Prague and C. Bohemia (after 91 **REGINA PRAHA**) **begins broadcasting**
- XII. Station for demanding listeners **begins broadcasting** on VHF - **ČESKOSLOVENSKO II** => **VLTAVA** (after 1968)

1966

foundation of international competition for young musicians "**Concertino Praga**"

názvu Radiojournal, název Český rozhlas užíván od 10. 6. 1939) a Slovenský v důsledku změn ve státoprávním uspořádání

- 8. 9. **zahájení** československého vysílání BBC z Londýna úvodním prolovem Jana Masaryka

1941

- 15. 11. Český rozhlas se stal přímou součástí říšského rozhlasu jako **Rundfunk Böhmen und Mähren**

1943

- 29. 3. v Londýně bylo zahájeno vládní vysílání Hlas svobodné republiky

1945

- 5. 5. voláním rozhlasu o pomoc začíná **Pražské povstání**
- V. a) začíná vysílat **druhý okruh Čs. Rozhlasu - PRAHA II** => Československo => Hvězda (po 1968) => Československo (po 1989) => **ČRo 1 - RADIOŽURNÁL** (1993)
- b) **PLZEŇ a ČESKÉ BUDĚJOVICE - zahájení vysílání studií**
- c) **HRADEC KRÁLOVÉ a ÚSTÍ n/L - zahájení vysílání studií**

1948

- 28. 4. zákonem č. 137 byl rozhlas zestátněn, vytvořen celostátní podnik Československý rozhlas
- 15. 5. zahájena Mezinárodní výstava rozhlasu (MEVRO)

1952

- 1. 7. provedena zásadní reorganizace, podle sovětského vzoru byly vytvořeny čtyři hlavní redakce (politické vysílání, literárně dramatické, děti a mládež, hudební)

1953

- 1. 5. **zahájení vysílání televize** (až do roku 1957 je TV součástí rozhlasu)

1954

zaveden rozhlas po drátě

1958

- konec r. na pražském Petříně zahajuje vysílání **první VKV vysílač**

1963

- 1. 4. **zahájení** vysílání pro Středočeský kraj

1964

- 1. 3. **první stereofonní vysílání** (společně stanice Praha a televize)
- 31. 8. **zahájení** vysílání krajského studia pro Prahu a StřČ kraj (po roce 1991 **REGINA PRAHA**)
- XII. **zahájení** vysílání okruhu pro náročného posluchače na VKV - **ČESKOSLOVENSKO II** => **VLTAVA** (po 1968)

1966

vznik mezinárodní soutěže mladých hudebníků **Concertino Praga**

1968

rozhlas se aktivně podílí na politických změnách společnosti (přímé přenosy z veřejných shromáždění, diskusní pořady...)

- VIII. **boje u rozhlasu** (15 mrtvých)

- 1976**
VI. založen festival původní rozhlasové tvorby **Prix Bohemia Radio**
- 1985**
24. 11. **světové prvenství** - první digitální transkontinentální přenos; koncert SOČR z děl českých mistrů s dirigentem Vladimírem Válkem byl z pražského Domu umělce v digitalizované podobě přenášen prostřednictvím satelitu do Tokia
- 1991**
30. 10. - **přijat zákon** o rozhlasovém a TV vysílání umožňující provoz soukromých stanic, ČNR vydala zákon o zřízení Českého rozhlasu jako samostatného veřejnoprávního subjektu, zároveň vydán zákon o Radě Českého rozhlasu - **založena** rozhlasová soutěž mladých komorních orchestrů **Concerto Bohemia**
- 1992**
1. 1. zákonem České národní rady zřízen Český rozhlas jako samostatná organizace, zcela oddělená od státního rozpočtu
31. 3. **založena** rozhlasová soutěž mladých komorních orchestrů **Concerto Bohemia**
31. 12. ukončení činnosti Československého rozhlasu
- 1993**
1. 1. **vznik samostatné veřejnoprávní instituce Český rozhlas**
1. 1. Český rozhlas se stal členem EBU
- 1994**
3. 1. **Olomouc - zahájení vysílání studia**
1. 7. **zahájení činnosti Vydavatelství ČRo**
- 1995**
6. 11. zahájil vysílání **Český rozhlas 6 / Rádio Svobodná Evropa**
- 1997**
IV. **logo Českého rozhlasu** vyhrálo soutěž LOGO '97 vyhlášenou sdružením ProLog
12. 6. **schválen zákon 135/1997**, jímž je upravena výše rozhlasových koncesionářských poplatků na 37,- Kč a objem reklamního času na celoplošných a regionálních okruzích ČRo na 3, resp. 5 minut denně
- 1998**
31. 3. slavnostní položení **základního kamene Studiového domu ČRo** v Římské ulici v Praze
1. 5. zpřístupnění website ČRo **www.cro.cz**
4. 5. **slavnostní koncert SOČRu** ve Smetanově síni Obecního domu v Praze k 75. výročí zahájení vysílání ČRo
18. 5. zahájení výstavy **75 let rozhlasového vysílání v českých zemích** v Národním technickém muzeu v Praze
V.-VIII. ČRo 2 - Praha: **Kristýna živě** (přímý přenos z hnízda čápů černých na internetu)
- 1999**
9. 1. uplynulo **50 let** od zahájení vysílání v **ČRo Olomouc**
11. 2. **zahájení provozu nové redakce** ČRo Ústí nad Labem v Liberci

- 1968**
active participation of radio in the political changes in society (direct transmissions from public meetings, discussion programs...)
VIII. **fighting at the radio** (15 dead)
- 1976**
VI. **foundation** of festival of original radio production "**Prix Bohemia Radio**"
- 1985**
24. 11. **A world first** - the first digital transcontinental broadcast: a concert of pieces by Czech masters performed by the Czech Radio Symphony Orchestra conducted by V. Valek is broadcast digitally by satellite to Tokyo
- 1991**
30. 10. **Act on Radio and TV Broadcasting passed**, enabling operation of private channels Czech National Council passes Act on the establishment of Czech Radio as an independent public entity
- 1992**
1. 1. The Czech National Parliament passes a law making Czech Radio an independent organization completely separated from the state budget
31. 3. **foundation** of radio competition for young chamber orchestras - **Concerto Bohemia**
31. 12. Czechoslovak Radio ceases to exist
- 1993**
1. 1. **Czech Radio founded as an independent public institution**
1. 1. Czech Radio becomes a member of the EBU
- 1994**
3. 1. **OLOMOUC - start of studio broadcasting**
1. 7. **ČRo Record Company begins operating**
- 1995**
6. 11. **ČRo 6 / RADIO FREE EUROPE** begins broadcasting
- 1997**
IV. **ČRo logo wins competition LOGO '97** declared by ProLog association
12. 6. **Act No. 135/1997 passed**, amending level of radio license fees to 37 CZK and volume of advertising time on nationwide and regional channels of ČRo to 3 and 5 minutes per day respectively
- 1998**
1. 5. website **www.cro.cz** started
4. 5. **SOČR gala concert** at the Smetana Hall, Municipal House in Prague to mark the **75th anniversary of ČRo broadcasting**
18. 5. **75 years of Radio Broadcasts in the Czech Lands**, exhibition at the National Technical Museum in Prague
V.-VIII. ČRo 2 - Praha: **Kristýna Live** (live internet broadcast from nest of black storks)
- 1999**
9. 1. the 50th anniversary of **Czech Radio Olomouc** broadcasting

11. 2. opening the **Czech Radio Ústí nad Labem** branch office in **Liberec**
22. 2. **World of Radio** bulletin's first issue
II. moving the **Czech Radio Hradec Králové** to its new building at **Havlíčková street**
1. 6. the Czech radio Board appointed **Václav Kasík** the Director General of Czech Radio
1. 7. the 70th anniversary of Czech Radio Ostrava broadcasting
- 2000**
18. 5. ceremonial opening of **new Studio House at Římská street**
29. 10. broadcasting in Russian (ČRo 7 - Radio Praha) begins
4. 11. Broadcasting begins from the new Studio House
25. 11. **Open Door Day** in Czech Radio first time at New Studio House (around 2000 visitors)
- 2001**
31. 8. 65. anniversary of the start of Czech Radio broadcasts abroad
- 2002**
4. 3. ČRo Pardubice broadcasts start on the existing Hradec Králové ČRo frequency (using so-called disconnected windows)
17. 6. a new regional station Czech Radio Region, Vysočina established
1. 10. Broadcasting of Czech Radio 6/Radio Free Europe finished. A new station Český rozhlas 6 was established.
21. 10. regional station for Central Bohemia renamed to Český rozhlas Region, Středočeský kraj
- 2003**
80th anniversary of the launch of regular radio broadcasting in the Czech lands
- 2004**
24. 9. 80th anniversary of the first broadcast by Czech Radio Brno
15. 12. Czech Radio Brno begins regular broadcasting for the Zlín region.
- 2005**
1. 5. the first digital station of Czech Radio started its broadcasting – Czech Radio D-dur
2. 5. the news station of Czech Radio started its broadcasting – Czech Radio Česko
7. 5. Historical reconstruction of the Battle for Czech Radio – held at the 60th anniversary of the end of World War II
25. 5. Václav Kasík selected again by the Czech Radio Council for the position of the General Director of Czech Radio for a six-year term of office from 1 July 2005.
1. 9. the digital station Czech Radio Leonardo started its broadcasting
1. 10. the law came into effect which adjusted the rate of the radio fee for CZK 45 a month
7. 11. multimedia project "The Revealed" – a bit different reality show, in behalf of lowland gorillas started
- 2006**
13. 1. Czech Radio 4 - Radio Wave started broadcasts for young listeners at 13.13

22. 2. vychází první číslo bulletinu o rozhlasu a rozhlasové práci „**Svět rozhlasu**“
II. stěhování ČRo Hradec Králové do nového sídla v Havlíčkově ulici
1. 6. Rada Českého rozhlasu jmenovala po dlouhém výběrovém řízení nového generálního ředitele Českého rozhlasu. Stal se jím **Ing. Václav Kasík**.
1. 7. uplynulo **70 let** od zahájení pravidelného rozhlasového vysílání **ČRo Ostrava**
- 2000**
18. 5. slavnostně otevřena **nová budova Českého rozhlasu**, tzv. „studiový dům“ v Římské ulici
29. 10. zahájeno vysílání v ruštině ČRo 7 - Radio Praha
4. 11. o půlnoci zahájuje Český rozhlas vysílání z nových vysílacích studií ve studiovém domě
25. 11. **Den otevřených dveří** v Praze poprvé v nových prostorách (cca 2 000 návštěvníků)
- 2001**
31. 8. 65. výročí zahájení vysílání Českého rozhlasu do zahraničí
- 2002**
4. 3. zahájeno vysílání stanice ČRo Pardubice prostřednictvím stávajícího kmitočtu ČRo Hradec Králové (formou tzv. odpojovaných oken)
17. 6. zřízena regionální stanice Český rozhlas Region, Vysočina
1. 10. ukončila vysílání stanice Český rozhlas 6/Rádio Svobodná Evropa. Pokračuje vysílání stanice Český rozhlas 6.
21. 10. regionální vysílání pro Střední Čechy provozováno pod novým názvem - Český rozhlas Region, Středočeský kraj
- 2003**
80. výročí zahájení pravidelného rozhlasového vysílání v českých zemích
- 2004**
24. 9. 80. výročí zahájení vysílání Českého rozhlasu Brno
15. 12. Český rozhlas Brno zahájil pravidelné vysílání pro Zlínský kraj
- 2005**
1. 5. zahájení vysílání první digitální stanice Českého rozhlasu – Český rozhlas D-dur
2. 5. zahájení vysílání nové stanice Českého rozhlasu – Rádio Česko
7. 5. historická rekonstrukce bitvy o Český rozhlas u příležitosti 60. výročí konce druhé světové války
25. 5. Václav Kasík znovu zvolen Radou Českého rozhlasu generálním ředitelem Českého rozhlasu na období šesti let počínaje 1. červencem 2005
1. 9. zahájení vysílání digitální stanice Český Rozhlas Leonardo
1. 10. vstoupil v platnost zákon upravující výši koncesionářských poplatků na částku 45,- Kč za měsíc
7. 11. byl zahájen multimediální projekt „Odhalení“ – tak trochu jiná reality show, na podporu goril nížinných
- 2006**
13. 1. ve 13.13 hod. zahájila vysílání stanice ČRo 4 – Radio Wave, určená pro mladé posluchače
25. 1. Rada ČRo schválila nový Statut Českého rozhlasu

- 9. 2.** zahájeno vysílání digitálního multiplexu A Českých radiokomunikací. Vysílá v Praze, Brně, Ostravě a v okolí těchto měst. Kromě televizních programů šíří i program sedmi stanic Českého rozhlasu (ČRo 1 – Radiožurnál, ČRo 2 – Praha, ČRo 3 – Vltava, ČRo 4 – Radio Wave, ČRo D-dur, ČRo Leonardo, ČRo Radio Česko)
- 15. 4.** první koncert obnoveného Brněnského orchestru lidových nástrojů (BROLN) v Osvětimanech na Kyjovsku
- 27. 6.** první koncert obnoveného Ostravského rozhlasového orchestru
- 31. 8.** 70. výročí zahájení vysílání Českého rozhlasu do zahraničí
- 18. 10.** projekt Odhalení zvítězil v prestižní soutěži Wildscreen v kategorii ARKive INTERACTIVE AWARDS 2006

Výroční ceny Českého rozhlasu za rok 2006

Khalil Baalbaki

fotograf a kameraman Českého rozhlasu Online

Za práci, kterou odvádí z pozice fotografa a kameramana pro Český rozhlas.

Dennodenně přináší návštěvníkům portálu Českého rozhlasu atraktivní snímky a záběry, které obohacují naše internetové stránky a související projekty. Každý úkol řeší s velkým nasazením a zápal pro věc a svým nenapodobitelným nadšením podporuje i ostatní v kolektivu.

Monika Bernáthová

Správní úseč

Za dlouholetý přínos v oblasti rozpočtování Českého rozhlasu, optimalizaci finančních toků mezi divizemi a vytváření podmínek pro zřízení nových útvarů a stanic Českého rozhlasu.

Za daňové poradenství, metodické vedení a školení ekonomů divizí. Za výkaznictví a zpracování zpráv o hospodaření Českého rozhlasu pro vedení, Dozorčí komisi a Radu Českého rozhlasu.

Za zpracování rozborů a analýz hospodaření, za podíl na vytváření finanční strategie Českého rozhlasu.

Jan Halas

Český rozhlas 3 – Vltava

Jan Halas přišel do rozhlasu v době, kdy se ještě magnetofonové pásky stříhaly ručně malými nůžkami a slepovaly také ručně, speciálním lepidlem a štětečkem. Dávno. Nastoupil do rozhlasového časopisu, který tehdy sídlil v hlavní budově, a pamětníci potvrdí, že za pár týdnů ho znal celý rozhlas. Žádné maily, faxy, dokonce ani telefony! Sám obcházel jednotlivé redakce a redaktory, věděl o všem, co se v rozhlase děje, co se kdy vysílá a co se chystá, psal články, dělal rozhovory a samozřejmě začal také sám autorsky připravovat pořady: především pro literární redakci. Jeho celoživotní láska k literatuře, knihomolská vášeň i literární talent ho k tomu předurčovaly. Ale protože víc než na talent se v oněch dobách dalo

- 25. 1.** The Czech Radio Council approved the new Czech Radio Statutes
- 9. 2.** Czech Radiocommunications digital multiplex A broadcasts launched. Broadcasting from Prague, Brno, Ostrava and surrounding areas – not only television channels but also seven Czech Radio stations (Czech Radio 1 – Radiožurnál, Czech Radio 2 – Praha, Czech Radio 3 – Vltava, Czech Radio 4 – Radio Wave, Czech Radio D-dur, Czech Radio Leonardo and Czech Radio Radio Česko)
- 15. 4.** First concert performed by the revived Brno Folk Instrument Orchestra (BFIO) at Osvětimany in the Kyjov district
- 27. 6.** First concert performed by the revived Ostrava Radio Orchestra
- 31. 8.** 70th anniversary of the launch of Czech Radio foreign broadcasts
- 18. 10.** The Revealed Project came first in the ARKive INTERACTIVE AWARDS 2006 category at the prestige Wildscreen competition

Annual Awards of Czech Radio for 2006

Khalil Baalbaki

Czech Radio Online photographer and cameraman

For work performed as a photographer and cameraman for Czech Radio.

Every day he provides visitors to the Czech Radio site with attractive pictures and shots to enhance our internet pages and associated projects. Every task is addressed with great commitment and enthusiasm and he supports others in the team with inimitable zeal.

Monika Bernáthová

Administrative Section

For her contribution over many years to Czech Radio budgetary affairs, financial flow optimization between divisions and the creation of conditions for establishing new Czech Radio divisions and stations.

For tax consultation, methodical management and training of the financial divisions. For financial reporting and processing of reports on Czech Radio economic management for the management, Supervisory Board and the Czech Radio Council.

For drawing up economic analyses, and for her share in the creation of a Czech Radio financial strategy.

Jan Halas

Czech Radio 3 – Vltava

Jan Halas came to the station at a time when tape recorder tapes were still manually cut with little scissors and stuck together by hand with a special glue and brush – long in the past. He came onto the radio magazine, which at that time was based in the main building, and witnesses recall that after a couple of weeks the entire station knew him. There was no mail or faxes or even telephones! He visited the individual editorial offices and editors in person, he knew everything that was going on at the station, i.e. what was being broadcast and what was in the pipeline, he wrote articles, conducted interviews and of course he started to author programmes himself, particularly for the literary desk. His lifelong love for literature,

his bibliophile passion and literary talent predestined him for this work. But because one's political profile bore greater weight than talent in those days, he could not become a literary editor until November 1989. His colleagues "literats" themselves chose him as their new boss and now seventeen years later we will surely agree that they could not have chosen better. And these were not easy beginnings, even though the times were now free, well-disposed towards literature and full of enthusiasm. It was an enormous task to settle the debt that had grown in radio literary production over the long years of prohibition, censorship and lack of freedom. How this has worked out is judged day by day by our listeners: and their judgement is entirely favourable, as we know from the numerous responses, personal meetings and discussions which Jan Halas often likes to attend.

Stanislav Peleška

Radio journalist

During his 15 years of intensive collaboration with Czech Radio 2 – Praha, Stanislav Peleška has prepared 750 programmes for broadcasting, with advice on gardening and everything to do with it. The number of questions which he has expertly and yet comprehensibly answered is coming to an unbelievable 50,000. Since 1998, Dr Peleška has been personally available to his fans once a week in the Czech Radio hall at Vinohradská 12. During this time some five hundred enquirers have turned to him personally for advice. Dr Peleška's advice fully fits in with the Czech Radio 2 – Praha "edutainment" format.

Lada Klokočnicková

Czech Radio Hradec Králové

Awarded for the many years in which she has authored and presented the lifestyle programme CHARM and in particular her radio poll CHARMING PERSONALITY OF THE YEAR, which is now a prestige audience poll recognized nationwide and concluded every year by a live-broadcast gala evening with the results and awards, together with a Czech Radio Hradec Králové and Czech Radio 2 – Praha recording. Lada Klokočnicková contributes to these gala evenings not only as an author, but also as a presenter. This year saw the tenth anniversary of this poll.

Václav Mráz

Czech Radio Plzeň

Came aboard Czech Radio in Plzeň in 1971. For several years he drove the car in which he went out with the editor to make tape-recordings for broadcasts. He also took part in various radio transmissions as the outside broadcast vehicle driver. He performed fine work and was willing to accept jobs outside working hours. After 2000 he left the driving wheel and began to work in Czech Radio internal administration as a maintenance and technical worker. He showed his dexterity particularly in joinery, alterations and reconstructions. He also takes care of the area around the radio building, e.g. cutting the grass, clearing the snow etc. This year he was 62, having worked for the Plzeň studio for 35 years. He is very sociable, always speaks his mind and performs all tasks carefully. He can always be relied upon.

Daniel Raus

Czech Radio 6

Commentator and Editor-in-Chief at Czech Radio 6 – awarded for his balanced and highly professional commentary per-

na kádrový profil, literárním redaktorem se mohl stát až po lis-topadu 1989. Kolegové „literáti“ si ho sami vybrali za nového šéfa a jistě se dnes – po dalších sedmnácti letech – shodneme, že nemohli volit lépe. A nebyly to snadné začátky – byt byly svobodné, literatuře příznivé a plně elánu. Znamenalo to ob-rovskou práci vyrovnat dluh, který v rozhlasové literární tvorbě vyrostl za dlouhá léta zákazů, cenzury, nesvobody. Jak se to zdařilo a dařít dál, den co den posuzují posluchači: a že jejich posudek je veskrze příznivý, víme z četných ohlasů, osobních setkání i besed, kterých se Jan Halas rád a často zúčastňuje.

Stanislav Peleška

rozhlasový publicista

Stanislav Peleška během patnácti let intenzivní spolupráce s ČRo 2 – Praha připravil do vysílání 750 poradenských relací zaměřených na péči o zahradu a vše, co s tím souvisí. Počet dotazů, na které odborně a zároveň sdělně odpověděl, se blíží neuvěřitelnému číslu 50 tisíc. Od roku 1998 je dr. Peleška jednou týdně k dispozici příznivcům své rubriky osobně v hale Českého rozhlasu na Vinohradské 12. Za tu dobu se na něj osobně obrátila takřka pětistovka zájemců o radu. Specializace dr. Pelešky plně odpovídá formátu ČRo 2 – Praha: oblasti zá- bavného vzdělávání.

Lada Klokočnicková

Český rozhlas Hradec Králové

Byla oceněna za dlouholeté autorství a moderaci lifestyle-ového pořadu ŠARM a především za rozhlasovou anketu ŠARMANTNÍ OSOBNOST ROKU, která se stala celostátně uznávanou a prestižní posluchačskou anketou, zakončenou každoročně galavečerem s vyhodnocením a předáním cen v přímém přenosu, případně záznamu Českého rozhlasu Hradec Králové a Českého rozhlasu 2 – Praha. Lada Klokočnicková se na těchto galavečerech podílí nejen autorsky, ale také jako moderátorka. V letošním roce proběhl už 10. jubilejní ročník této ankety.

Václav Mráz

Český rozhlas Plzeň

Do ČRo v Plzni nastoupil v roce 1971. Řadu let byl řidičem osobního vozu. S redaktory natáčel na magnetofonové pásky příspěvky do vysílání. Podílel se také na různých rozhlasových přenosech jako řidič „přenosáku“. Odváděl dobrou práci a byl ochotný přijmout úkol i mimo pracovní dobu. Po roce 2000 opustil volant a začal pracovat ve vnitřní správě ČRo jako údržbář a technický pracovník. Prokázal svoji šikovnost zejména v truhlářské výrobě, úpravách, rekonstrukcích. Stará se také o okolí budovy rozhlasu, např. sekání trávy, odklizení sněhu aj. Letos dovršil 62 let, v plzeňském studiu pracuje 35 let. Je společenský, vždy řekne svůj názor a veškeré úkoly plní pečlivě. Je na něj vždy spolehnout.

Daniel Raus

Český rozhlas 6

Komentátor a vedoucí redaktor ČRo 6 – cena udělena za dlouhodobě vyrovnané a vysoce profesionální komentátorské výkony v pořadu Názory a argumenty, za příkladnou moderaci diskusních pořadů, v nichž neokázale uplatňuje vědomostní převis, za bezproblémové začlenění Redakce náboženského vysílání do struktury ČRo 6, za neobyčejně lidské a čestné chování ke svým podřízeným a ostatním spolupracovníkům, čímž prokazuje kvality redaktora média veřejné služby, a přispívá tak k šíření dobrého jména Českého rozhlasu.

Tým Českého rozhlasu 1 – Radiožurnál ve složení

Milada Richterová, Lucie Husárová a Petr Nováček

Lucie Husárová a Milada Richterová v roli parlamentních zpravodajek dlouhodobě a důkladně referují o domácí politické scéně. Ve volebním roce 2006 přinášely pohotové, aktuální, nápadité a zasvěcené zpravodajství v období před volbami, při volbách i v čase komplikovaných povolebních jednání, a to soustavně, vysoko nad rámec standardního pracovního úvazku.

Petr Nováček i tomto roce obětavě a neúnavně komentoval situaci před, při a po volbách. Zejména při volebním vysílání prokázal, že díky svému vzdělání, rozhledu a schopnosti okamžité analýzy a syntézy patří na špičku žurnalistů komentátorů v České republice.

performances over many years in the Opinions and Arguments programme, for his exemplary moderation of discussion programmes, in which he discreetly makes use of his superior knowledge, for his problem-free incorporation of the Religious Broadcasting Desk into the Czech Radio 6 structure, for his unusually decent and fair conduct towards his subordinates and other co-workers, showing his high standard as a public service media editor and helping to spread the good name of Czech Radio.

The Czech Radio 1 Radiožurnál team comprising Milada Richterová, Lucie Husárová and Petr Nováček

As parliamentary journalists, Lucie Husárová and Milada Richterová have long reported in detail on the domestic political scene. During the 2006 electoral year, they provided prompt, topical, resourceful and informed news reports during the pre-electoral period, during the elections themselves and during the complex post-election negotiations, in a systematic manner, well beyond their standard job descriptions.

This year Petr Nováček again commented on the situation before, during and after the elections in his tireless and dedicated manner. During the election broadcasts in particular, his education, perspective and rapid analysis and synthesis skills showed him to be one of the top journalist-commentators on the Czech Republic.



Rozhlasový poplatek

Autorádia	###
Mobily s rádiem	###
PC s tunerem	###
MP3 s rádiem	
Set-top-box	
Šéfova hi-fi věž	

Opravdu máte dobrý přehled o všech rádích ve vaší firmě?
 Nezapomínejte, že jste dle zákona jenom platí rozhlasový poplatek za každý rozhlasový přijímač ve firmě. Převěďte se, prosím, že máte vše v pořádku.
 Přihlášení na www.rozhlasovypoplatek.cz vám nyní nabídneme více než 1 minutu!

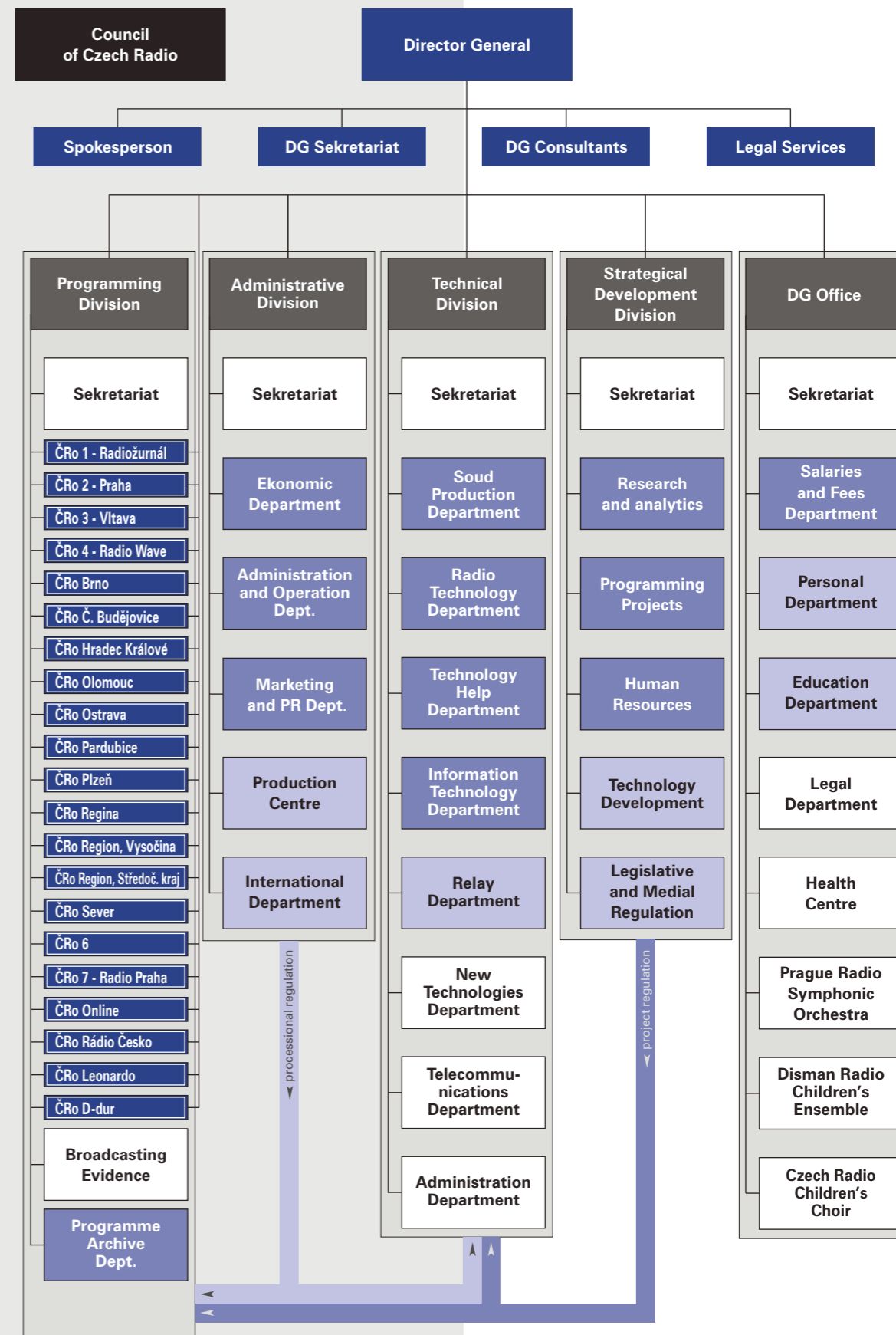
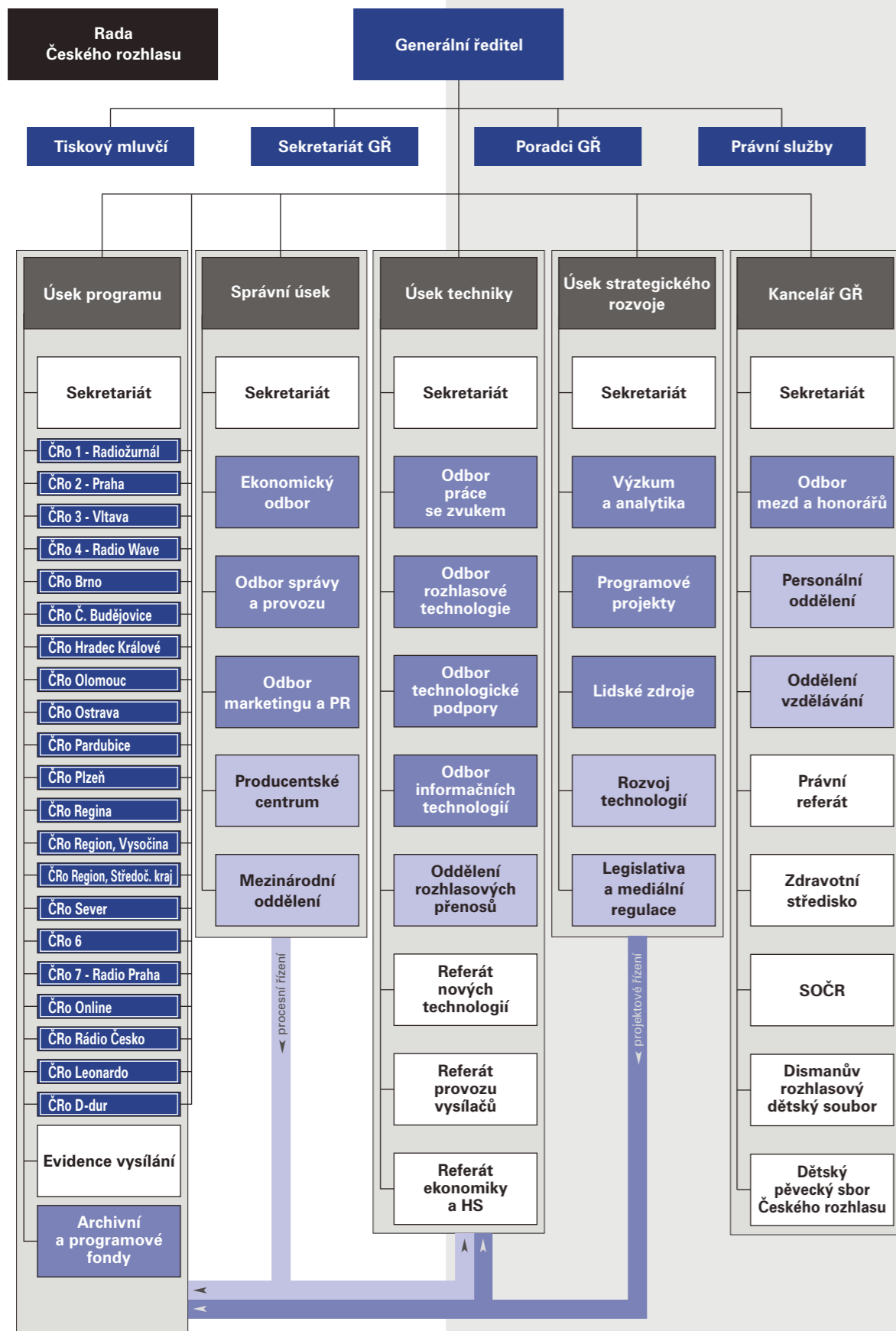
45 Kč měsíčně

DOMÁCNOSTI
 Platí pouze za jedno rozhlasové přijímač v domácnosti. Nová instalace přijímačů, které jsou již v provozu, však lze také provést na internetových stránkách.

PODNIKATELÉ ORGANIZACE
 Platí za každý vstříknutý nebo dříve instalovaný přijímač. Měsíční poplatek se účtuje na firmu, která má v držení všechny rádiové přijímače v rámci organizace.

www.rozhlasovypoplatek.cz

Od placení rozhlasového poplatku jsou rozhlasový soukromý přijímač nebo přijímač. Další podmínky, podmínky a údaje jsou popsány v článku 3. Sazebník B. o držení a užívání rozhlasových přijímačů.
 Kontaktní údaje: Český rozhlas, Ústředí rozhlasových poplatků, Vrochovská 15, 120 00 Praha 2, tel.: 22 193 9106, email: poplatky@rozhlas.cz



Adresa: Český rozhlas, Vinohradská 12, 120 99 Praha 2

Informace o telefonních linkách pracovníků podá telefonní ústředna **22 155 1111**.
Veškeré informace na www.rozhlas.cz

e-mail pracovníků v Praze: jmeno.prijmeni@rozhlas.cz

Sekretariát generálního ředitele tel.: 22 155 1200 22 155 1202 22 155 1203 fax: 22 422 2223	Kancelář generálního ředitele tel.: 22 155 1208 22 155 1209 fax: 22 422 2223	Kancelář Úseku programu tel.: 22 155 1207 fax: 22 155 1242	Kancelář Správního úseku tel.: 22 155 1241 fax: 22 272 1242
Kancelář Úseku techniky tel.: 22 155 3250 fax: 22 155 3253	Referát informací o programu tel.: 22 155 1313 fax: 22 155 1342 ohlasy@rozhlas.cz	Český rozhlas 1 - Radiožurnál tel.: 22 155 2127 radiozurnal@rozhlas.cz	Český rozhlas 2 - Praha tel.: 22 155 2500 paha@rozhlas.cz
Český rozhlas 3 - Vltava tel.: 22 155 2677 vltava@rozhlas.cz	Český rozhlas 6 tel.: 22 155 2701 fax: 22 155 2736 cro6@rozhlas.cz	Český rozhlas 7 - Radio Praha tel.: 22 155 2901 fax: 22 155 2903 cr@radio.cz	Český rozhlas Online tel.: 22 155 2800 fax: 22 155 2802 online@rozhlas.cz
Český rozhlas 4 Radio Wave tel: 22 155 2300 radiowave@rozhlas.cz	Český rozhlas Rádio Česko tel: 22 155 2195 cesko@rozhlas.cz	Český rozhlas D-dur d-dur@rozhlas.cz	Český rozhlas Leonardo tel: 22 155 2832 leonardo@rozhlas.cz
Český rozhlas Brno Beethovenova 4 657 42 Brno tel.: 542 523 111 fax: 542 523 156 info@bo.rozhlas.cz redakce Zlín: Osvoboditelů 187 760 01 Zlín tel.: 577 004 161 fax: 577 004 153 Zlin@bo.rozhlas.cz	Český rozhlas České Budějovice U tří Ivvů 1 370 29 Č. Budějovice tel.: 386 797 111 fax: 386 797 230 zpravy@cb.rozhlas.cz	Český rozhlas Hradec Králové Havlíčková 292 500 01 Hradec Králové tel.: 495 011 120 fax: 495 011 444 rozhlas@hk.rozhlas.cz	Český rozhlas Region, Vysočina Masarykovo náměstí 42 586 01 Jihlava tel.: 567 310 900 fax: 567 301 600 proregion@rozhlas.cz
Český rozhlas Olomouc Horní náměstí 21 771 06 Olomouc tel.: 585 100 111 fax: 585 100 120 rozhlas@ol.rozhlas.cz	Český rozhlas Ostrava Dr. Šmerala 2 702 00 Ostrava tel.: 596 203 111 fax: 596 118 198 rzp@ov.rozhlas.cz	Český rozhlas Pardubice Sv. Anežky České 29 530 02 Pardubice tel.: 466 530 070 fax: 466 530 070 pardubice@rozhlas.cz	Český rozhlas Plzeň Náměstí Míru 10 320 70 Plzeň tel.: 377 488 111 fax: 377 488 110 info@pl.rozhlas.cz redakce Karlovy Vary: Žitkova 3 360 01 Karlovy Vary tel.: 353 222 232 fax: 353 222 828 Karlovyvary@rozhlas.cz
Český rozhlas Regina Hybešova 10 186 72 Praha 8 tel.: 272 170 111 fax: 222 322 326 regina@rozhlas.cz Radioservis Jeseniova 36 130 00 Praha 3 tel.: 222 711 028 fax: 222 712 616 info@radioservis-as.cz	Český rozhlas Region, Středočeský kraj Hybešova 10 186 72 Praha 8 tel.: 272 170 111 fax: 222 322 326 region@rozhlas.cz Symfonický orchestr Českého rozhlasu (SOČR) tel.: 22 155 1401 fax: 22 155 1413 Socr@rozhlas.cz	Český rozhlas Sever Na Schodech 10 400 01 Ústí nad Labem tel.: 475 211 686 rozhlas@sever.rozhlas.cz redakce Liberec: Modrá 1048 460 06 Liberec tel./fax: 485 110 895 liberec@sever.rozhlas.cz	

Address: Český rozhlas, Vinohradská 12, 120 99 Praha 2

Informations and all phone contacts through operator **+420 2 21 55 1111**.
All informations at www.rozhlas.cz

e-mail in Prague: name.surname@rozhlas.cz

Director General Secretariat tel.: +420 22 155 1200 +420 22 155 1202 +420 22 155 1203 fax: +420 22 422 2223	Director General Office tel.: +420 22 155 1208 +420 22 155 1209 fax: +420 22 422 2223	Programming Division Office tel.: +420 22 155 1207 fax: +420 22 155 1242	Administrative Division Office tel.: +420 22 155 1241 fax: +420 22 272 1242
Technical Division Office tel.: +420 22 155 3250 fax: +420 22 155 3253	Programme Information Department tel.: +420 22 155 1313 fax: +420 22 155 1342 ohlasy@rozhlas.cz	Czech Radio 1 – Radiožurnál tel.: +420 22 155 2127 radiozurnal@rozhlas.cz	Czech Radio 2 – Praha tel.: +420 22 155 2500 paha@rozhlas.cz
Czech Radio 3 – Vltava tel.: +420 22 155 2677 vltava@rozhlas.cz	Czech Radio 6 tel.: +420 22 155 2701 fax: +420 22 155 2736 cro6@rozhlas.cz	Czech Radio 7 – Radio Praha tel.: +420 22 155 2901 fax: +420 22 155 2903 cr@radio.cz	Czech Radio Online tel.: +420 22 155 2800 fax: +420 22 155 2802 online@rozhlas.cz
Czech Radio 4 – Radio Wave tel: 1420 22 155 2300 radiowave@rozhlas.cz	Czech Radio Rádio Česko tel: +420 22 155 2195 Cesko@rozhlas.cz	Czech Radio D-dur D-dur@rozhlas.cz	Czech Radio Leonardo tel: +420 22 155 2832 leonardo@rozhlas.cz
Czech Radio Brno Beethovenova 4 657 42 Brno tel.: +420 542 523 111 fax: +420 542 523 156 info@bo.rozhlas.cz Zlín Redaction: Osvoboditelů 187 760 01 Zlín tel.: +420 577 004 161 fax: +420 577 004 153 zlin@bo.rozhlas.cz	Czech Radio České Budějovice U tří Ivvů 1 370 29 Č. Budějovice tel.: +420 386 797 111 fax: +420 386 797 230 Zpravy@cb.rozhlas.cz	Czech Radio Hradec Králové Havlíčková 292 500 01 Hradec Králové tel.: +420 495 011 120 fax: +420 495 011 444 rozhlas@hk.rozhlas.cz	Czech Radio Region, Vysočina Masarykovo náměstí 42 586 01 Jihlava tel.: +420 567 310 900 fax: +420 567 301 600 proregion@rozhlas.cz
Czech Radio Olomouc Horní náměstí 21 771 06 Olomouc tel.: +420 585 100 111 fax: +420 585 100 120 rozhlas@ol.rozhlas.cz	Czech Radio Ostrava Dr. Šmerala 2 702 00 Ostrava tel.: +420 596 203 111 fax: +420 596 118 198 rzp@ov.rozhlas.cz	Czech Radio Pardubice Sv. Anežky České 29 530 02 Pardubice tel.: +420 466 530 070 fax: +420 466 530 070 pardubice@rozhlas.cz	Czech Radio Plzeň Náměstí Míru 10 320 70 Plzeň tel.: +420 377 488 111 fax: +420 377 488 110 info@pl.rozhlas.cz Karlovy Vary Redaction: Žitkova 3 360 01 Karlovy Vary tel.: +420 353 222 232 fax: +420 353 222 828 Karlovyvary@rozhlas.cz
Czech Radio Regina Hybešova 10 186 72 Praha 8 tel.: +420 272 170 111 fax: +420 222 322 326 regina@rozhlas.cz Radioservis Jeseniova 36 130 00 Praha 3 tel.: +420 222 711 028 fax: +420 222 712 616 info@radioservis-as.cz	Czech Radio Region, Středočeský kraj Hybešova 10 186 72 Praha 8 tel.: +420 272 170 111 fax: +420 222 322 326 region@rozhlas.cz Prague Radio Symphonic Orchestra (SOČR) tel.: +420 22 155 1401 fax: +420 22 155 1413 Socr@rozhlas.cz	Czech Radio Sever Na Schodech 10 400 01 Ústí nad Labem tel.: +420 475 211 686 rozhlas@sever.rozhlas.cz Liberec Redaction: Modrá 1048 460 06 Liberec tel./fax: +420 485 110 895 liberec@sever.rozhlas.cz	

Ročenka Českého rozhlasu 2006

Vydal Český rozhlas

Adresa redakce:
Odbor maketingu a PR
Český rozhlas
Vinohradská 12
120 99 Praha 2

Odpovědná redaktorka: Zuzana Foglarová
Foto: J. Vágner a archiv
Grafika: Roman Beránek
Tisk:

Praha, červen 2007
Neprodejné
ISBN 978-80-86762-10-4